

Memoria Anual 2005

Annual Report 2005

ALGECIRAS 3.179.300

MAX GR.
TARE
NET
CU. CAP.

RECORD

MEDITERRANEO

1906
2006

100 años
Juntos hacemos historia.
Ahora, el Futuro.



Puerto Bahía de Algeciras

Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Memoria Anual 2005

Annual Report 2005

ALGECIRAS 3.179.300

MAX GR.
TARE
NET
CU. CAP.

RECORD

MEDITERRANEO

1906
2006

100 años
Juntos hacemos historia.
Ahora, el Futuro.



Puerto Bahía de Algeciras

Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras



Puerto Bahía de Algeciras

Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Memoria Anual 2005

Annual Report 2005



Índice / Index

Introducción	Conceptos generales	8
0.	Síntesis / Synthesis	42
0.1	Tráfico / Traffic	44
0.2	Proyectos / Projects	49
0.3	Obras / Works	50
0.4	Obras autorizadas a particulares en 2005 / Works licensed to private companies in 2005	52
0.5	Movimiento económico / Financial report	53
0.6	Evolución del tráfico portuario / Port throughput figures	55
1.	Estados financieros / Financial report	62
1.1	Balance de situación / Balance sheet	64
1.2	Cuenta de resultados / Operating account	66
1.3	Cuadro de financiación anual / Annual finance table	68
2.	Características técnicas del Puerto / Technical characteristics of the Port	70
2.1	Condiciones generales de la Bahía de Algeciras / General data for Algeciras Bay	72
2.1.1	Situación / Location	72
2.1.2	Régimen de vientos / Wind conditions	72
2.1.3	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	72
	Storm conditions in deep water	72
2.1.4	Mareas / Tides	73
2.1.5	Entrada / Harbour entrance	73
2.1.5.1	Canal de entrada / Fairway	73
2.1.5.2	Boca de entrada / Harbour mouth	73
2.1.5.3	Utilización de remolcadores de entrada y salida / Tugboats used for entering and leaving	73
2.1 bis	Condiciones generales del Puerto de Tarifa / General data of Tarifa Port	74
2.1.1	Situación / Location	74
2.1.2	Régimen de vientos / Wind conditions	74
2.1.3	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	74
	Storm conditions in deep water	74
2.1.4	Mareas / Tides	75
2.1.5	Entrada / Harbour entrance	75
2.1.5.1	Canal de entrada / Fairway	75
2.1.5.2	Boca de entrada / Harbour mouth	75
2.1.5.3	Utilización de remolcadores de entrada y salida / Tugboats used for entering and leaving	75
2.1.5.4	Mayor buque entrado en el último año / Biggest ship called during the last year	76
2.1.6	Superficies de flotación (Ha) / Water areas (Hectares)	76
2.1.6.1	Zona 1 / Zone 1	76
2.1.6.2	Zona 2 / Zone 2	76
2.2	Instalaciones del servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities	77
2.2.1	Muelles y atraques / Quays and berths	77
2.2.1.1	Clasificación por dársenas / Classification by basins	77
2.2.1.2	Clasificación por empleos y calados / Classification by use and draught	81
2.2.2	Superficie terrestre y áreas de depósito (m²) / Land and storage surface areas (m²)	83
2.2.3	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories	86
2.2.4	Estaciones marítimas / Passenger terminals	86
2.2.5	Instalaciones pesqueras / Fishing facilities	86
2.2.6	Edificaciones e instalaciones de uso público / Public buildings and facilities	87
2.2.7	Diques de abrigo / Breakwaters	90
2.2.8	Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons	92

2.2.9	Relación de faros y balizas / Lighthouse and beacon list	100
2.4	Instalaciones para buques / Ship facilities	106
2.4.1	Diques / Docks	106
2.4.1.1	Diques secos / Dry docks	106
2.4.1.2	Diques flotantes / Floating docks	106
2.4.2	Varaderos / Slipways	106
2.4.3	Astilleros / Shipyards	106
2.4.4	Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities	107
2.5	Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment	108
2.5.1	Grúas / Cranes	108
2.5.1.1	Grúas de muelle / Dockside cranes	108
2.5.1.2	Grúas automóbiles / Mobile cranes	108
2.5.1.3	Número de grúas. Resumen / Number of cranes	110
2.5.2	Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities	111
2.5.3	Material móvil ferroviario / Railway rolling stock	111
2.5.4	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	
	Auxiliary cargo handling and transport equipment	112
2.5.5	Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment	112
2.6	Material flotante / Floating equipment	113
2.6.1	Dragas / Dredges	113
2.6.2	Remolcadores / Tugs	113
2.6.3	Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges	114
2.6.4	Grúas flotantes / Floating cranes	115
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment	115
2.7	Accesos terrestres y comunicaciones / Land accesses and communications	118
2.7.1	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	
	Land accesses and inner communications	118
2.7.2	Plano de comunicaciones internas / Inner communications map	120
2.8	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos	
	Brief description of special traffic facilities	121
3	Obras o actividades autorizadas a particulares / Works licensed to private companies	124
3.1	Autorizadas antes de empezar el año 2005 y que estaban vigentes a 31/12/2005	
	Authorized before 2005 and still in force on 31/12/05	126
3.2	Autorizadas en 2005 / Authorized in 2005	132
	Normas generales:	
4.	Estadísticas de tráfico / Traffic statistics	134
4.1	Tráfico de pasaje / Passenger traffic	136
4.1.1	Pasajeros / Passengers	136
4.1.1.1	Pasajeros, número / N° passengers	136
4.1.1.2	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	
	N° of passengers on regular shipping lines. Ports of origin and destination	136
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / N° of passenger vehicles	136
4.2	Buques / Ships	137
4.2.1	Buques mercantes / Merchant ships	137
4.2.1.1	Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage	137
4.2.1.2	Distribución por bandera / Distribution by flag	138
4.2.1.3	Distribución por tipos de buques / Distribution by ship type	139
4.2.2	Buques de guerra / Warships	139
4.2.3	Embarcaciones de pesca fresca / Fresh fishing boats	139
4.2.4	Embarcaciones de recreo / Pleasure boats	139

4.2.5	Buques entrados para desguace / Ships entered for scrap	139
4.2.6	Otras embarcaciones / Other boats	139
4.3	Mercancías, toneladas / Cargo Tonnage	140
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled at Port Authority quays and berths	140
4.3.2	Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths	144
4.3.3	Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year	148
4.3.4	Total mercancías por países de origen y destino	
	Total cargoes by nationality of ports of origin and destination	152
4.3.5	Mercancías transbordadas / Transshipment cargoes	156
4.3.6	Tráfico roll-on/roll-off / Roll-on/roll-off traffic	156
4.3.6.1	Resumen del tráfico roll-on/roll-off / Summary of roll-on/roll-off traffic	156
4.3.6.2	Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off	
	Units of intermodal roll-on/roll-off transport	156
4.3.6.3	Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Vehicles under cargo regime	157
4.3.7	Clasificación de mercancías / Cargo classification	158
4.3.7.1	Clasificación según su naturaleza / Classification by nature	158
4.3.7.2	Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging	160
4.3.7.3	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	
	Classification of transit cargoes by nature	166
4.3.7.4	Clasificación de mercancías según NST 2000 / Classification of goods by NST 2000	170
4.4	Tráfico interior, toneladas / Domestic Traffic Tonnage	172
4.5	Avituallamientos / Supplies	172
4.6	Pesca capturada / Fishing hauls	172
4.7	Tráfico de contenedores / Container traffic	172
4.7.1	Contenedores de 20 pies / 20 Foot containers	172
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies / Oversize containers	173
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores / Total 20 foot or oversize containers	173
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / 20 Foot and oversize containers in transit	173
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total 20 foot equivalent (TEU) containers	174
4.7.6	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	
	20 Foot equivalent (TEU) containers in transit	174
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	
	Containerised cargoes classified by nature (Tons)	176
4.8	Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic	180
4.8.1	Cuadro general nº 1 / General chart number 1	180
4.8.2	Cuadro general nº 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	
	General chart number 2 (including domestic traffic, supplies and fresh fish)	180
4.8.3	Cuadro general nº 3 / General chart number 3	180
4.9	Tráfico terrestre / Hinterland traffic	181
4.9.1	Tráfico ferroviario / Rail traffic	181
4.9.2	Tráfico T.I.R. y terrestre en general / TIR and general land traffic	181
4.10	Gráficos/Serie Histórica / Diagrams/ Historical sequence	182
4.10.1	Evolución del tráfico total (en millones de Toneladas)	
	Total traffic development (in millions of Tons)	184
4.10.2	Tráfico por tipo de mercancías (en millones de Toneladas)	
	Traffic by cargo type (in millions of Tons)	184
4.10.3	Tráfico exterior total (en millones de Toneladas)	
	Total foreign traffic (in millions of Tons)	184
4.10.4	Evolución del tráfico exterior (en millones de Toneladas)	
	Development of foreign traffic (in millions of Tons)	185
4.10.5	Evolución del tráfico de contenedores (en miles de TEUS)	
	Development of container traffic (in thousands of TEUs)	185

4.10.6	Evolución de la contenerización de la mercancía general diversa (en millones de Toneladas) General cargo containerization development (in millions of Tons)	185
4.10.7	Evolución del tonelaje de registro bruto (en millones de G.T.) GT development (in millions of GT)	186
4.10.8	Evolución de la carga seca (en millones de Toneladas) Dry cargo development (in millions of Tons)	186
5.	Utilización del Puerto / Port use	188
5.1	Utilización de muelles / Quay use	190
5.2	Dársenas / Basins	191
5.3	Amarres de punta / End mooring	191
5.4	Atraques / Berths	191
5.5	Ocupación de superficie / Surface area occupation	192
5.6	Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore equipment	192
5.6.1	Grúas / Cranes	192
5.6.2	Instalaciones especiales / Special facilities	192
5.7	Carretillas / Fork-lift trucks	193
5.8	Cintas transportadoras / Conveyor belts	193
5.9	Palas cargadoras / Mechanical shovels	193
5.10	Tracción de maniobras / Shunters	193
5.11	Vagones / Wagons	193
5.12	Camiones / H.G.V.s	193
5.13	Básculas / Weighbridges	193
5.14	Grúas flotantes / Floating cranes	193
5.15	Remolcadores / Tugboats	193
5.16	Varaderos / Slipways	193
5.17	Descripción de terminales y muelles operativos Description of terminals and operative quays	193
6.	Obras / Works	194
6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año Works in progress or completed within the year	196
6.2	Breve descripción de las obras más importantes / Description of main works	202
7.	Líneas marítimas regulares / Regular shipping lines	206
7.1	Escalas regulares / Regular calls	208

Presidentes y Directores del Puerto Bahía de Algeciras

Chairmen and Managers of the Port of Algeciras Bay

Presidentes / Chairmen

1906-1907 D. Francisco Vicente Montero Riera
1907-1909 D. Antonio Bonany Vargas-Machuca
1909-1913 D. Juan Forgas Estraban
1913-1915 D. Antonio Gil Pineda
1915-1916 D. José Bianchi Santacana
1916-1919 D. Juan Forgas Estraban
1919-1923 D. Antonio Gil Pineda
1923-1932 D. Miguel González Gómez
1932-1933 D. Ricardo Casero Sanjuán
1933-1938 D. Diego González Guzmán
1938-1944 D. Manuel Benítez Oncala
1944-1946 D. Miguel González Gómez
1946-1948 D. Manuel Ruiz Fernández
1948-1956 D. Diego González Guzmán
1956-1958 D. Pablo Villanueva Ferrer
1958-1961 D. Manuel Ruiz Fernández
1961-1963 D. Jorge Marco Lleonart
1963-1968 D. Eduardo Nogueira Fraile
1968-1971 D. Miguel María Santos de Quevedo
1971-1978 D. Francisco Javier Valdés Escuín
1978-1979 D. Ladislao Yrazusta Ruiz de Arcuate
1979-1983 D. Victoriano Juan López Cuevas
1983-1987 D. Ambrosio González Macías
1987-1996 D. José Arana Ortega
1996-1998 D. Francisco Solís Miró
Desde 1998 D. Manuel Morón Ledro

Directores / Managers

1909-1913 D. José Rodríguez de Rivera
1913-1915 D. Juan Ramón Martínez de Campos
1915-1931 D. Castor Rodríguez del Valle y Quintanilla
1931-1933 D. Manuel Díaz Ronda
1933-1938 D. Francisco Martínez Tourné
1938-1939 D. Tomás García-Diego de la Huerza
1939-1941 D. José Estévez Tolezano
1941-1949 D. Francisco Martínez Tourné
1949-1958 D. Pedro Gaytán de Ayala e Ibero
1958-1959 D. Vicente Laporta Pérez
1959-1961 D. José Buiza y Fernández-Palacios
1961-1964 D. Francisco Javier Peña Abizanda
1964-1969 D. Francisco Arbeloa Rivera
1969-1973 D. Eugenio Alonso Franco
1973-1991 D. Joaquín Lefler Pino
1991-1997 D. José Luis Estrada Llaquet
1998-2004 D. José Antonio Caffarena Laporta
Desde 2004 D. José Luis Hormaechea Escós

Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Board of Directors of the Port Authority of Algeciras Bay

Miembros Natos por la Ley de Puertos

Ex officio members under the 'Ley de Puertos' (Ports Act)

D. Manuel Morón Ledro

Presidente de la Autoridad Portuaria

D. José Luis Hormaechea Escós

Director de la Autoridad Portuaria

D. Alfonso Marquina Crespo

Capitán Marítimo de Algeciras – La Línea de la Concepción

Vocales representantes de la Administración del Estado

Members representing the State

D. Jesús Poncela Pardo

Subdirector de Planificación de Puertos del Estado

D. José Aurelio Ruiz Piñas

Abogado del Estado del Servicio Jurídico del Estado

D. Felipe Rodrigo Serradilla

Jefe Dependencia Aduanas e IIEE de Algeciras

D. José Andrés Hoyos del Moral

Coordinador Oficina de la Administración General del Estado en el Campo de Gibraltar

Vocales representantes de la Comunidad Autónoma de Andalucía

Natos según el artículo 6 del Decreto 58/1998 de 17 de marzo de la Junta de Andalucía

Members representing the Andalusian Regional Government

Entitled members according to Andalusian Royal Decree 58, Article 6 (17th March 1998).

D. Rafael España Pelayo

Vicepresidente de la Autoridad Portuaria

Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno de la Junta de Andalucía en el Campo de Gibraltar

Dª Montserrat Badía Belmonte

Directora Gerente de la Empresa Pública Puertos de Andalucía

D. Pablo Lorenzo Rubio

Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Obras Públicas y Transportes en Cádiz

Vocales designados por Resoluciones de la Excm. Sra. Consejera de Obras Públicas y Transportes en representación de sus respectivas Consejerías:

Members designated by Resolutions of the Director of Publics Works and Transport

Dª. Esperanza Caro Gómez

Ilma. Directora General de Prevención y Calidad Ambiental

Consejería de Medio Ambiente

Consejo de Administración (continuación) Board of Directors (continued)

D^a Angelines Ortíz del Río

Ilma. Sra. Delegada Provincial de la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa

D. Juan Antonio Blanco Rodríguez

Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura y Pesca en Cádiz

Vocales representantes de la Comunidad Autónoma designados libremente por la Excm. Sra. Consejera de Obras Públicas y Transportes **Members representing the Autonomous Community, freely elected by the Director of Public Works**

D. Carlos Miró Domínguez

Vocal representante del Municipio de Algeciras **Member representing the Borough of Algeciras**

D. Juan Antonio Palacios Escobar

Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras
(hasta el 19 de julio de 2005)

D. Tomás Herrera Hormigo

Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras
(Desde el 19 de julio de 2005)

Vocal representante del Municipio de La Línea de la Concepción **Member representing the Borough of La Línea de la Concepción**

D. Juan Carlos Juárez Arriola

Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de La Línea de la Concepción

Vocal representante del Municipio de Tarifa **Member representing the Borough of Tarifa**

D. Miguel Manella Guerrero

Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Tarifa

Vocal representante de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación del Campo de Gibraltar **Member representing the Campo de Gibraltar Chamber of Commerce, Industry & Shipping**

D. Carlos E. Fenoy Rico

Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación del Campo de Gibraltar

Vocal representante de Organizaciones Empresariales **Member representing the Employers' Associations**

D. Fernando Gil Pérez

Secretario de la Federación de Empresarios del Campo de Gibraltar

Vocal representante Sectores Económicos-Portuarios
Member representing Economic-Port Sectors

D. Juan Pérez de Haro
Presidente de la Asociación de Grandes Industrias del Campo de Gibraltar

Vocales representantes de Organizaciones Sindicales
Members representing the Trade Unions

D. Antonio Fernández Argente
CCOO
(Hasta el 22 de diciembre de 2005)

D. Eduardo Formanti Llorens
CCOO
(Desde el 22 de diciembre de 2005)

D. Juan Miguel Lozano Dominguez
U.G.T.

Abogado del Estado Asistente del Consejo de Administración
State Attorney on the Board of Directors

D. Manuel Ponce Arianes
Abogado del Estado-Jefe en Cádiz del Servicio Jurídico del Estado

Secretario del Consejo de Administración
Secretary to the Board of Directors

D. Eduardo Villalba Gil
Jefe del Gabinete de Presidencia de la Autoridad Portuaria

Saludo del Presidente / Foreword from the Chairman



Manuel Morón Ledro

Presidente de la APBA

APBA Chairman

La Memoria de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras correspondiente al ejercicio 2005 ve la luz en pleno año del Centenario de la celebración de la Conferencia Internacional de Algeciras sobre Marruecos y de la constitución de la Junta de Obras del Puerto de Algeciras en 1906, dos acontecimientos que fueron decisivos para el futuro del puerto, de la ciudad de Algeciras y de toda la comarca del Campo de Gibraltar.

Nada mejor para conmemorar estas dos importantes efemérides que los buenos resultados que ha arrojado la actividad del puerto durante el año 2005, según se recoge en esta Memoria.

Nuestro puerto finaliza un año más liderando el sistema portuario español y escalando puestos entre los principales puertos de Europa y del mundo. Al merecido reconocimiento por estos resultados que corresponde a los miembros del Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria y a todos los trabajadores y empresarios que integran nuestra Comunidad Portuaria hay que añadir en esta ocasión, en que cumplimos cien años de nuestra más reciente historia, un reconocimiento muy especial para todas las personas que durante esos cien años dedicaron con entusiasmo todo su esfuerzo en incrementar la actividad portuaria y en elevar las cotas de desarrollo y bienestar de nuestra comarca hasta los niveles de los que hoy gozamos.

The Port of Algeciras Bay Authority's annual report for 2005 comes to light in the midst of our centenary celebrations of both the Algeciras International Conference on Morocco and the establishment of the Algeciras Port Board of Works in 1906. These two events were decisive for the future of our port, our city and for the entire surrounding Campo de Gibraltar region.

There is no better way to commemorate these significant dates than the impressive returns that port activity has had throughout 2005, as the report bears witness.

Our port has ended the year once more as Spain's number one port, as well as ranking higher among the main European and World ports. Apart from giving a well-deserved thank you in recognition of the results to the Port Authority Board members and to all the workers and businessmen who make up our Port Community, I must also pay a special tribute on our one hundredth birthday to all those people who dedicated themselves to increasing port activity during our recent history. It is their enthusiasm that has raised the level of development to bring the state of welfare we enjoy today in our region.

El futuro del puerto se presenta esperanzador. Estamos embarcados en la mayor expansión de toda nuestra historia. Los retos que se nos plantean son muchos e importantes. Solo si seguimos trabajando juntos seremos capaces de lograrlos. A ello os invito.

¡Juntos hemos hecho historia. Ahora, el futuro!

The future of our port is certainly bright. We have embarked upon the greatest expansion project in our history and the challenges we face are many and very demanding. We may only meet these challenges if we work together. I invite you all to do so.

Together we have made History. Now - the Future!

Manuel Morón Ledro



José Luis Hormaechea Escós

Director de la APBA

APBA Manager

TRÁFICOS PORTUARIOS

El ejercicio 2005 ha supuesto un nuevo hito en la evolución de los tráficos del Puerto Bahía de Algeciras. En el cómputo global, la APBA con 68,3 millones de toneladas (+3,96%) continúa siendo líder indiscutible del panorama portuario nacional y consolidándose como el séptimo puerto de la Unión Europea.

Cifras de tráfico récord en el tráfico de contenedores, 3.179.300 con un incremento del 8,25% respecto a 2004, han permitido nuevamente liderar al Puerto Bahía de Algeciras estos tráficos en el Mediterráneo.

Asimismo, los denominados tráficos de Bahía han registrado un exitoso crecimiento superándose otra cifra emblemática como los 2 millones de toneladas de suministro de productos petrolíferos, de los que 41,87% fueron suministrados en fondeo. Este tráfico ha contribuido de forma decidida a las 2.814.928 toneladas (+6,21%) de tráfico total de avituallamiento.

Iguals cifras satisfactorias han experimentado los tráficos del Estrecho, manifestando una tendencia constante de crecimiento. El tráfico de pasajeros de línea regular con los puertos de Ceuta y Tánger se aproxima a los 5 millones de pasajeros, en concreto, 4.827.521 (+4,39%) pasajeros y 1.193.334 vehículos

PORT THROUGHPUT

The year 2005 has become yet another milestone in throughput development at Algeciras Bay Port. Total APBA throughput returned figures of 68.3 million tonnes (+3.92%), as we continue to top the national port scene and consolidate our seventh-place within the European Union.

Record throughput figures of 3,179,300 containers – an 8.25% increase over 2004 – have once again allowed Algeciras Bay Port to lead the way in this traffic type in the Mediterranean.

At the same time, so-called Bay throughput has recorded a welcome growth, topping the emblematic two-million tonne mark in bunkers, 18.3% of which was supplied to ships at anchor. This traffic type has been decisive in contributing to the 2,814,928 tonnes (+6.21%) total supply throughput.

Similarly pleasing figures were returned by Straits throughput, which showed a consistent growth trend. Regular line passenger traffic to Ceuta and Tangier came close to the five million mark – specifically 4,827,545 (+4.39%) – and 1,193,290 vehicles (+6.98%) were recorded: 184,226 of which were HGVs (+4.6%). Contributing heavily to these figures was the Port of



(+6,98%), de los que 184.250 (+4,6%) fueron vehículos industriales. Merece especial mención la contribución a estos resultados totales del Puerto de Tarifa con 621.149 (+60,08%) pasajeros y 114.094 (+13,58%) vehículos respectivamente.

Los tráficos industriales de notable importancia en la evolución histórica del Puerto Bahía de Algeciras, se mantienen en niveles similares a los de años anteriores, 21,4 millones de toneladas de graneles líquidos y 2,8 millones de graneles sólidos. En este sentido, durante el 2005 se ha venido trabajando al objeto de sentar las bases para potenciar esta tipología de tráficos y, en particular, los graneles líquidos y el propio bunkering.

El sector pesquero en su cómputo global mantiene una trayectoria descendente habiendo registrado unas descargas de 1.119 toneladas. Las perspectivas de los acuerdos suscritos entre la Unión Europea y el Reino de Marruecos abren nuevas expectativas. No obstante, como muestra de apoyo al sector el Consejo de Administración de la APBA aprobó ciertas medidas como la devolución de las tasas a los usuarios de los muelles pesqueros de Tarifa y Algeciras que estuviesen afectados por las paradas biológicas de las flotas de cerco y voracera.

Tarifa, with 620,927 passengers (+60.02%) and 113,858 vehicles (+73.07%).

The industrial throughput that has been so important for the historical development of Algeciras bay Port has remained at similar levels to previous years: 21.6 million tonnes of liquid bulks and 2.8 million tonnes of solid bulks. We have made strenuous efforts to boost this type of traffic, particularly liquid bulks and bunkers.

The fishing sector continues a downward trend overall, returning a 1,119 tonne haul, although the prospects of the agreements underwritten by the European Union and the Kingdom of Morocco certainly open expectations. Nevertheless, as a show of support to this sector, the Board of the APBA approved certain measures, such as tariff rebates to Tarifa and Algeciras fishing quay users affected by the close season moratorium for trawlers.



PLANIFICACIÓN

El escenario de tráficos portuarios descrito se mantiene fiel a las líneas estratégicas de desarrollo de negocio en cuanto a la necesidad y oportunidad de apostar por un crecimiento diversificado. Las conclusiones de los trabajos de revisión del vigente Plan Estratégico 2000-2006 de los Puertos gestionados por la APBA fueron analizadas y aprobadas por los Consejos de Navegación y Administración de la APBA en este ejercicio 2005.

En este sentido, la planificación ha sido un área que ha concentrado una parte importante del esfuerzo en la gestión cotidiana. Así el Consejo de Administración, en sesión de 31 de marzo de 2005, aprobó la formulación del Plan Director de Infraestructuras para su tramitación preceptiva ante Puertos del Estado y posterior aprobación por el Consejo Rector de Puertos y la formulación de los Planes Especiales de Ordenación de la Zona de Servicio del Puerto Bahía de Algeciras en los términos municipales de Tarifa y Los Barrios como paso previo para su remisión a la Administración competente en materia de urbanismo para su tramitación y aprobación.

Asimismo, fue aprobada la propuesta de revisión del Plan de Utilización de los Espacios Portuarios dependientes de la APBA, delegando el Consejo de Administración en su sesión de 28 de julio de 2005, en el Presidente, la adaptación necesaria de los Planes Especiales de Ordenación de la Zona de Servicio del Puerto Bahía de Algeciras en los

PLANNING

This port throughput panorama remains faithful to our strategic trade development outlines, in terms of the need and opportunity to bank on diversification. Our 2000-2006 Strategic Plan review conclusions for all the ports managed by APBA were analysed and ratified by APBA's Shipping & Management Committee during 2005.

To this end, planning has been an area where a lot of effort has been concentrated on a day-to-day basis. On the 31st March 2005, our Board approved the drafting of an Infrastructure Master Plan to be reviewed by the State Ports Department and ratified by the Port Directorate; similarly, a Special Reorganization Plan for the Algeciras Bay Port Service Zone was drafted to be submitted to the Urban Planning Administration for review and approval.

At the same time, the proposal to review our APBA Port Space Usage Plan was approved. On 28th July 2005, APBA's Board designated our Chairman to adapt the Special Reorganization Plan for the Algeciras Bay Port Service Zone as deemed necessary, with regard to the boroughs of Algeciras, Los Barrios, San Roque, La Linea de la Concepcion and Tarifa as a consequence of updating the Usage Plan.

términos municipales de Algeciras, Los Barrios, San Roque, La Línea de la Concepción y Tarifa como consecuencia de la actualización del Plan de utilización.

RESULTADOS ECONÓMICOS

En el año 2005 la cifra de negocios ascendió a 71,17 millones de euros, lo que representa un incremento de 7,14% con respecto al ejercicio 2004. Los ingresos de explotación ascendieron a 74,8 millones de euros (+12,83%) y los gastos de explotación a 40,5 millones de euros (+8,72%). Los resultados de explotación después del Fondo de Compensación Interportuario, de 35,4 millones de euros, un 15,1% superior al ejercicio anterior, permitirán afrontar las inversiones del Plan de infraestructuras que se vienen ejecutando sin necesidad de incrementar los niveles de endeudamiento externo previstos. La financiación del programa de inversiones contemplado en el vigente Plan de Empresa, prevé la necesidad de acudir a la financiación externa por 185 millones de euros en el periodo 2006 a 2008.

INVERSIONES E INFRAESTRUCTURAS

El Mediterráneo, en cuanto área logística y comercial, está siendo escenario en su globalidad de un importantísimo incremento de la competencia entre puertos y, en particular, en su vertiente Occidental. Adicionalmente a la puesta en explotación de mayor capacidad y nuevas terminales en puertos consolidados, están surgiendo otros nuevos que auguran una fuerte competencia adicional en el entorno del Estrecho de Gibraltar.

En este sentido, la APBA con la finalidad de consolidar e incrementar sus tráficos, así como optimizar las posibilidades de desarrollo portuario de la Bahía de Algeciras y Tarifa, viene realizando un importante esfuerzo inversor en la ejecución de nuevas

FINANCIAL RESULTS

In 2005, business figures returned 71.17 million of euros, a(n) 7.14% increase over 2004. Business revenue rose to 74.8 million (+12.83%) and business expenditure came to 40.5 million (+8.72%). Business results after the Interport Compensation Fund of 35.4 million – 15.1% higher than the previous year – will enable us to meet investment needs as per the Infrastructure Plan we have been following without having to increase our forecast debt levels. Financing of the investment schedule marked out by our existing Company Plan shows that we will have to raise 185 million externally between 2006 and 2008.

INVESTMENT & INFRASTRUCTURE

As a logistic and commerce zone, the whole Mediterranean area is witnessing a significant growth in port competition, especially in the West. Apart from commissioning newer and higher capacity terminals at consolidated ports, other new ports are appearing. This heralds a high level of extra competition on the shores of the Strait of Gibraltar.

To aim to consolidate our throughput growth and optimise our development opportunities at Algeciras Bay and Tarifa, APBA has strived to invest in new infrastructure to expand its supply of port facilities and services. Efforts – totalling 70,480.90 thousands of euros in 2005 – have been mainly concentrated on building progress on our second phase Outer Isla Verde Project and on its third phase work. On 29th September 2005 our Board adjudicated the exempt Breakwater Project infrastructure work on Outer Isla Verde (3rd Phase, 2nd Intervention); during the Board's last ordinary meeting of the year in December, the Eastern Quay Extension work (3rd Phase, 2nd Intervention) was adjudicated; other significant work commencements have been seen in the adjudication of Campamento Outer Quay

infraestructuras para ampliar su oferta de infraestructuras y servicios portuarios. Este esfuerzo, cuantificado en 2005 en 70.480,90 miles de euros, se ha concentrado principalmente en el avance constructivo de la segunda fase de Isla Verde Exterior y en el lanzamiento de su tercera fase. El 29 de septiembre de 2005 el Consejo de Administración adjudicó las obras del proyecto de infraestructuras portuarias del Dique de abrigo exento en el exterior de Isla Verde y en su última sesión ordinaria del mes de diciembre fueron adjudicadas las correspondientes a la prolongación del Muelle Este. Otras obras a destacar han sido las del muelle exterior en Campamento y las de reforma y ampliación de la Estación Marítima del Puerto de Algeciras.

En 2005 han comenzado las obras de la Zona de Actividades Logísticas (ZAL) en el sector 1 correspondiente al Fresno, que constituye una superficie aproximada de 41 has. del total de las 298 has. que supone el proyecto en su totalidad, situadas en la confluencia de las autovías A-381 (autovía Algeciras - Jerez - Sevilla) y A-7 (autovía del Mediterráneo). Este proyecto, impulsado por la Junta de Andalucía y la APBA, es necesario para lograr el despegue logístico del puerto de Algeciras.

COMERCIALIZACIÓN Y PROMOCIÓN

El Plan Comercial 2005 ha representado una dedicación y esfuerzo conjunto notables. Un objetivo prioritario, y en colaboración con COMPORT, ha sido el de apoyar a nuestra comunidad portuaria en la promoción de la prestación de sus servicios portuarios en eventos del sector tanto nacionales como internacionales.

Buena prueba de los brillantes resultados del esfuerzo conjunto fueron sin duda las presentaciones comerciales realizadas en el Reino Unido (Londres, abril 2005) y en Chipre (Limassol, noviembre 2005) o la participación en ferias especializadas del sector de servicios al buque en general como la de NORSHIPPING

and the Alteration and Expansion of Algeciras Port Passenger Terminal.

The Logistic Activity Zone (LAZ) work commenced in 2005 in Sector 1 at El Fresno, constituting a surface area of approximately 41 Has of the 298 Has total as described in the overall project. This area is located at the confluence of the A-381 (Algeciras-Jerez-Seville) and A-7 (Mediterranean) motorways. Promoted by the Andalusian Regional Government and APBA, this project is needed for Algeciras Port's logistic activity to really take off.

COMMERCE & PROMOTION

Our 2005 Commercial Plan has been a dedicated joint effort together with COMPORT. As a priority objective, our aim has been to support our port community to promote the services it provides in both the domestic and international forum.

One such event that brought across the results of strenuous efforts was the series of commercial presentations made in London in April and in Limassol (Cyprus) in November. We have also participated together in specialist ship-service trade fairs such as Norshipping in Oslo and in logistics forums such as SIL in Barcelona and Intermodal in Bilbao, as well as many others.

Another priority commercial goal has been to promote our port's future facilities and services as scheduled under our Infrastructure Master Plan. This will enable us to meet our customers' current and future demands and also allow us to cater for new operators. This line of work brought us to the Terminal Operations Container (TOC) conferences in Antwerp and Hong Kong. Specifically, the Infrastructure Master Plan's work progressed to such an extent on the Outer Isla Verde project that we were able to launch bidding conditions to build and exploit the future maritime liquid bulk storage and distribution warehouse terminal. This was how the APBA Board came to its



en Oslo o los de la logística como el SIL de Barcelona o Intermodal en Bilbao entre otros.

A su vez, un objetivo comercial prioritario ha sido la promoción de la futura oferta portuaria materializada en su Plan Director de Infraestructuras que permitirá atender las demandas de sus clientes actuales así como posibilitará el establecimiento de nuevos operadores. Esta línea de trabajo motivó la participación en los TOC (Terminal Operations Container) en Amberes y Hong Kong. En concreto, el avance en la ejecución del Plan Director de Infraestructuras en Isla Verde Exterior, posibilitó el lanzamiento y comercialización del concurso para la explotación y construcción de la futura Terminal marítima de almacenamiento y distribución de hidrocarburos y otros graneles líquidos. A tal fin, el Consejo de Administración de la APBA celebrado en sesión ordinaria el 31 de mayo de 2005, seleccionó la oferta presentada por ALPETROL TERMINAL S.A., estando previsto el inicio de operaciones para finales del 2008.

Latinoamérica y Norte de África han sido igualmente objetivos de mercado prioritarios sobre los que se han desarrollado diversas acciones promocionales de diversa naturaleza. Cabe reseñar la firma del acuerdo de colaboración entre la Agencia Especial Tánger Mediterráneo (TMSA) y la APBA por mediación del cual se establece un marco de relación y cooperación bilateral entre ambas entidades con el objetivo de contribuir al desarrollo de los tráficos futuros comunes a ambos puertos, así como al fortalecimiento del Estrecho como un nodo logístico y portuario de primer rango internacional.

ordinary meeting on the 31st May 2005 and chose the bid tendered by Alpetrol Terminal, SA., who should begin operations at the end of 2008.

Latin America and North Africa have also been targeted as priority market opportunities. We have directed many of our promotional events of a varied nature to these areas. Significant developments in this field include the cooperation agreement between the Tangier Mediterranean Special Agency (TMSA) and APBA, whereby a bilateral relation and cooperation framework was set up between the two bodies in order to contribute to the development of common future throughput at both ports and reinforce the Strait as a first-class world logistics hub.

In 2005 we stepped up our participation in developing what are called "Motorways of the Sea" by taking an active stance on European projects such as ATMOS and PLACA.

We should also mention the pleasing developments made on building the LNG Terminal Adriatico under a license granted to Esso Española (a sister company of Exxon-Mobil) in our Campamento facility. The construction contract was signed and the project presented to APBA headquarters in May 2005.



En el 2005 se ha intensificado nuestra participación en el desarrollo de las denominadas Autopistas del Mar por mediación de nuestra activa participación en proyectos europeos como ATMOS o PLACA. Destacar igualmente la satisfactoria evolución en la construcción de la Terminal LNG del ADRIÁTICO en la concesión otorgada a Esso Española (filial de ExxonMobil) en Campamento y cuyo contrato de construcción fue firmado y presentado el proyecto en la sede de la Autoridad Portuaria en mayo del 2005.



RECURSOS HUMANOS

En materia de relaciones laborales el 2005 ha estado caracterizado por la negociación del Convenio Colectivo de Puertos del Estado y Autoridades Portuarias. Durante todo el año 2005 permaneció abierta la mesa negociadora, de cuyo banco empresarial formamos parte, hasta que en el mes de febrero de 2006 se terminó firmando y publicando el Convenio.

La duración de la negociación se justifica por el deseo de incorporar un nuevo modelo de gestión de los recursos humanos que diera un

HUMAN RESOURCES

The field of labour relations in 2005 has been dominated by the State Ports and Port Authority Collective Agreement negotiations, which we took part in on the business side. The negotiating table was open throughout the year and the Agreement was finally signed and made public in February 2006.

Negotiations took a long time, but were justified to bring in a new human resource management model, which would update a model that had practically been set in stone since 1993. We hope to have achieved a

salto cualitativo al modelo que se mantenía prácticamente invariable desde el año 1993. Esto esperamos haberlo conseguido mediante el modelo de gestión “por competencias” en que se basan los módulos de selección, formación, promoción y política retributiva del nuevo Convenio.

En materia de prevención de riesgos laborales debemos resaltar la dimensión que ha adquirido la Oficina de Coordinación de Actividades Empresariales desde la cual se están proponiendo los certificados de homologación de empresas contratistas en materia de prevención de riesgos laborales. Este mecanismo se está demostrando de gran eficacia para el cumplimiento de la normativa sobre riesgos laborales tanto en obras como en servicios contratados por la Autoridad Portuaria.

Este modelo global que atiende tanto las exigencias del Real Decreto de Obras de Construcción como la coordinación en caso de subcontrata de servicios es novedoso en el sistema portuario y ya han sido varias las Autoridades Portuarias que han mostrado interés por incorporarlo.

La plantilla de personal fijo a 31 de diciembre de 2004 era de 297 trabajadores. El año 2005 se cerró con una plantilla total de 306 trabajadores fijos, lo que significa un incremento neto de nueve trabajadores en los servicios de explotación.

EXPLOTACIÓN Y SEGURIDAD

Buena prueba de la sensibilidad creciente por la seguridad ha sido el Convenio de colaboración suscrito el 31 de mayo de 2005 entre el Ente Público Puertos del Estado y las Autoridades Portuarias de Barcelona, Valencia y Bahía de Algeciras para la integración de Puertos de Interés General en la iniciativa para la protección de contenedores (C.S.I.). El Puerto Bahía de Algeciras viene siendo pionero en la puesta en marcha de diversas iniciativas del Gobierno de los EEUU como C.S.I. o MEGAPORTS.

qualitative leap by introducing a management model based on competitiveness, the basis for selection, training, promotion and salary policy procedures under the new Agreement.

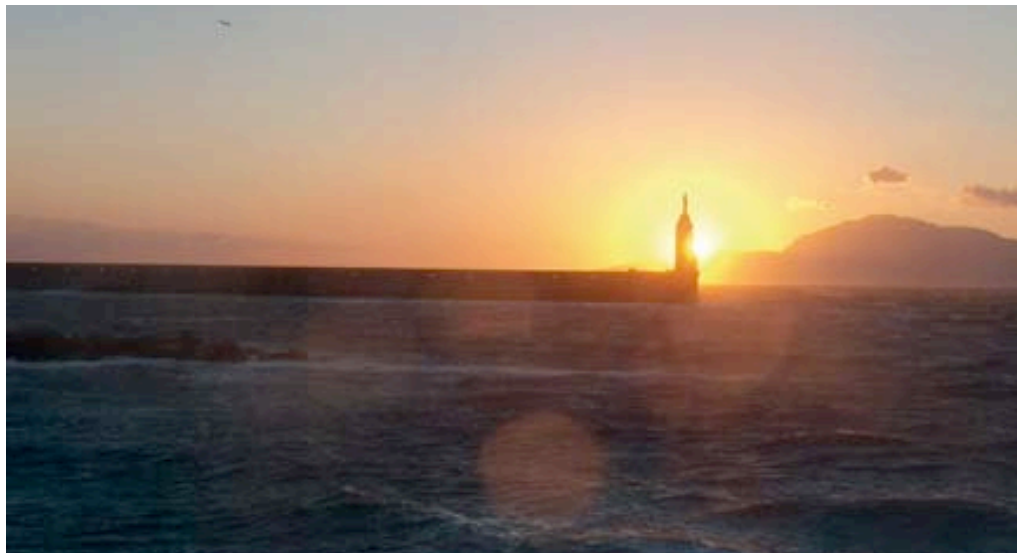
On the occupational safety front, we must give a special mention to the role our Business Coordination Office has had in proposing certification to contractors in matters of labour risk prevention. The office has been very efficient in terms of APBA work-sites and service providers hired by APBA complying with the occupational safety regulations.

This global model, set up to meet the demands of the Construction Work Royal Decree and to coordinate service providers is a very novel one within the Spanish port network and many Port Authorities have shown interest in seeing how it could work for them.

Our permanent staff as of 31st December 2004 was 297 employees and a year later, staff levels had risen to 306, a net increase of 9 employees.

SECURITY

Proof of the growing awareness in security matters has been seen in the Cooperation Agreement signed on the 31st May 2005 between the State Ports Department and the Port Authorities of Barcelona, Valencia and Algeciras Bay for the General Interest Ports to join the Container Security Initiative (C.S.I.). Algeciras Bay Port has pioneered the introduction of many U.S. Government initiatives in Spain, like C.S.I. and MEGAPORTS.



MEDIOAMBIENTE

Es de reseñar que los aspectos ambientales relacionados con el desarrollo de infraestructuras y con las operaciones portuarias se constituyen, cada vez más, como una variable determinante de las mismas. Como un claro exponente del decidido compromiso de la APBA con los criterios de sostenibilidad, en mayo del 2005 se aprobó en el seno del Consejo de Administración la Declaración de la Política Medioambiental de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras. La misma tiene por objeto establecer las bases de las actuaciones de la APBA en esta materia, y definir sus compromisos y principios, al objeto de que puedan ser divulgados entre sus trabajadores, comunidad portuaria y sociedad en general. Los fundamentos básicos de esta Declaración Medioambiental son la determinación de ir más allá del mero cumplimiento normativo, cuando ello sea viable, promover la mejora continua en relación con el medio ambiente, así como relacionar nuestro desarrollo con el modelo de desarrollo sostenible que propugna la mejora social, económica y medioambiental.

Otras actuaciones a destacar en materia medioambiental fueron la aprobación del Plan de recogida y manipulación de desechos procedentes de buques y los dragados ambientales en la dársena del Saladillo y del frente litoral de la Playa de Los ladrillos.

ENVIRONMENT

The environmental side of developing infrastructure and operating a port is becoming a much more important variable in the whole equation. As a clear example of APBA's resolute commitment to sustainability, our Board passed the Port of Algeciras Bay Authority's Environmental Policy Declaration in May.

Its aim is to set the foundations for APBA intervention in such matters, defining commitment and principles to be adhered to by our own employees, our port community and the population at large. The fundamentals of this Environmental Declaration state a determination to go further than mere fulfilment of regulations when possible, to promote continuous improvements in our relationship with the environment and link our developments to a model of sustainability to benefit social, economical and environmental welfare.

Other significant environmental interventions include the Waste Recollection & Handling Plan for ships' refuse, and the environmental dredging of Saladillo Basin and Los Ladrillos Beach shoreline.



RELACIONES PUERTO-COMARCA E INSTITUCIONALES

Es el año previo y decisivo para el diseño, programación y lanzamiento de la celebración del CENTENARIO de la Conferencia Internacional de Algeciras y de la constitución de la Junta de Obras del Puerto en el 2006.

Esta conmemoración conjunta tiene un doble objetivo. Desarrollar las relaciones de nuestra Comarca con Marruecos, y desarrollar las relaciones “puerto-ciudad” que en nuestro caso abarcan a todo el Campo de Gibraltar.

Así la estrategia de intervenciones en los espacios urbano-portuarios está dando lugar a un proceso generalizado de mejora de la calidad urbanística y ambiental con la programación de una treintena de actuaciones en todo el arco de la Bahía con motivo del Centenario. Entre las mismas destacan los proyectos del Parque del Centenario y de remodelación del Llano Amarillo.

A tal fin fueron suscritos sendos convenios con el Excmo. Ayuntamiento de Algeciras, con relación a la construcción y explotación para uso ciudadano del Parque del Centenario, y un convenio marco entre la Consejería de Obras Públicas y Transportes, el Excmo. Ayto. de Algeciras y la APBA para la realización de las actuaciones preparatorias a la ejecución de la actuación integral del Llano Amarillo, la Menacha y el Río Palmones.

PORT-REGIONAL & PORT-INSTITUTIONAL RELATIONS

This is a decisive year, the year before the Centenary celebrations of the Algeciras International Conference and the founding of the Board of Port Works are designed, scheduled and finally launched in 2006.

The double commemoration also has a double objective: to develop our region's relations with Morocco and to develop our Port-City relationship, which, in our case, spans the whole Campo de Gibraltar area. Our strategy in urban port areas is gradually and generally improving urban and environmental standards. This will be supported in the short term by the thirty interventions all over the Bay, scheduled for our Centenary year. Two important proposals are to have an impact conceptually and strategically: the Centenary Park and Llano Amarillo Remodelling project.

To this end, an agreement was reached with the Corporation of Algeciras to build and run a Centenary park for the use of the city's inhabitants; in the same month a framework agreement between the Andalusian Public Works & Transport Department, The Corporation of Algeciras and APBA was signed to undertake preparatory work to remodel the Llano Amarillo, La Menacha and the River Palmones areas.

>>>

Presentación comercial e institucional del puerto Bahía de Algeciras y su comunidad portuaria en Londres.

Presentación comercial e institucional del puerto Bahía de Algeciras y su comunidad portuaria en Londres.

Eventos 2005

2005 Events





Londres / London

21 de abril. Presentación comercial e institucional del puerto Bahía de Algeciras y su comunidad portuaria

21 de abril. Presentación comercial e institucional del puerto Bahía de Algeciras y su comunidad portuaria



Entrega de metopa conmemorativa a Dña. Olga Bosquez, Jefa de la Oficina de Relaciones Exteriores, durante la visita a la OMI (Organización Marítima Internacional)

Entrega de metopa conmemorativa a Dña. Olga Bosquez, Jefa de la Oficina de Relaciones Exteriores, durante la visita a la OMI (Organización Marítima Internacional)



Presentación de D. Manuel Morón Ledro,
Presidente de la APBA

Presentación de D. Manuel Morón Ledro,
Presidente de la APBA



Intervención de D. Javier Carbajosa,
Ministro Consejero de la Embajada
Española en el Reino Unido

Intervención de D. Javier Carbajosa,
Ministro Consejero de la Embajada
Española en el Reino Unido



Delegación del puerto Bahía de Algeciras (Consejo Administración APBA y Comunidad Portuaria) en la sede del Trinity House donde tuvo lugar la presentación.



Cóctel posterior a la presentación.



Cóctel posterior a la presentación.

Acciones comerciales / Acciones comerciales

26 a 30 de enero

Madrid

Feria Internacional del
Turismo (FITUR)

26 a 30 de enero

Madrid

Feria Internacional del
Turismo (FITUR)



3 de marzo

Algeciras

I Jornadas de
Protección Portuaria

3 de marzo

Algeciras

I Jornadas de
Protección Portuaria

4 de marzo

Ceuta

Reunión Anual
Asociación Suncruise

4 de marzo

Ceuta

Reunión Anual
Asociación Suncruise





15 a 17 de marzo. **Hong Kong**. Terminal Operations Conference, TOC ASIA 2005

15 a 17 de marzo. **Hong Kong**. Terminal Operations Conference, TOC ASIA 2005



29 de marzo. **Algeciras**. Misión inversa de empresarios de Jerez

29 de marzo. **Algeciras**. Misión inversa de empresarios de Jerez

13 de mayo

Algeciras

Curso "Desarrollo de nuevas actividades logísticas en el Campo de Gibraltar"

13 de mayo

Algeciras

Curso "Desarrollo de nuevas actividades logísticas en el Campo de Gibraltar"



17 a 20 de mayo / **Barcelona** / VII Edición Salón Internacional de la Logística (SIL)

17 a 20 de mayo / **Barcelona** / VII Edición Salón Internacional de la Logística (SIL)

23 de mayo

Algeciras

Presentación del estudio de la Universidad de Cádiz "Impacto del Tráfico de Contenedores del puerto Bahía de Algeciras"

23 de mayo

Algeciras

Presentación del estudio de la Universidad de Cádiz "Impacto del Tráfico de Contenedores del puerto Bahía de Algeciras"





24 de mayo

Algeciras

Firma del contrato y presentación del proyecto de la "Terminal LNG - Adriático"

24 de mayo

Algeciras

Firma del contrato de construcción y presentación del proyecto de la "Terminal LNG - Adriático"

27 de mayo

Algeciras

Encuentro de los puertos de Gibraltar y Bahía de Algeciras

27 de mayo

Algeciras

Encuentro de los puertos de Gibraltar y Bahía de Algeciras



6 a 10 de junio

Oslo

XX Edición de Norshipping, feria internacional del sector marítimo de servicios al buque, suministros y reparaciones navales

6 a 10 de junio

Oslo

XX Edición de Norshipping, feria internacional del sector marítimo de servicios al buque, suministros y reparaciones navales



19 de junio. **Algeciras.** Llegada del buque Gudrun Maersk, primer porta-contenedores de 7.000 TEU's que escala en el puerto Bahía de Algeciras

19 de junio. **Algeciras.** Llegada del buque Gudrun Maersk, primer porta-contenedores de 7.000 TEU's que escala en el puerto Bahía de Algeciras



11 al 15 de julio. **Balboa - Ancón (República de Panamá).** Presentación del puerto Bahía de Algeciras en el seminario sobre mega proyectos portuarios organizado por el SIDMAR (Centro de Simulación y Desarrollo Marítimo) de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP)

11 al 15 de julio. **Balboa - Ancón (República de Panamá).** Presentación del puerto Bahía de Algeciras en el seminario sobre mega proyectos portuarios organizado por el SIDMAR (Centro de Simulación y Desarrollo Marítimo) de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP)

Algeciras

5 de septiembre. Firma del Acuerdo de Colaboración entre la Agencia Especial Tánger Mediterráneo (TMSA) y la APBA

5 de septiembre. Firma del Acuerdo de Colaboración entre la Agencia Especial Tánger Mediterráneo (TMSA) y la APBA



Tánger

30 de septiembre

Presentación en Tánger del Acuerdo de Colaboración entre la Agencia Especial Tánger Mediterráneo (TMSA) y la APBA

30 de septiembre

Presentación en Tánger del Acuerdo de Colaboración entre la Agencia Especial Tánger Mediterráneo (TMSA) y la APBA



13 a 14 de Septiembre. **Maracaibo (Venezuela).** IV Reunión de la Comisión Interamericana de Puertos (CIP)

13 a 14 de Septiembre. **Maracaibo (Venezuela).** IV Reunión de la Comisión Interamericana de Puertos (CIP)



18 a 22 de septiembre. **Tánger.** Feria internacional de muestras Mediterránea XXI
18 a 22 de septiembre. **Tánger.** Feria internacional de muestras Mediterránea XXI



4 a 6 de octubre

Vigo

Conxemar (Feria internacional de productos del mar congelados)

4 a 6 de octubre

Vigo

Conxemar (Feria internacional de productos del mar congelados)

25 de octubre

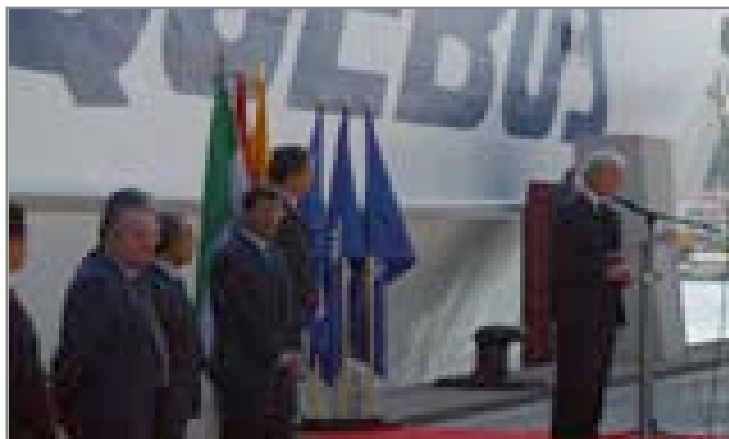
Algeciras

Presentación del
buque Avemar Dos
(Buquebús)

25 de octubre

Algeciras

Presentación del
buque Avemar Dos
(Buquebús)



Noviembre

Algeciras

Entrada en servicio de
la nueva Terminal
Ferroviaria en Isla
Verde

Noviembre

Algeciras

Entrada en servicio de
la nueva Terminal
Ferroviaria en Isla
Verde

8 a 10 de noviembre

Bilbao

Intermodal Transport &
Logistics

8 a 10 de noviembre

Bilbao

Intermodal Transport &
Logistics



Limassol (Chipre) / Limassol (Chipre)

23 de noviembre

Presentación institucional y comercial del puerto Bahía de Algeciras y su comunidad portuaria

23 de noviembre

Presentación institucional y comercial del puerto Bahía de Algeciras y su comunidad portuaria



Representantes de la Comunidad Portuaria y Autoridades Chipriotas.
Port Community and Cypriot Authority representatives.



Mesa Presidencial compuesta por el Excmo. Sr. Embajador de España en Chipre, el Director General de las Autoridades Portuarias Chipriotas, el Presidente de la Cámara España-Chipre y los Presidentes de la APBA y COMPORT.

Presidential Table (l-r): H.E. Spanish Ambassador in Cyprus, Director-General of Cyprus Port Authorities, Chairman of the Hispano-Cypriot Chamber of Commerce and APBA and COMPORT Chairmen.



Discurso de D. Manuel Morón, Presidente de la APBA.

Speech by Mr. Manuel Morón, APBA Chairman.



D. Rafael Peña en representación de la Comunidad Portuaria.

Mr. Rafael Peña representing the Port Community.



Discurso de D. Antonio Perea, Presidente de COMPORT.

Speech by Mr. Antonio Perea, COMPORT Chairman.



Intercambio de placas entre los Presidentes de las Autoridades Portuarias Chipriotas y de Algeciras.

Exchange of commemorative plaques between the Cypriot and Algeciras Port Authority Chairmen.

Actividades sociales y deportivas

Actividades sociales y deportivas

2 de enero

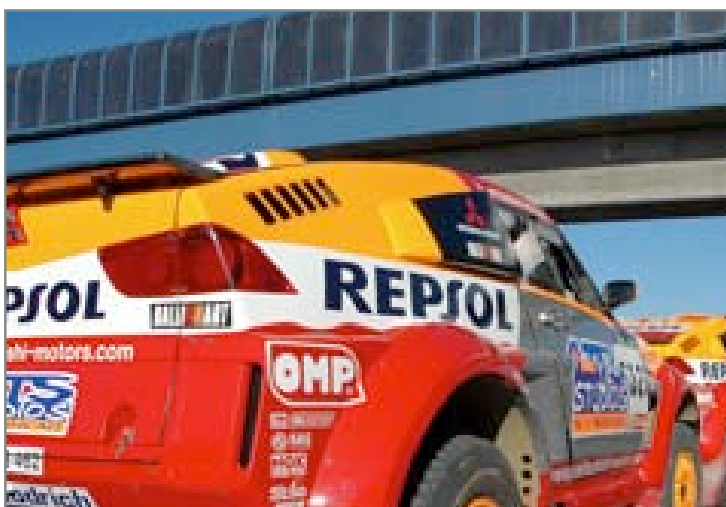
Algeciras

Rally Barcelona - Dakar
a su paso por
Algeciras

2 de enero

Algeciras

Rally Barcelona - Dakar
a su paso por
Algeciras



Febrero

Algeciras

Bendición de la Virgen
del Carmen en el edifi-
cio de control de la
Policía Portuaria

Febrero

Algeciras

Bendición de la Virgen
del Carmen en el edifi-
cio de control de la
Policía Portuaria

23 de mayo

Algeciras

La Comisión Puerto-
Comarca subvenciona
a 48 ONGs

23 de mayo

Algeciras

La Comisión Puerto-
Comarca subvenciona
a 48 ONGs



17 de junio
Algeciras
 V Carrera Popular
 Puerto Bahía de
 Algeciras

17 de junio
Algeciras
 V Carrera Popular
 Puerto Bahía de
 Algeciras



2 de julio
San Roque Club
 VI Campeonato de
 Golf Puerto Bahía de
 Algeciras
 2 de julio
San Roque Club
 VI Campeonato de
 Golf Puerto Bahía de
 Algeciras

Septiembre
Algeciras
 Club Deportivo
 Salesianos

Septiembre
Algeciras
 Club Deportivo
 Salesianos



14 de octubre
Algeciras
 Visita alumnos del
 Curso Iberoamericano
 de Gestión Portuaria
 organizado por Puertos
 del Estado
 14 de octubre
Algeciras
 Visita alumnos del
 Curso Iberoamericano
 de Gestión Portuaria
 organizado por Puertos
 del Estado

Actuaciones puerto-ciudad

Actuaciones puerto-ciudad

14 de febrero

Algeciras

Presentación del Centenario 2006 al Presidente de la Junta de Andalucía

14 de febrero

Algeciras

Presentación del Centenario 2006 al Presidente de la Junta de Andalucía



21 de marzo

Tarifa

Inauguración ampliación y remodelación Calle Alcalde Juan Núñez

21 de marzo

Tarifa

Inauguración ampliación y remodelación Calle Alcalde Juan Núñez

Julio

Algeciras

Dragados medioambientales en Los Ladrillos y El Saladillo

Julio

Algeciras

Dragados medioambientales en Los Ladrillos y El Saladillo





27 de julio

Algeciras

Presentación de los proyectos del concurso de ideas para la ordenación del Llano Amarillo

27 de julio

Algeciras

Presentación de los proyectos del concurso de ideas para la ordenación del Llano Amarillo

17 de agosto

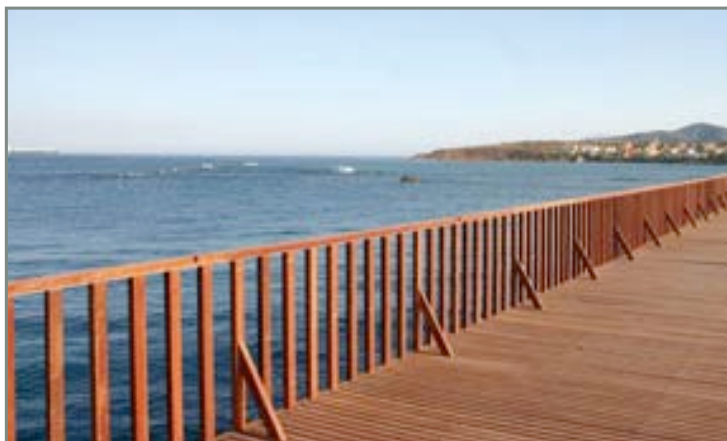
Algeciras

Inauguración del Mirador de El Saladillo

17 de agosto

Algeciras

Inauguración del Mirador de El Saladillo



1 de diciembre

Algeciras

Presentación del Centenario 2006 a los medios de comunicación

1 de diciembre

Algeciras

Presentación del Centenario 2006 a los medios de comunicación

Diciembre

Algeciras

Presentación del libro "Entre dos mares y dos continentes -100 años de Historia"

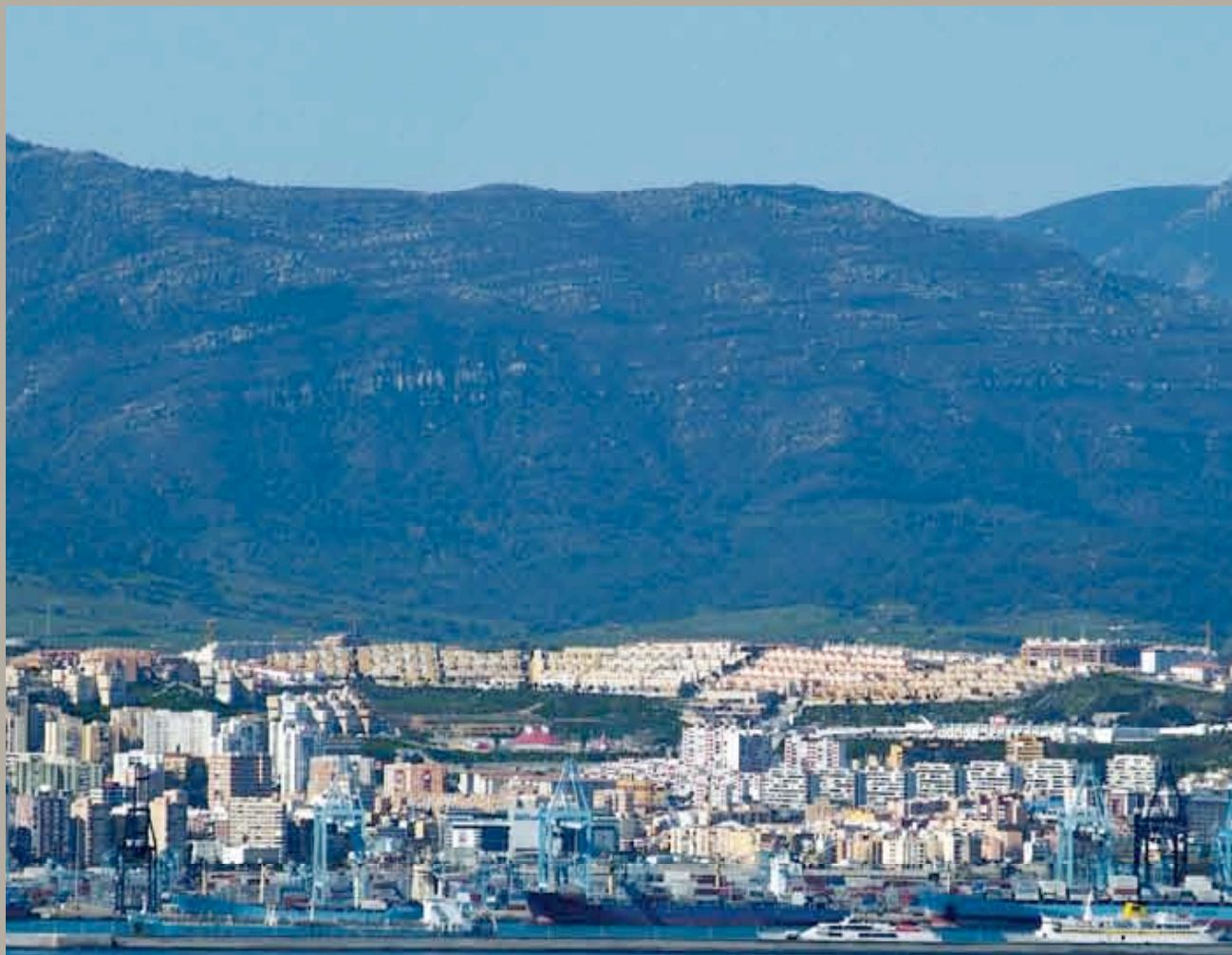
Diciembre

Algeciras

Presentación del libro "Entre dos mares y dos continentes -100 años de Historia"



0. Síntesis / Synthesis



42



	0.1 Tráfico / Traffic44 0.2 Proyectos / Projects49 0.3 Obras / Works50 0.4 Obras autorizadas a particulares Works licensed to private companies52 0.5 Movimiento económico / Financial report53 0.6 Evolución del tráfico portuario Port throughput figures55	
		43

0.1 Tráfico / Traffic

Durante el año 2005, el tráfico de mercancías movidas en el Puerto Bahía de Algeciras ha sido de 63.567.017 Tm., representando un aumento del 3,69 % sobre el año anterior.

Throughout 2005, total cargo throughput at the Port of Algeciras Bay was 63,567,017 mt, an increase of 3,69% over the previous year.

Tráfico Marítimo de Mercancías / Maritime Cargo Throughput	63.567.017.- Tm	(+ 3,69 %)
Avituallamiento / Supplies	2.814.928.- Tm.	(+ 6,21 %)
Tráfico Local / Local Throughput	1.963.522.- Tm.	(+ 9,97 %)
Pesca / Fishing	1.119.- Tm.	(-55,38 %)
TRÁFICO TOTAL / TOTAL THROUGHPUT	68.346.586.- Tm.	(+ 3,96 %)

El tráfico marítimo de mercancías ha tenido el siguiente desglose, con las variaciones que se señalan:

Maritime cargo throughput has had the following breakdown, with the variations shown below:

Productos Petrolíferos / Petroleum Products	19.960.248.- Tm.	(-1,54 %)
Otros Graneles Líquidos / Other Liquid Bulks	1.486.823.- Tm.	(-10,77 %)
Graneles Sólidos / Solid Bulks	2.652.263.- Tm.	(-4,61 %)
Mercancía General / General Cargo	39.467.683.- Tm.	(+7,88 %)
TOTAL TRÁFICO MARÍTIMO / TOTAL MARITIME THROUGHPUT	63.567.017.- Tm.	(+3,69 %)

Mercancía Descargada / Cargo Unloaded	36.412.528.- Tm.	(+3,41 %)
Mercancía Cargada / Cargo Loaded	27.154.489.- Tm.	(+4,07 %)

Tráfico de Cabotaje / Domestic Traffic	8.195.509.- Tm.	(-5,09 %)
Tráfico Exterior / Foreign Traffic	55.371.508.- Tm.	(+5,13 %)

En cuanto al tráfico de contenedores, las empresas, principalmente Maersk-Sealand, han continuado incrementando el movimiento de TEUs.

In container throughput, all companies, but Maersk-SeaLand especially, have continued to increase TEU handling.

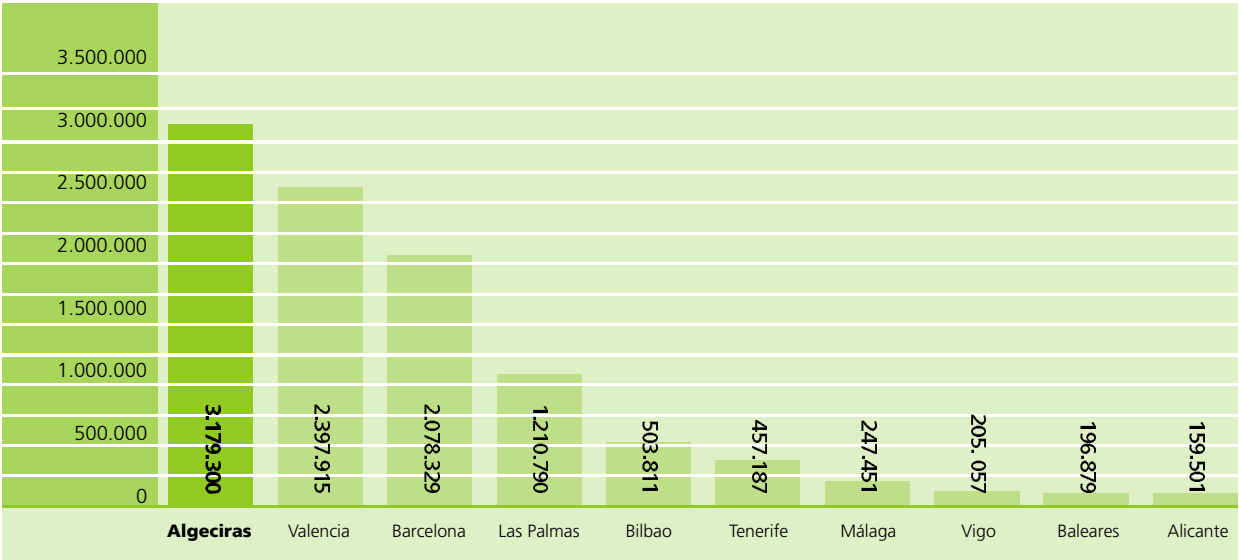
Nº Total de Contenedores / Total Nº of Containers	2.083.906.-	(+7,76%)
Nº de TEUs / TEUs	3.179.300.-	(+8,24%)
Tm. Mercancía Contenerizada / Containerised Cargo Tonnage	35.391.361.- Tm.	(+8,34%)
Grado de Contenerización / Degree of Containerisation	89,67%	(+0,43%)
Mercancía Descargada / Cargo Unloaded	17.517.243.- Tm.	(+8,02%)
Mercancía Cargada / Cargo Loaded	17.874.118.- Tm.	(+8,66%)
Tráfico de Cabotaje / Domestic Traffic	2.455.541.- Tm.	(+15,12%)
Tráfico de Exterior / Foreign Traffic	32.935.820.- Tm.	(+7,87%)



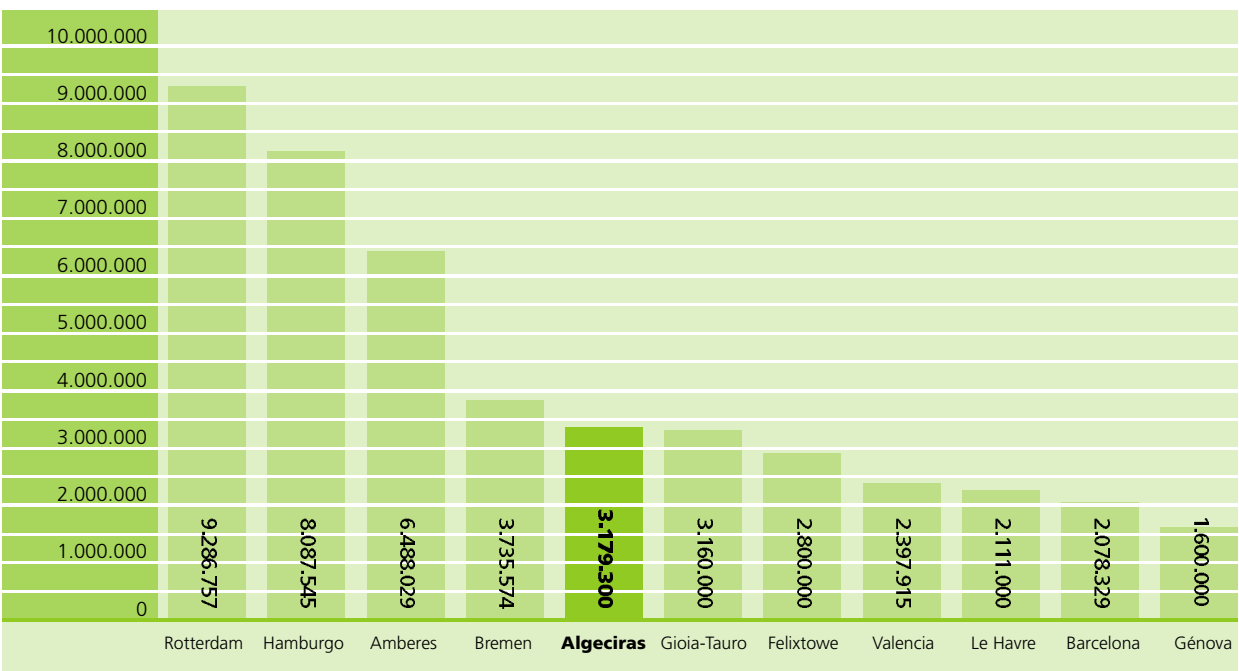
Del total de 3.179.300 TEUs, 3.051.533 TEUs, el 95,98% del total, correspondió a movimientos de contenedores en régimen de tránsito, habiendo crecido un 8,85%. De los restantes TEUs, las importaciones fueron 58.556 TEUs (-10,70%) y las exportaciones 69.211 TEUs (+1,39%).

Algeciras mantuvo el primer puesto en el ranking de puertos de contenedores de España con la siguiente clasificación:

Contenedores en TEUS (Puertos de España)



Contenedores en TEUS (Puertos de Europa)



Of this total of 3.179.300 TEUs, 3.051.533 (95,98% of the total) were made up of transit containers, (+8,85%). From the remainder, TEU imports were 58.556 TEUs (-10,70%) and TEU exports were 69.211 TEUs (+1,39%).

Algeciras continued to be ranked as the Spanish number one container port, as can be seen by the following rankings:

En cuanto al tráfico de pasajeros, en el año 2005, se contabilizaron un total de 4.827.521 personas. Ello representó un aumento del 4,39% con respecto al año anterior.

Tráfico con Ceuta / Traffic with Ceuta	2.136.847	(-0,28%)
Tráfico con Tánger / Traffic with Tangiers	2.690.674	(+8,43%)
Pasajeros Embarcados / Passengers Embarked	2.482.945	(+5,72%)
Pasajeros Desembarcados / Passengers Disembarked	2.344.576	(+3,02%)

El movimiento máximo de pasajeros correspondió al período comprendido entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, alcanzando la cifra de 2.219.082. Es decir, en los tres meses de verano, el movimiento de pasajeros representó el 45,97% sobre el total del año. De este período, el día de máximo tráfico por el puerto de Algeciras fue el 31 de Julio, con 49.199 pasajeros.

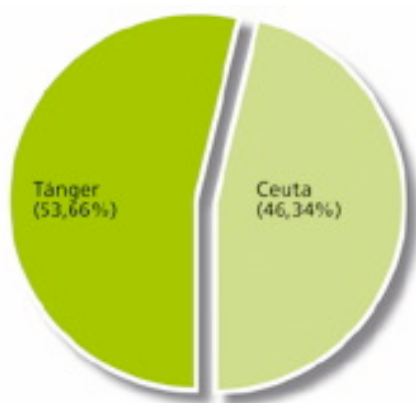
La distribución del tráfico de pasajeros fue del 44,26% con Ceuta y del 55,74% con Tánger, siendo cada vez mayor la proporción a favor de Tánger. Los pasajeros demandan cada vez más la línea de Tánger, subiendo especialmente el tráfico desde el puerto de Tarifa (+60,08), debido a su calificación como frontera Schengen.

Passenger traffic for 2005 returned a total figure of 4.827.521 persons, showing a 4,39% increase over the previous year.

The peak passenger flow occurred between the 15th June and the 15th September, reaching 2.219.082. That means that in only three summer months, this passenger flow represented 45.97% of the yearly total. Within the aforementioned period, the peak day for Algeciras Port was the 31st July, with 49.199 passengers.

Traffic distribution was 44.26% with Ceuta and 55.74% with Tangiers, the trend in traffic with the latter port finally winning over Ceuta for the first time. Passengers have begun to demand the Tangiers line more and more, especially from the Port of Tarifa (+60,08%), due to its Schengen Frontier status.

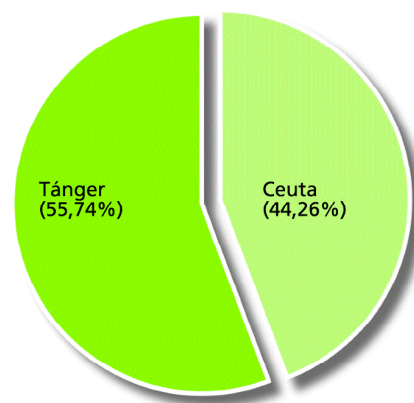
Pasajeros 2004 / Passengers 2004



El total de vehículos en tránsito alcanzó la cifra de 1.193.334, lo que supuso un aumento del 6,98% con respecto al año anterior, con el siguiente desglose:

Automóviles / Cars	991.448	(+7,48%)
Vehículos industriales (camiones) / H.G.V.s	184.250	(+4,62%)
Autobuses / Coaches	17.636	(+ 4,73%)
Tráfico con Ceuta / Traffic with Ceuta	439.128	(+0,97%)
Tráfico con Tánger / Traffic with Tangiers	754.206	(+10,83%)
Vehículos embarcados / Vehicles embarked	613.617	(+7,89%)
Vehículos desembarcados / Vehicles disembarked	579.717	(+6,04%)

Pasajeros 2005 / Passengers 2005

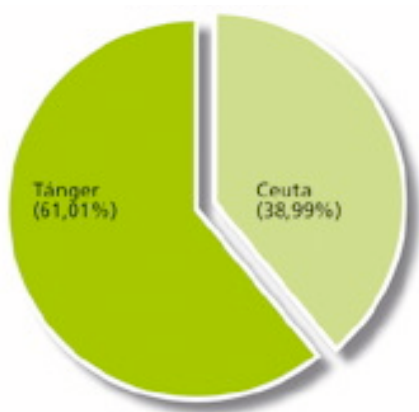


Total vehicles in transit figures came to 1.193.334, a 6.98% increase over the previous year, as can be seen in the following breakdown:

Al igual que el tráfico de pasajeros, el máximo correspondió al período comprendido entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, alcanzándose la cifra de 572.769 automóviles, camiones y autobuses en tránsito, representando un 48% sobre el total de vehículos del año. Dentro de este período, el día de máximo tráfico fue el 31 de julio, donde se contabilizaron un total de 13.599 vehículos.

La proporción de tráficos con Ceuta y Tánger fue del 36,80% con Ceuta y 63,20% con Tánger, sigue la tendencia de los tráficos a aumentar en mayor proporción hacia Tánger como consecuencia de la mayor oferta de servicios, nuevos buques, compañías y mayor número de rotaciones, así como en la capacidad de los mismos.

Vehículos 2004 / Vehicles 2004



El día de máximo número de rotaciones de buques de pasaje fue el 26 de agosto de 2005. Incluyendo las embarcaciones rápidas, el número fue de 73 servicios diarios (+5,80%).

La Operación Paso del Estrecho 2005 fue calificada de éxito total, sin ningún tipo de incidentes negativos y con un alto grado de satisfacción por parte de los usuarios y de las organizaciones implicadas.

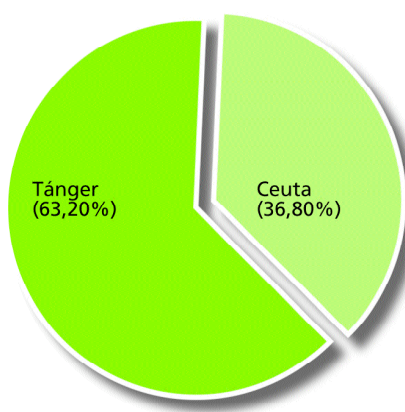
En cuanto al tráfico de graneles líquidos, alcanzó la cifra de 21.447.071 Tm, suponiendo una disminución del -2,24%. Los crudos de petróleos disminuyeron un -0,19% y los productos petrolíferos refinados disminuyeron un -3,44%, otros graneles líquidos disminuyeron un -10,77%.

Los graneles sólidos alcanzaron la cifra de 2.652.263 Tm (-4,61%), atendiendo tanto a la

Just as we have seen in passenger traffic, the peak period for vehicles was between the 15th June and the 15th September, returning figures of 572.769 vehicles, lorries and coaches in transit and making up 48% of the year's total vehicle figures. The peak day in this period was again the 31st July, when a total of 13.599 vehicles were counted through the Port.

Traffic share between Ceuta and Tangiers was 36,80% and 63,20% respectively, with the increasing trend again being seen towards Tangiers, because of the higher supply of services, companies, rosters and new ships with bigger capacities.

Vehículos 2005 / Vehicles 2005



The peak day for turn-arounds was the 26th August: including fast ferries, there were 73 daily services (+5,80%).

Operation Cross the Straits 2005 was an evident success, with no negative incidents and with a high degree of satisfaction shown by our port users and from the organisations involved.

Liquid Bulks returned 21,447,071 mt, decreasing by -2.24%. Crude decreased by -0.19% whereas refined petroleum products decreased by -3.44% and other liquid bulks rose by 10.77%.

Solid Bulks returned 2,652,263 mt (-4.61%), meeting the demands of Acerinox and Endesa

demanda de Acerinox como a la importación de carbones de Endesa-Puertos.

El avituallamiento aumentó un 6,21% en este año con 2.814.928 Tm totales, el incremento del Bunker ha sido de un 9,32% ; otros avituallamientos (hielo, agua, etc.) han tenido un descenso del 0,63%

La pesca fresca alcanzó la cantidad total de 1.119 Tm, con una valoración en lonja de 7.194.881 euros, lo que representa un descenso del -55,38% del peso y una disminución del -33,74% en su valor, debido a la persistencia en la falta de acuerdo pesquero para los caladeros marroquíes.

El total de buques entrados en el año 2005 fue de 22.571 con un G.T. de 213.467.823 Tm. Supuso un aumento del 5,13% en el número de escalas y un aumento del 2,89% en el G.T. Se incrementa principalmente el tráfico de buques tanque.

Puerto's coal import supply.

Supplies rose by 6.21% last year to a total of 2,814,928 mt, with bunkers increasing by 9.32%. Other supplies (ice, water, etc.) have been reduced by 0.63%.

Fresh fish hauls reached a total of 1,119 mt, with a market value of 7,194,881, a -55.38% decrease in weight and a -33.74% decrease in value, due to the continuing lack of a fishing agreement for the Moroccan fishing grounds.

Ship calls at port for 2005 reached 22,571, with a GT of 213,467,823 mt. This was a 5.13% increase in ship calls and a 2.89% increase in GT. Containership traffic is the main area showing growth.

	Nº DE BUQUES / Nº PORT CALLS		G.T. / G.T.	
Buques-Tanque / Tankerships	1.722	(+15,34%)	30.789.322	(+14,91%)
Portacontenedores / Containerships	1.781	(+0%)	48.852.173	(-7,31%)
Buques de Pasaje / Ferries	8.095	(+6,57%)	67.504.595	(+1,33%)
Buques de Pasaje Rápidos / Fast Ferries	7.319	(-5,93%)	36.561.776	(-2,19%)
Graneleros / Bulk carriers	249	(-11,39%)	6.956.718	(-8,33%)
Otros / Others	3.405	(+34,16%)	22.803.239	(+39,19%)

De todos los tráficos anteriores, parte se movieron en el Puerto de Tarifa, con el siguiente desglose:

Of all the above traffic, the following share was handled at the Port of Tarifa:

Pasajeros / Passengers	621.149 personas	(+60,08%)
Automóviles / Vehicles	114.094 unidades	(+73%)
Pesca / Fish	271 Tm.	(-35,01%)
Nº de Buques / Ship Calls	2.141 unidades	(+4,08%)
G.T. / GT	6.134.963 Tm.	(+38,59%)



0.2 Proyectos / Projects

La redacción de proyectos, pliegos de bases de obras, suministros, así como los estudios de asistencia técnica realizados durante el año se detallan en la siguiente relación, que incluye tan sólo los de importe superior a 150.000 euros. En total se redactaron:

- Edificio para nueva sede social de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras.
- Obras complementarias de habilitación de explanada situada entre playa de vías y terminal de contenedores de Isla Verde.
- Conservación de la muralla del fuerte de la Isla Verde en el puerto de Algeciras.
- Modificado del de enlace vial y ferroviario muelle Isla Verde-Galera, 2ª fase, 4ª actuación: Superestructura ferroviaria.
- Locales y plaza en el recinto pesquero del puerto de Tarifa.
- Parque del Centenario en la Punta de San García de Algeciras.
- Reforma y ampliación de la estación marítima del puerto de Algeciras.
- 2ª Fase del cerramiento del recinto pesquero en el puerto de Tarifa.
- Modificado Técnico del de ampliación de explanada y refuerzo de manto exterior de moto de 1ª fase del Desarrollo Exterior de Isla Verde.
- Modificado del de prolongación y pavimentación de la coronación del espigón de la desembocadura del arroyo de Los Gallegos.

También se han efectuado 12 liquidaciones de obras, entre ellas cabe destacar:

- Instalación eléctrica y mejora del acerado en la zona de servicio del recinto pesquero del puerto de Tarifa, 1ª fase.
- Adecuación de raíles de rampas de varaderos de Isla Verde.
- Prolongación hacia el sur de viga pilotada y carril de rodadura para grúa de 30 metros entre los bolaros 1 y 9 del muelle Juan Carlos I.
- Rehabilitación del Faro de Punta Camarinal en Zahara de los Atunes. T.M. de Tarifa (Cádiz).
- Modificado del de ampliación y traslado de las actuales instalaciones de Sestibalsa en el puerto de Algeciras.
- Dragado ambiental en la dársena de "El Saladillo".
- Ampliación de atraques ro-ro en los muelles Príncipe Felipe e Isla Verde.

All the project drafts, works bidding conditions, supplies and technical research undertaken over the year are detailed in the following breakdown (only those with a value of 150,000 or above are included):

- New Port of Algeciras Bay Authority social headquarters building.
- Complementary fitting-out works to the esplanade between Isla Verde rail yard and container terminal.
- Conservation work to the fort walls on Isla Verde in Algeciras Port.
- Alteration work to the rail link between Isla Verde and Galera Quays (2nd Phase, 4th Intervention: Railway Superstructure).
- Premises and square for the fishing zone at Tarifa Port.
- Centenary Park at Punta San Garcia in Algeciras.
- Alteration and expansion work to Algeciras Port passenger terminal.
- 2nd phase enclosure work of the fishing zone at Tarifa Port.
- Technical modifications to the esplanade expansion work and reinforcement of the outer sea-bund under 1st Phase Outer Isla Verde Development work.
- Modification to the jetty crown extension and surfacing work at the mouth of the Los Gallegos stream.

Twelve other Works have been completed, among which the following are significant:

- Electrical installations and pavement improvements to Tarifa Port fishing zone (1st Phase).
- Fitting of rails to the ramps on Isla Verde slipways.
- Southern extension to pile-supported beams and rolling track for a 30-tonne crane between bollards 1 and 9 on Juan Carlos I Quay.
- Refurbishment of Punta Camarinal Lighthouse at Zahara de los Atunes. Tarifa TM (Cadiz).
- Modification to the extension and transfer of Sestibalsa's current facility at Algeciras Port.
- Environmental dredging of El Saladillo Basin.
- Expansion of ro-ro ramps on Principe Felipe and Isla Verde Quays.

0.3 Obras / Works

Durante este año es de destacar que se finalizaron las siguientes actuaciones iniciadas antes de 2004:

- Obras complementarias al de adecuación de raíles de rampas de varadero de Isla Verde. Construcción de foso para travelift.
- Pliego de Bases de Asistencia Técnica para la redacción del Plan Especial de los puertos dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras.
- Pliego de Bases de Asistencia Técnica para la revisión del Plan Director y del Plan de Utilización de los espacios portuarios del Puerto Bahía de Algeciras.

Durante el año 2005 se han iniciado un total de 12 obras, estudios y adquisiciones superiores a 30.000 euros, de éstas se terminaron en este mismo año:

- Edificación anexa para vestíbulo del salón de actos del edificio de Sestibalsa en el puerto de Algeciras.
- Integración paisajística de la mediana del enlace viario muelles Isla Verde-Galera.
- Ampliación atraques ro-ro en los muelles Príncipe Felipe e Isla Verde.
- Adecuación de defensas entre los bolardos 30 y 64 del dique Norte.
- Prolongación hacia el sur de viga pilotada y carril de rodadura para grúas de 30 metros entre los bolardos 1 y 9 del muelle Juan Carlos I.
- Dragado ambiental en la dársena de "El Saladillo".

Iniciadas en el año 2005 y se finalizarán en los próximos años:

- Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. Muelle Exterior, 1ª fase.
- Locales y plaza en el recinto pesquero del puerto de Tarifa.
- Obras complementarias al de enlace vial y ferroviario muelles Isla Verde-Galera: Habilitación de explanada situada entre playa de vías y terminal de contenedores de Isla Verde.
- Infraestructuras portuarias en el exterior a Isla Verde, 3ª fase, 1ª actuación: Dique de abrigo.

Over the year, the following notable interventions, that had been commenced before 2004, were completed:

- Complementary work to the fitting rails to the ramps on Isla Verde slipways. Construction of a pit for a travelift.
- Bidding Conditions for Technical Assistance to draft the Special Plan for Port of Algeciras Bay Authority dependent ports.
- Bidding Conditions for Technical Assistance to review the Master Plan and Port of Algeciras Bay Authority Port Area Usage Plan.

During 2005, a total of 12 works, studies and acquisitions of more than 30,000 have been commenced, of which the following were completed within the same year:

- Annexe to be used as a vestibule to Sestibalsa's function rooms at Algeciras Port.
- Scenic integration of the Isla Verde-Galera Quay link road median barriers.
- Expansion of ro-ro ramps on Principe Felipe and Isla Verde Quays.
- Refurbishment of fenders between bollards 30 and 64 on North Breakwater.
- Southern extension to pile-supported beams and rolling track for a 30-tonne crane between bollards 1 and 9 on Juan Carlos I Quay.
- Environmental dredging of El Saladillo Basin.

The following were commenced in 2005 to be completed in the coming years:

- Port infrastructure at Campamento (San Roque) facility (1st Phase: Outer Quay).
- Premises and square for the fishing zone at Tarifa Port.
- Complementary fitting-out works to the esplanade between Isla Verde rail yard and container terminal.
- Port infrastructure at Outer Isla Verde (3rd Phase, 1st Intervention: Breakwater).



0.4 Obras autorizadas a particulares en 2005

Works licensed to private companies in 2005

Se otorgaron una (1) nueva concesión:

1. Servimar Sur S.L.

Se autorizó la modificación de las siguientes concesiones:

1. Esso Española SL (Addenda para incluir canalizaciones eléctricas y centro transformador)
2. Real Club Náutico Algeciras (instalación de un almacén y una nave para vela ligera)

Se autorizaron los siguientes cambios de titularidad:

1. Lonja Pesquera de Algeciras SL (anteriormente Cofradía de Pescadores de Algeciras)
2. Compañía Española de Petróleos SA (anteriormente Cepsa Estaciones de Servicios SA)
3. Reparaciones e Instalaciones Marítimas SL (anteriormente Marítima del Mediterráneo SA)

Además, se otorgaron cuarenta y ocho (48) autorizaciones por el Presidente y veintiocho (28) autorizaciones y permisos de pequeña entidad.

One (1) new license was granted:

1. Servimar Sur S.L.

The following licenses were given permission to be modified:

1. Esso Española, S.L. (Addendum to include electrical channelling and a transformer)
2. Real Club Náutico Algeciras (installation of a warehouse and shed for Light sailing boats)

The following changes to existing license holders were given permission:

1. Lonja Pesquera de Algeciras, S.L. (formerly Cofradía de Pescadores de Algeciras)
2. Compañía Española de Petróleos, S.A. (formerly Cepsa Estaciones de Servicios, S.A.)
3. Reparaciones e Instalaciones Marítimas, S.L. (formerly Marítima del Mediterráneo, S.A.)

Apart from the above, our Chairman granted forty-eight (48) authorisations and twenty-eight (28) lesser permits.



0.5 Movimiento económico

Financial report

Los **Ingresos de Explotación** de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras, durante el ejercicio del año 2005, en miles de euros, han sido los siguientes:

The Port of Algeciras Bay Authority's **Business Income** for 2005 has been as follows (in thousands of euros):

	2005	2004	%
Tasa por ocupación privativa dominio público portuario Rates from private occupation of public land	7.839	6.388	+22,71
Tasas por utilización especial instalaciones portuarias Rates from private occupation of public port land	43.511	40.847	+6,52
Tasa por aprovechamiento especial dominio público portuario Rates from special occupation of public port land	5.455	4.019	+35,72
Tasa por servicios no comerciales Rates from non-commercial services	11.817	10.695	+10,48
Otros ingresos de explotación Other business income	6.159	4.779	+28,88
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN TOTAL BUSINESS INCOME	74.781	66.728	+12,07
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS TOTAL FINANCE INCOME	1.247	1.107	+12,62
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS TOTAL EXTRAORDINARY INCOME	4.077	2.830	44,06
TOTAL GRAND TOTAL	80.105	70.665	+13,36

Las tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias se han incrementado en todas las tasas, excepto en la TS-4. Pesca (-30,23%). Han tenido un mayor aumento las siguientes tasas: TS-5. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (+15,02%) y TS-1. Tasa del buque (+8,19%). Los ingresos por tasas por ocupación privativa del dominio público portuario y la tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario han aumentado un 22,71% y un 35,72% respectivamente, así como los otros ingresos de explotación han aumentado también en un 28,88%.

El total de los ingresos financieros se han incrementado en un 12,62% por los mayores recursos disponibles, mientras que los gastos financieros disminuyeron un 101,15%. Los ingresos extraordinarios han aumentado un 44,06%, y los gastos extraordinarios se han aumentado en un 3,59%.

Los gastos de explotación han aumentado un 8,72% con respecto a 2004, porcentaje inferior al incremento de los ingresos de explotación

Rates from special use of port facilities has increased in all tariffs, except TS-4: Fishing (-30.23%). The greatest increases have been witnessed in TS-5: Sports & leisure craft (+15.02%) and TS-1: Ship tariff (+8.19%). Income from rates from private occupation of public portland and special occupation of public port land have increased by 22.71% and 35.72% respectively, as has other business income, which increased by 28,88%.

Total financial income increased by 12.62% for major available assets, whereas financial expenses fell by 101.15%. Extraordinary income increased by 44.06%, and extraordinary expenses increased by 3.59%.

Running costs increased by 8.72% over the previous year, a lesser percentage than the increase seen in business income (+8.72%), giving rise to a net business profit of 16.31%.

Non-liquid assets grew by 16,67%, with notable projects, such as the "quay & outer esplanade on the breakwater adjacent Isla Verde, 2nd phase,

(+8.72%), dando con ello lugar a un incremento de los beneficios de explotación del 16,31%.

El inmovilizado creció un 16,67%, destacando los siguientes proyectos: el muelle y explanada exterior al dique junto a la Isla Verde, 2ª Fase, 1ª actuación y la explanada y refuerzo manto exterior de mota. 1ª Fase del exterior de Isla Verde.

Se reconocen en balance las subvenciones devengadas del programa 2000-2006 a las que accede la Autoridad Portuaria, originados fundamentalmente, por los fondos de cohesión reconocidos para los proyectos de Campamento e Isla Verde.

Las provisiones se incrementan con las partidas ya habituales, destacando que las provisiones creadas para grandes reparaciones a realizar a partir del 2005 y la recuperación parcial de la provisión creada con motivo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles por los ejercicios prescritos (desde el año 1997 al 2000, incluidos).

1st intervention" and esplanade expansion work and reinforcement of the outer sea-bund under 1st phase outer Isla Verde development work.

Accrued subsidies that our Port Authority acceded to in the 2000-2006 programme are acknowledged in the statement. Such subsidies originate in the cohesion funding set aside for the Campamento and Isla Verde projects.

Supplies increased along normal lines, the greatest items being Major Repairs – to be undertaken from 2005 onwards – and the partial recovery of the provision created for the Tax on Real Estate for the years' now expired (from 1997 to 2000, both inclusive).

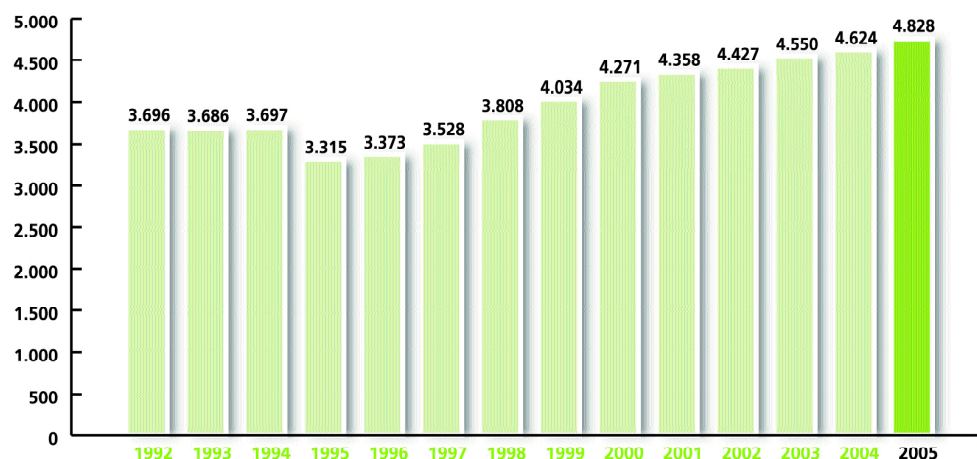


0.6 Evolución del tráfico portuario

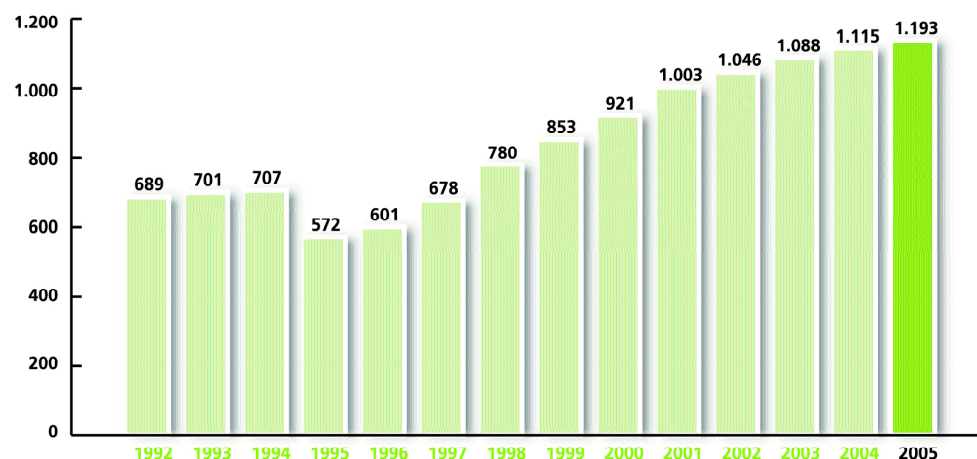
Port throughput figures

TRÁFICO / TRAFFIC	UNIDAD	2004	2005
NÚMERO DE PASAJEROS / N° Passengers	MILES	4.624	4.828
% TÁNGER	%	53,66%	55,74%
% CEUTA	%	46,34%	44,26%
NÚMERO DE VEHÍCULOS / N° Vehicles	MILES	1.115	1.193
TONELADAS M. CONTENERIZADAS / Containerised Cargo (Tonnes)	MILES	32.666	35.391
TONELADAS M. DE PESCA / Fish (Tonnes)	MILES	3	1
CONTENEDORES / Containers (TEUs)	TEUS	2.937.381	3.179.300
MERCANCÍA GENERAL / General Cargo (Tonnes)	MILES DE T.M.	36.584	39.468
TRÁFICO MARÍTIMO DE MERCANCÍAS / Maritime Cargo Traffic (Tonnes)	MILES DE T.M.	61.304	63.567
TRÁFICO TOTAL / Total Throughput (Tonnes)	MILES DE T.M.	65.743	68.347
GRANELES SÓLIDOS EN CABOTAJE / Domestic Solid Bulks (Tonnes)	MILES DE T.M.	599	625
GRANELES SÓLIDOS EXTERIOR / Foreign Solid Bulks (Tonnes)	MILES DE T.M.	2.182	2.028
GRANELES SÓLIDOS TOTAL / Domestic Liquid Bulks (Tonnes)	MILES DE T.M.	2.781	2.652
GRANELES LÍQUIDOS EXTERIOR / Foreign Liquid Bulks (Tonnes)	MILES DE T.M.	16.795	17.123
GRANELES LÍQUIDOS CABOTAJE / Domestic Liquid Bulks (Tonnes)	MILES DE T.M.	5.145	4.324
GRANELES LÍQUIDOS TOTAL / Total Liquid Bulks (Tonnes)	MILES DE T.M.	21.939	21.447
NÚMERO DE BUQUES ENTRADOS / N° Ship Calls	UNIDADES	21.469	22.571
NÚMERO DE G.T. / GT.	MILES	207.470	213.468

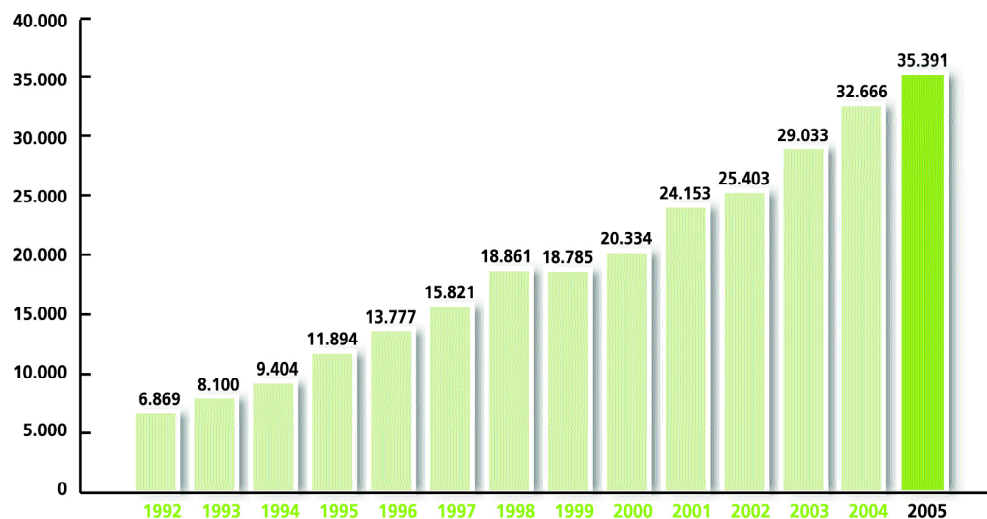
Número de pasajeros (en miles) / Number of passengers (in thousands)



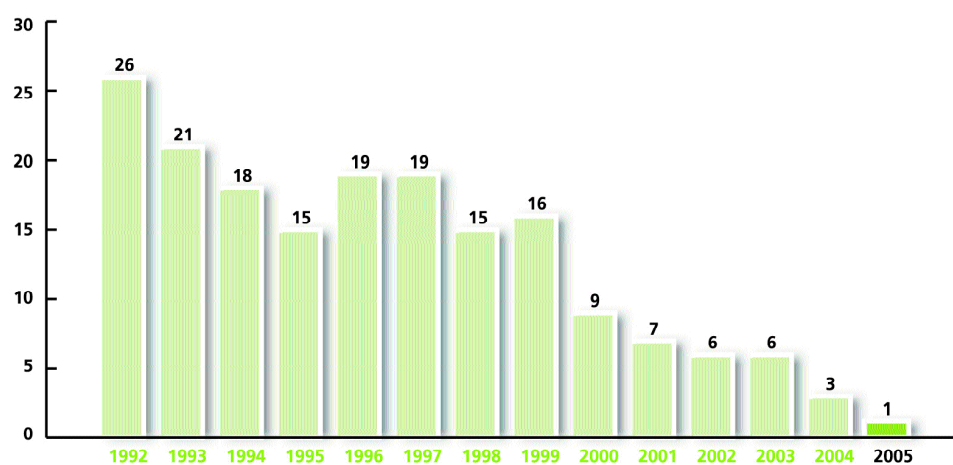
Número de vehículos (en miles) / Number of vehicles (in thousands)



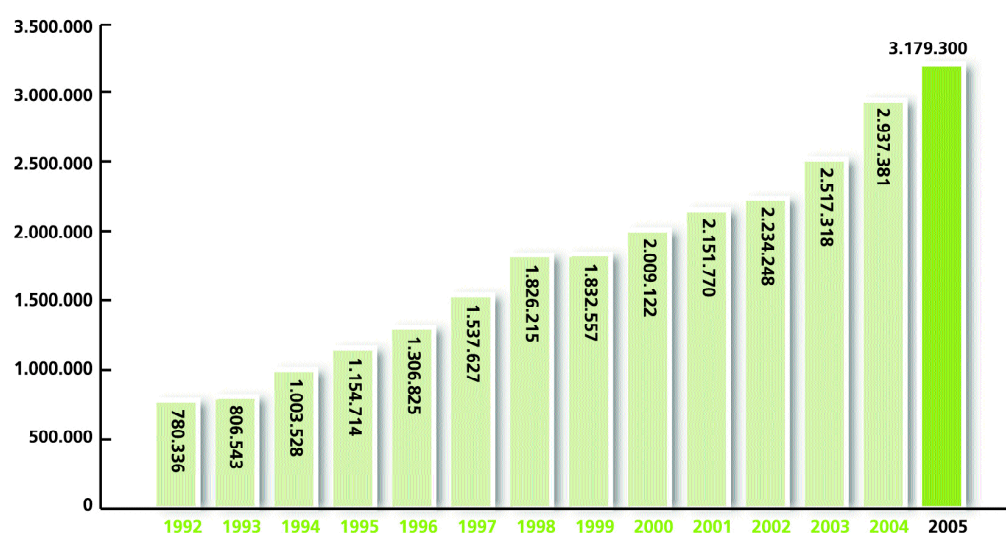
Toneladas m. contenerizadas (en miles) / Containerised tonnes (in thousands)



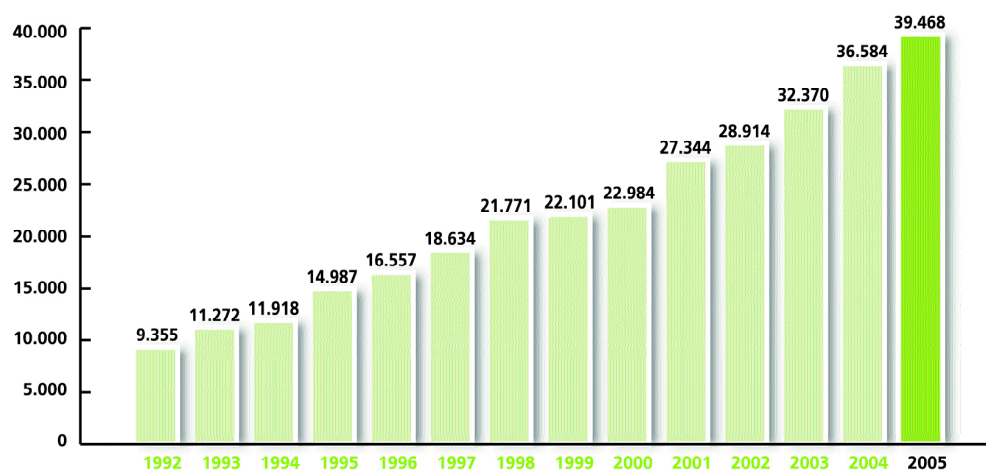
Toneladas m. de pesca (en miles) / Fish (thousands of Tonnes)



Contenedores (Teus) / Containers (TEUs)

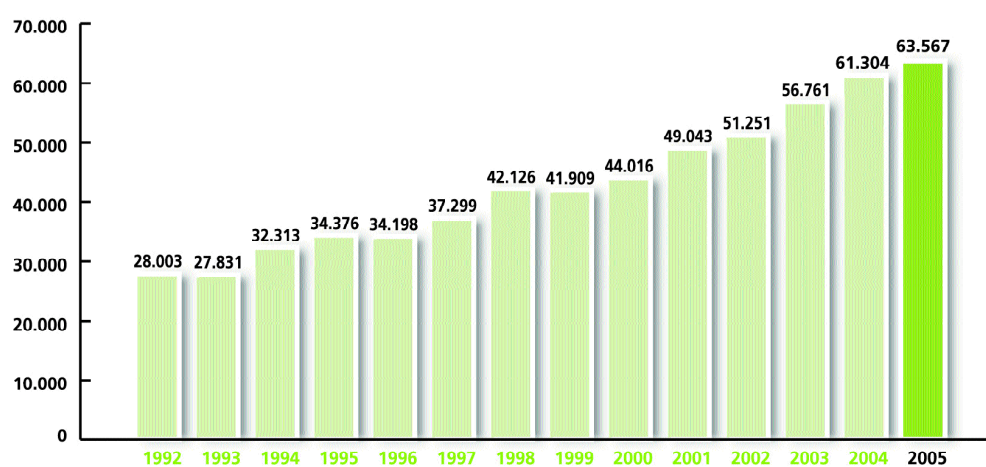


Mercancía general (en miles de T.m.) / General cargo (in thousands of Tonnes)

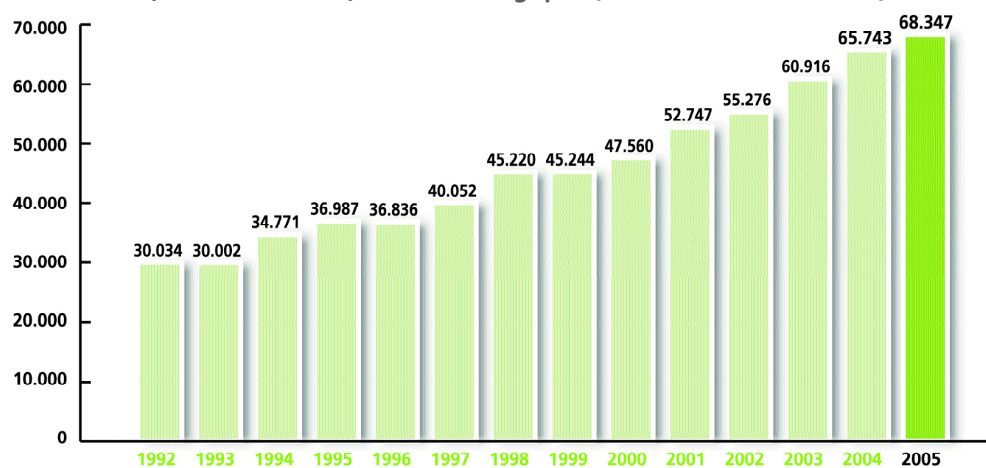


Tráfico marítimo de mercancías (en miles de T.m.)

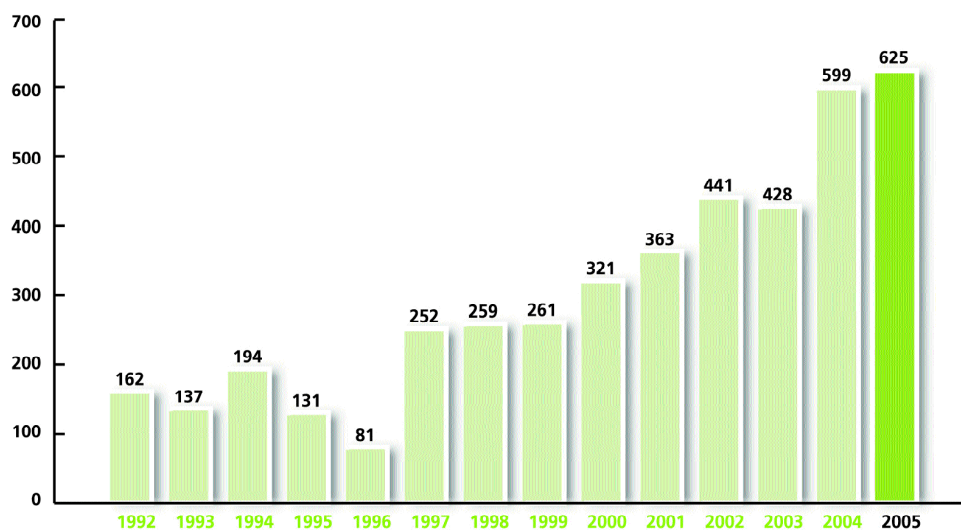
Total maritime throughput (thousands of Tonnes)



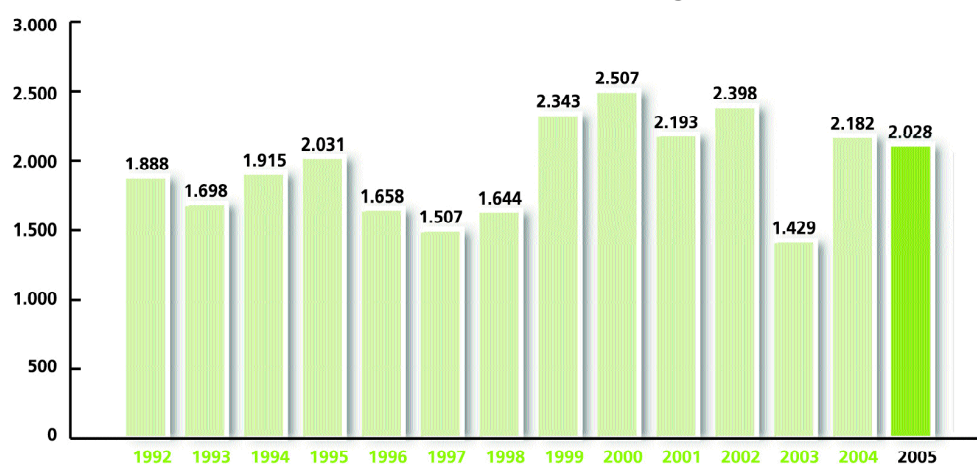
Tráfico total (en miles de T.m.) / Total throughput (in thousands of Tonnes)



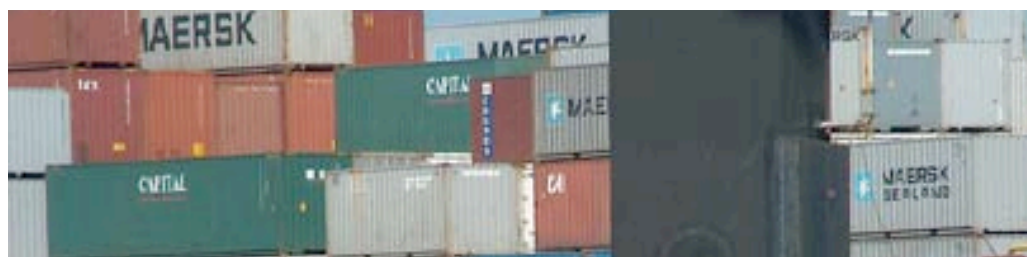
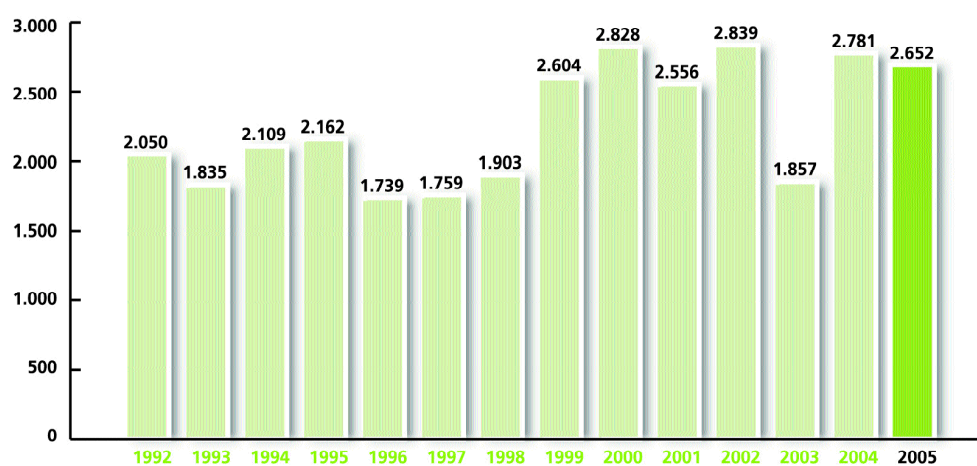
Graneles sólidos en cabotaje (en miles de T.m.) / Solid bulks - domestic (in thousands of Tonnes)



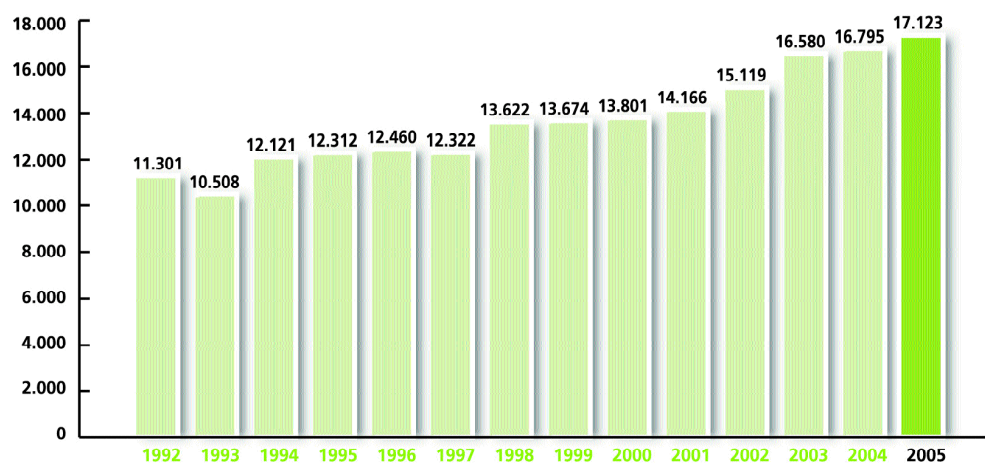
Graneles sólidos exterior (en miles de T.m.) / Solid bulks - foreign (in thousands of Tonnes)



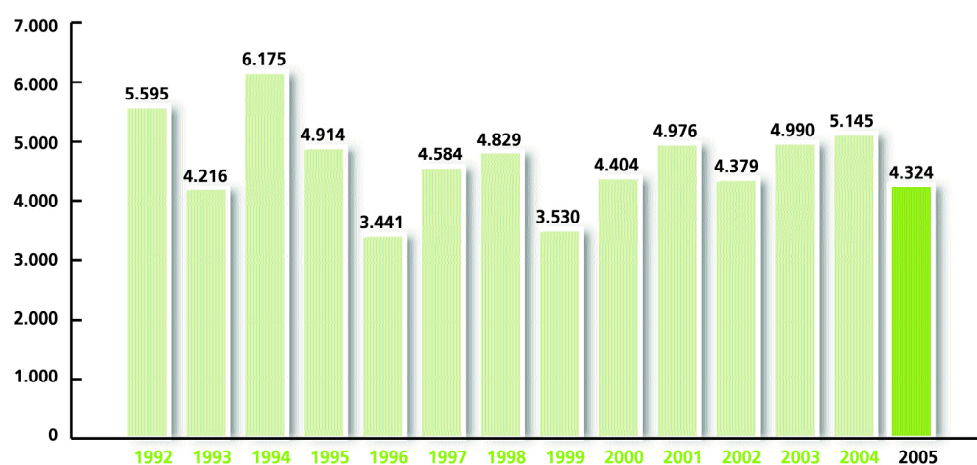
Graneles sólidos total (en miles de T.m.) / Solid bulks - total (in thousands of Tonnes)



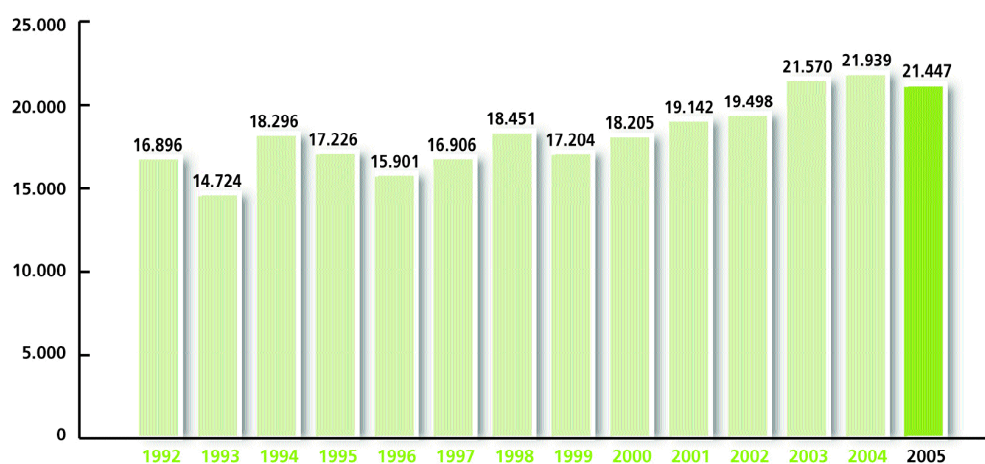
Graneles líquidos exterior (en miles de T.m.) / Liquid bulks - foreign (in thousands of Tonnes)



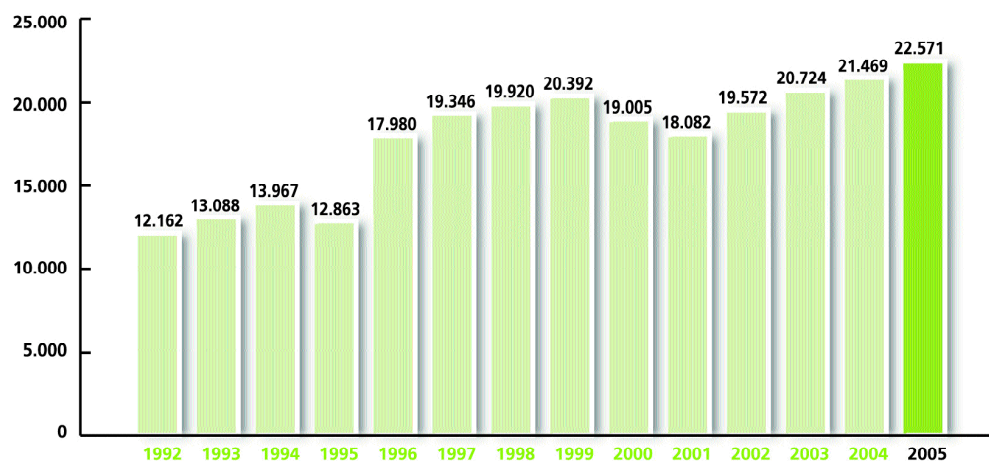
Graneles líquidos cabotaje (en miles de T.m.) / Liquid bulks - domestic (in thousands of Tonnes)



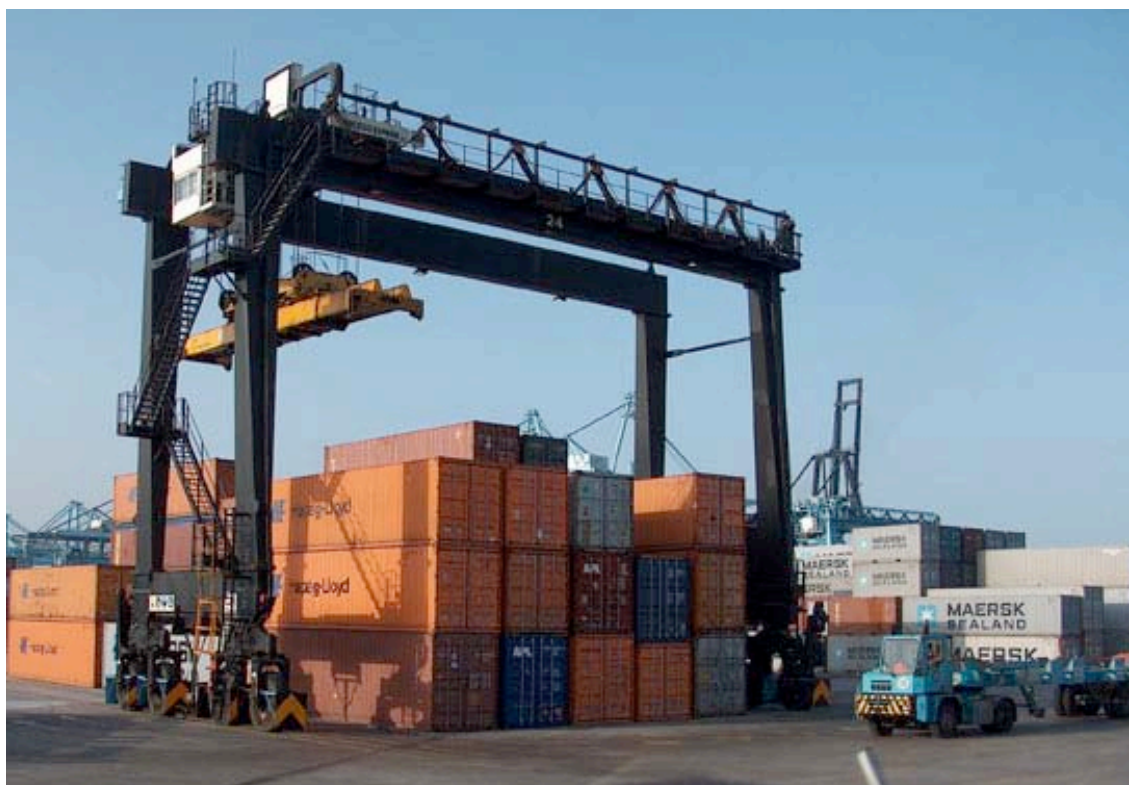
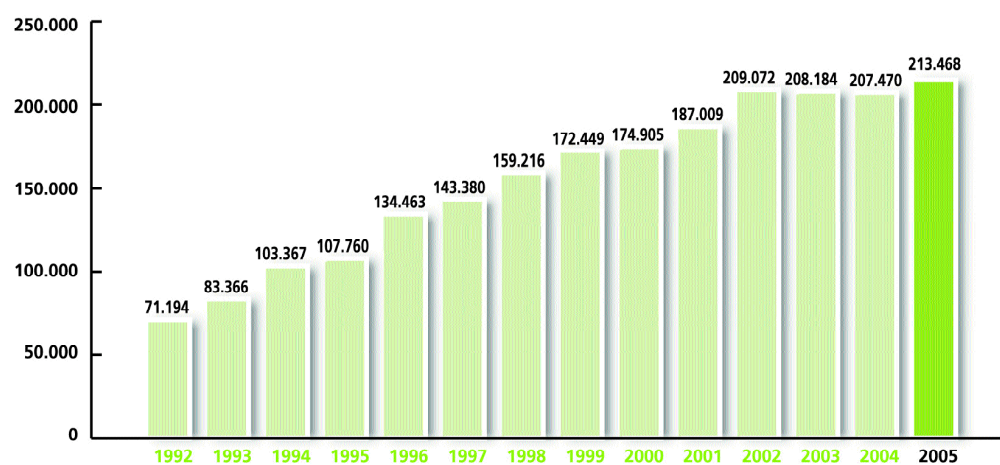
Graneles líquidos total (en miles de T.m.) / Liquid bulks - total (in thousands of Tonnes)



Número de buques entrados (en unidades) / Number of ship calls (in units)



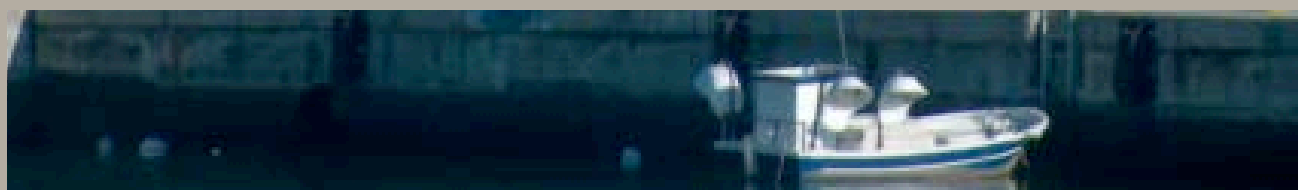
Número de G.T. (en miles) / G.T. (in thousands)





1. Estados financieros

Financial report



1.1	Balance de situación	64
	Balance sheet	
1.2	Cuenta de resultados	66
	Operating account	
1.3	Cuadro de financiación anual	68
	Annual finance table	

1.1 Balance de situación / Balance sheet

		MILES DE EUROS	
	ACTIVO	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
B) INMOVILIZADO		421.302	361.085
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES		260	376
2. Propiedad industrial		99	99
5. Aplicaciones informáticas		3.719	3.569
6. Anticipos			
8. Amortizaciones		-3.558	-3.292
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES		419.752	359.407
1. Terrenos y bienes naturales		99.561	91.795
2. Construcciones		314.607	285.095
3. Maquinaria y equipamiento técnico		4.852	4.846
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso		104.321	70.006
5. Otro inmovilizado		25.941	24.991
6. Provisiones		-1.356	-1.528
7. Amortizaciones		-128.174	-115.798
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS		1.290	1.302
1. Participaciones en empresas del grupo		120	120
3. Participaciones en empresas asociadas		240	240
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas		667	709
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital		797	797
6. Otros créditos		333	328
7. Depósitos y fianzas constituidas a largo plazo		1	1
8. Provisiones		-868	-893
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRÁFICO A LARGO PLAZO		0	0
1. Clientes a cobrar a largo plazo			
2. Provisión para insolvencias de créditos a largo plazo			
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS			
D) ACTIVO CIRCULANTE		72.762	72.692
II. EXISTENCIAS		733	147
III. DEUDORES		48.623	26.299
1. Clientes		24.223	28.697
4. Deudores varios		389	4.933
2. Empresas del grupo, deudoras			
5. Personal		141	
6. Administraciones Públicas		35.224	4.444
7. Provisiones		-11.354	-11.775
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES		9.610	41.000
2. Créditos a empresas del grupo			
5. Imposiciones a corto plazo		9.610	41.000
6. Otros créditos			
7. Provisiones			
VI. TESORERÍA		13.533	4.884
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN		263	362
TOTAL ACTIVO (B+C+D)		494.064	433.777

	MILES DE EUROS	
PASIVO	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
A) FONDOS PROPIOS	330.934	292.755
I. PATRIMONIO NETO	150.137	147.351
1. Patrimonio	152.522	149.736
2. Inmovilizado entregado al uso general	-2.385	-2.385
V. RESULTADOS ACUMULADOS	145.404	114.653
1. Reservas por beneficios acumulados	146.409	114.653
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores		
3. Fondo de contribución recibido	34	
4. Fondo de contribución aportado	-1.039	
VI: PÉRDIDAS Y GANANCIAS	35.393	30.751
1. Resultados de las Operaciones	37.879	31.756
2. Fondo de Compensación Interportuario	-2.486	-1.005
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	99.289	78.986
1. Subvenciones de Capital	99.070	78.624
2. Otros ingresos a distribuir	219	362
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	24.887	24.789
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	0	41
2. Provisión para impuestos	1.209	2.555
3. Provisión para responsabilidades	23.166	21.893
4. Provisión para grandes reparaciones	512	300
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	532	433
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		
IV. OTROS ACREEDORES	532	433
V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES		
NO EXIGIDOS		
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	38.422	36.781
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A CORTO PLAZO	1	353
IV. ACREEDORES COMERCIALES	11.010	8.748
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	27.337	27.674
1. Administraciones Públicas	410	382
2. Proveedores de inmovilizado	13.170	26.559
3. Otras deudas	13.757	733
VI. PROVISIONES OPERACIONES DE CRÉDITO	33	
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	41	6
TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	494.064	433.744

1.2 Cuenta de resultados / Operating account

D E B E	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
3. GASTOS DE PERSONAL	13.231	12.871
a) Sueldos y Salarios	9.194	9.023
b) Indemnizaciones	5	104
c) Seguridad Social a cargo de la Empresa	3.052	2.919
d) Otros gastos de personal	980	825
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DE INMOVILIZADO	12.941	11.516
5. VARIACIÓN DE LA PROVISIÓN PARA INSOLVENCIAS DE TRÁFICO	33	-3
6. OTROS GASTOS DE GESTIÓN	14.341	12.911
a) Servicios Exteriores	10.108	9.123
1. Reparaciones y conservación	2.909	2.816
2. Servicios de profesionales independientes	1.229	1.022
3. Suministros	1.247	1.187
4. Publicidad y propaganda	1.024	704
5. Otros Servicios	3.699	3.394
b) Tributos	518	514
c) Otros Gastos de Gestión Corrientes	1.237	796
d) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003	2.478	2.478
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN	40.546	37.295
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN	34.234	29.433
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	0	0
a) Por deudas con entidades de crédito	0	0
b) Por deudas de la integración del Montepío	0	0
c) Otros gastos financieros y asimilados	0	0
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	0	0
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	1.247	1.107
III. BENEFICIO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	35.481	30.540
10. VARIACIÓN DE LAS PROVISIONES DE INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	-198	-502
11. PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	110	316
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	1.326	1.280
14. GASTOS Y PÉRDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	441	520
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	1.679	1.614
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	2.398	1.216
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	37.879	31.756
17. FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO/CONTRIBUC. APORTADO	2.600	1.039
VI. RESULTADOS DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)	35.393	30.751



H A B E R	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	71.171	66.430
A. Tasas portuarias	68.620	61.949
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario	7.839	6.388
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias	43.509	40.847
1. Tasa del buque	10.086	9.323
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo	267	232
3. Tasa del pasaje	16.502	15.367
4. Tasa de la mercancía	16.575	15.811
5. Tasa de la pesca fresca	79	114
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario	5.455	4.019
d) Tasas por servicios no comerciales	11.817	10.695
1. Tasa por servicios generales	11.336	10.227
2. Tasa por servicio de señalización marítima	481	468
B. Otros ingresos de negocio	2.551	4.481
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	0	0
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.609	298
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	2.306	40
b) Subvenciones	0	50
c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos	1.303	208
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	74.780	66.728
5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL		
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CRÉDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO		
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	1.247	1.107
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	1.247	1.107
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	0	0
9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DE INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL		
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO	3.291	2.341
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	146	78
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	640	411
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	4.077	2.830
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	0	0
V. PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES	0	0
17. FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO/CONTRIBUC. RECIBIDO	114	34
VI. RESULTADOS DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)		



1.3 Cuadro de financiación anual

Annual finance table

APLICACIONES	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
1. Altas de Inmovilizado	70.400	48.623
a) Adquisiciones de inmovilizado	70.400	48.623
b) Inmovilizado por concesiones revertidas	0	
c) Transferencias desde otros organismos públicos	0	
2. Reducciones de Patrimonio (desadscripciones)	632	0
3. Fondo Comp. Interportuario / contribución aportado	2.600	1.039
4. Cancelación o traspaso a C/P de deudas a L/P	135	92
a) Coste de integración del Montepío		
b) De deudas con entidades de crédito		
c) De proveedores de inmovilizado y otros	135	92
5. Provisiones para riesgos y gastos	689	
6. Créditos comerciales a L/P	0	0
7. Gastos a distribuir		0
Otros	0	0
TOTAL DE APLICACIONES	74.456	49.754
Exceso de orígenes sobre aplicaciones (Aumento del capital circulante)	0	6.777

ORÍGENES	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
Recursos generados por las operaciones	48.084	42.552
Ingresos a distribuir devengados	23.737	13.777
a) Subvenciones de capital devengadas	23.737	13.777
b) Otros ingresos a distribuir devengados		0
Ampliaciones de patrimonio (adscripciones)	0	0
Fondo Comp. Interportuario / Contribución Recibido	114	34
Deudas a largo plazo	235	65
a) Con entidades de crédito		
b) De proveedores de inmovilizado y otros	235	65
Bajas de inmovilizado	632	0
Cancelación anticipada o traspaso a c/p de inmovilizado financiero	116	103
Canc./traspaso a c/p de créditos comerciales	0	0
Otros	0	
TOTAL ORÍGENES	72.918	56.531
Exceso de aplicaciones sobre orígenes (Disminución del capital circulante)	1.538	0



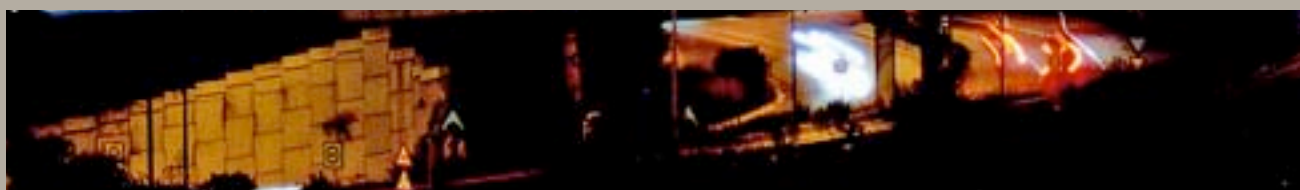
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (AUMENTOS EN MILES DE EUROS)	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
	Aumentos	Aumentos
Existencias	586	
Deudores	22.324	
Acreedores		10.792
Inversiones Financieras Temporales		6.000
Tesorería	8.649	
Ajustes por Periodificación		289
Total	31.559	17.081
Variación Capital Circulante	0	6.777

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (DISMINUCIÓN EN MILES DE EUROS)	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
	Disminución	Disminución
Existencias		44
Deudores		6.785
Acreedores	1.573	
Inversiones Financieras Temporales	31.390	
Tesorería		3.475
Ajustes por Periodificación	134	
Total	33.097	10.304
Variación Capital Circulante	1.538	0

RESULTADO DE LAS OPERACIONES (EN MILES DE EUROS)	Ejercicio 2005	Ejercicio 2004
RESULTADO DE LAS OPERACIONES	37.879	31.756
Más:		
1.Dotaciones a las amortizaciones y provisiones de inmovilizado	12.961	11.516
- Dotación amortización inmovilizado inmaterial y material	12.941	11.516
- Dotación provisión inmovil. material y financiero	20	
- Dotación provisión insolvencias de créditos L/P		
- Amortización de gastos a distribuir		
2.Dotación a las provisiones para riesgos y gastos	2.089	2.084
3.Pérdidas procedentes de inmovilizado	110	316
4.Reclasificación a gasto inmov. Material neto	0	0
5.Otros	0	0
Menos:		
1.Excesos de provisiones de inmovilizado	218	502
2.Excesos de provisiones para riesgos y gastos	1.303	208
3.Beneficios procedentes del inmovilizado	0	0
4.Ingresos a distribuir traspasadas al resultado	3.434	2.410
5.Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas		
6.Otros		0
Recursos generados por las Operaciones	48.084	42.552

2. Características técnicas del Puerto

Technical specifications of the Port



	2.1 Condiciones generales / General data72 2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo Commercial and shipping facilities77 2.4 Instalaciones para buques / Ship facilities106 2.5 Medios mecánicos de tierra Dockside cargo handling equipment108 2.6 Material flotante / Floating equipment113 2.7 Accesos terrestres y comunicaciones Land accesses and communications118 2.8 Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos Brief description of special traffic facilities121	
		71

2.1 Condiciones generales de la Bahía de Algeciras

General data for Algeciras Bay

2.1.1 Situación / Location

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	5° 26' W
Latitud / Latitude	36° 8' N

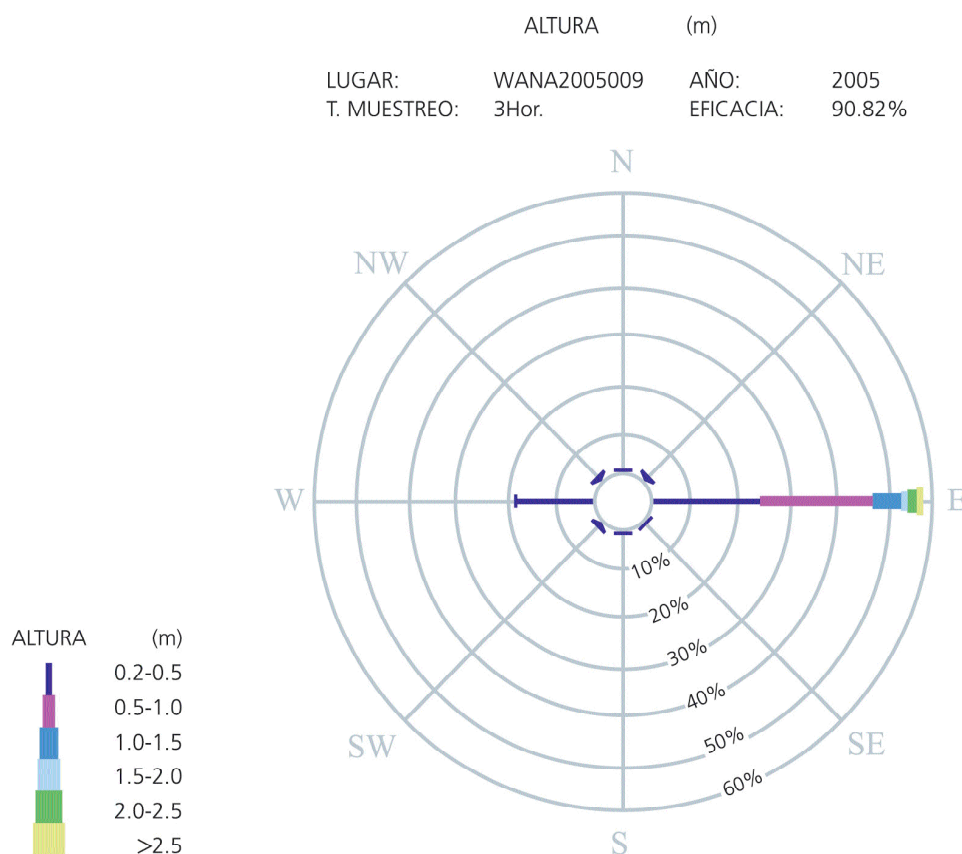
2.1.2 Régimen de vientos / Wind conditions

Reinante / Prevailing	N. W.
Dominante / Strongest	S. E.

2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos

Storm conditions in deep water

Altura significativa de ola (Hs) / Significant Wave Height (Hs)	3,83 m.
Periodo de pico (Tp) / Peak Occurrence (Tp)	22 Diciembre TP=9,4
Dirección media de procedencia del oleaje (DIR) / Average Wave Direction (DIR)	93,41



(Procedencia de los datos: conjunto Wanna de la web de puertos del Estado)
(Data obtained from: State Port Department's Wanna Website)

2.1.4 Mareas / Tides

Máximo nivel del mar en el año / Maximum sea level in the year	1,480 m.
Mínimo nivel del mar en el año / Minimum sea-level in the year	0,214 m.
Efemérides (Máximo nivel del mar observado) / Maximum level seen	1,610 m.
Efemérides (Mínimo nivel del mar observado) / Minimum level seen	0,010 m.

(Datos disponibles 1991-2002/ Data available 1991-2002)
(Procedencia de los datos: Instituto español de oceanografía)

2.1.5 Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de entrada / Fairway

Orientación / Position	NO EXISTE / NONE
Anchura / Width	
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	
Longitud / Length	

2.1.5.2 Boca de entrada / Harbour mouth

Orientación / Position	Norte / North
Anchura / Width	665,00 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	Variable entre 16,00 a 25,00 m. / Variable between 16,00 a 25,00 m.
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	2,5 a 3 Nudos / knots

2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida

Tugboats used for entering and leaving

SIN DATOS / WITHOUT DATA



2.1 bis Condiciones generales del Puerto de Tarifa

General data of Tarifa Port

2.1.1 Situación / Location

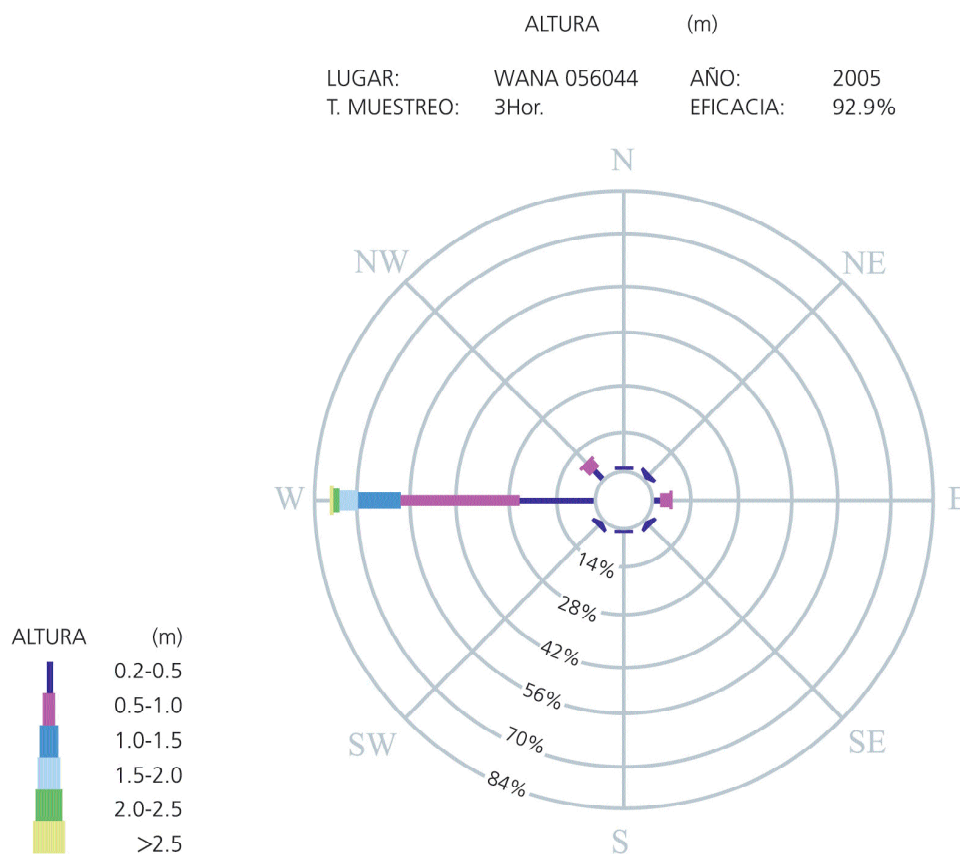
Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	5° 36' W
Latitud / Latitude	36° 07' N

2.1.2 Régimen de vientos / Wind conditions

Reinante / Prevailing	N. W. y E
Dominante / Strongest	N. W. y E

2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas / Storm conditions in deep water

Altura significativa de ola (Hs) / Significant Wave Height (Hs)	3,3 m.
Periodo de pico (Tp) / Peak Occurrence (Tp)	26 Marzo TP=16,7
Dirección media de procedencia del oleaje (DIR) / Average Wave Direction (DIR)	246,416



(Procedencia de los datos: conjunto Wanna de la web de puertos del Estado)
(Data obtained from: State Port Department's Wanna Website)

2.1.4 Mareas / Tides

Máximo nivel del mar en el año / Annual Maximum Sea Level	2,008 m.
Mínimo nivel del mar en el año / Annual Minimum Sea Level	0,238 m.
Efemérides (Máximo nivel del mar observado) / Key Dates (Annual Maximum Sea Level)	2,090 m.
Efemérides (Mínimo nivel del mar observado) / Key Dates (Annual Minimum Sea Level)	0,160 m.

(Datos disponibles 1991-2002/ Data available 1991-2002)

(Procedencia de los datos: Instituto español de oceanografía) / (Data obtained from: Spanish Oceanographic Institute)

2.1.5 Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de entrada / Fairway

Orientación / Position	S E
Anchura / Width	185 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	10 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Arenas sobre basamento de margas
Longitud / Length	300 m.

2.1.5.2 Boca de entrada / Harbour mouth

Orientación / Position	N E
Anchura / Width	100 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	7 m.
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	No se tienen registros.

2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida Tugboats used for entering and leaving

SIN DATOS / WITHOUT DATA



2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último año Biggest ship called during the last year

	MAYOR ESLORA BY LENGTH		MAYOR CALADO BY DRAUGHT	
	ZONA I ZONE I	ZONA II ZONE II	ZONA I ZONE I	ZONA II ZONE II
NOMBRE / NAME	Arthur Maersk (1)	Svendborg Maersk	West Navigator	Bergeland
NACIONALIDAD / NATIONALITY	Danesa	Danesa	Noruega	Noruega
G.T. / G. T.	93.496	91.560	65.167	154.030
T. P. M. / D. W.	105.750	104.700	99.034	322.941
ESLORA / LENGTH	352,60	346,98	253,00	338,69
CALADO / DRAUGHT	15,00	14,50	15,85	23,00
TIPO / TYPE	Portacontenedor	Portacontenedor	Perforador	Granelero
CALADO REAL A LA ENTRADA / REAL DRAUGHT AT ENTRANCE	13,40	12,80	13,80	23,00

(1).- Atracado en el Puerto Bahía de Algeciras / Berthed at the Port of Algeciras Bay.

2.1.6 Superficies de flotación (Ha) / Water areas (Hectares)

2.1.6.1 Zona I / Zone I

	ANTEPUERTO OUTHER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL USE	PESQUERAS FISHING USE	RESTO OTHER USES	PARCIAL PARTIAL	TOTALES TOTALS
PUERTO DE ALGECIRAS						
DÁRSENA DE LA GALERA		28,50			28,5	
DÁRSENA NORTE		132,32			132,32	
DÁRSENAS PESQUERAS		10,20	8,29	53,76	72,25	
DÁRSENA DE "EL SALADILLO"	2,68	15,76		3,59	22,03	
TOTAL	2,68	186,78	8,29	57,35	255,10	255,10
PUERTO DE TARIFA						
DÁRSENA DE TARIFA	2,37	3,71	4,32		10,40	
TOTAL	2,37	3,71	4,32		10,40	265,50
PUERTO DE LA LÍNEA						
DÁRSENA DE LA LÍNEA		36,72		18,93	55,65	
TOTAL		36,72		18,93	55,65	321,15
INSTALACIONES DE CAMPAMENTO						
DÁRSENAS DE CAMPAMENTO				12,92	12,92	
TOTAL				12,92	12,92	334,07
ZONA DE CONCESIONES						
ZONAS DE ATRAQUE Y MANIOBRAS				489,1	489,1	
TOTAL				489,1	489,1	823,17
TOTAL ZONA I	5,05	227,21	12,61	578,30		

2.1.6.2 Zona II / Zone II

	ACCESOS ACCESSES	FONDEADERO ANCHORAGE	RESTO OTHER USES	TOTAL TOTAL
Resto de las aguas del Puerto Bahía de Algeciras definidas por la Ley 62/97 de Puertos del Estado		1.758,20	2.312,80	4.071,00
TOTAL ZONA II		1.758,20	2.312,80	4.071,00

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1 Clasificación por dársenas / Classification by basins

DÁRSENAS DEL SERVICIO PORT AUTHORITY BASINS	TRAMO	LONGITUD (m) LENGTH (m)	TOTAL TOTAL	CALADO (m) DRAUGHT (m)	EMPLEO USES	TOTAL (m) TOTAL (m)
PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS PORT OF ALGECIRAS BAY						
DÁRSENA DE LA GALERA						
PRÍNCIPE FELIPE		535		-17	GRANELES LÍQUIDOS, AVITUALLAMIENTO Y MERCANCÍA GENERAL	
DIQUE INGENIERO CASTOR. R. DEL VALLE	TRAMO 1º	156		-12	FLUIDOS POR INST.ESPECIAL Y AVITUALLAMIENTO	
MUELLE DE ISLA VERDE	TRAMO 1º	170		-10 a -12	MERCANCÍA GENERAL	
	TRAMO 2º	300		-14,50	MERCANCIA GENERAL, CONTENEDORES Y GRANELES	
	TRAMO 3º	375		-14,50	MERCANCÍA GENERAL Y CONTENEDORES	
ATRAQUE Nº 6		180		-10,50	PASAJEROS	
ATRAQUE Nº 7		144		-8,50	PASAJEROS	
ATRAQUE Nº 8		114		-8,50	PASAJEROS	
ATRAQUE Nº 9		104	2078	-6	PASAJEROS	2078
DÁRSENA NORTE						
DIQUE INGENIERO CASTOR. R. DEL VALLE	TRAMO 2º	707		-14	FLUIDOS POR INST.ESPECIAL Y AVITUALLAMIENTO	
DIQUE INGENIERO CASTOR. R. DEL VALLE	TRAMO 3º	318		-17	FLUIDOS POR INST.ESPECIAL Y AVITUALLAMIENTO	
DIQUE INGENIERO CASTOR. R. DEL VALLE	TRAMO 4º	479		-22	FLUIDOS POR INST.ESPECIAL Y AVITUALLAMIENTO	
ATRAQUE Nº 1		207		-10,50	PASAJEROS	
ATRAQUE Nº 2		207		-10,50	PASAJEROS	
ATRAQUE Nº 3		165		-10,50	PASAJEROS	
ATRAQUE Nº 4		165		-10,50	PASAJEROS	
ATRAQUE Nº 5		122		-10,50	PASAJEROS	
MUELLE JUAN CARLOS I SUR		388		-10,50 a -14	MERCANCÍA GENERAL	
MUELLE JUAN CARLOS I ESTE	TRAMO 1º	520		-14	CONTENEDORES	
	TRAMO 2º	974		-16	CONTENEDORES	
MUELLE JUAN CARLOS I NORTE		342		-15	CONTENEDORES Y VARIOS	
MUELLE JUAN CARLOS I NORTE (RO-RO)		104	4698	-9	CONTENEDORES Y VARIOS	6776

2.2.1.1 Clasificación por dársenas (continuación) Classification by basins (continued)

DÁRSENAS DEL SERVICIO PORT AUTHORITY BASINS	TRAMO	LONGITUD (m) LENGTH (m)	TOTAL TOTAL	CALADO (m) DRAUGHT (m)	EMPLEO USES	TOTAL (m) TOTAL (m)
PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS (CONT.) PORT OF ALGECIRAS BAY (CONT.)						
DÁRSENA PESQUERA						
EMBARCACIONES AUXILIARES		1069		-5,50 a -7	EMBARCACIONES AUXILIARES	
FRIGORÍFICO		668		-5	DESCARGA	
FONDO		150		-5	BARCOS INACTIVOS	
RIBERA		359	2246	-5	AVITUALLAMIENTO, ARM. Y REPARAC.	9022
EMBARCACIONES MENORES Y DE RECREO						
GALERA SUR		33		-4	EMBARCACIONES PRÁCTICOS	
DIQUE SUR		17		-4	EMBARCACIONES INACTIVAS	
MUELLE DE ARMAMENTO		100		-5	ARMAMENTO	
EMBARCACIONES DEPORTIVAS		145		-3,40 a -4	EMBARCACIONES DE RECREO	
C. D. EL PARGO		664		-2	EMBARCACIONES DE RECREO	
C.D. ROSA DE LOS VIENTOS		255		-2	EMBARCACIONES DE RECREO	
C.N. EL SALADILLO		685		-2	EMBARCACIONES DE RECREO	
C.D. EL MERO		259		-1,50 a -2	EMBARCACIONES DE RECREO	
PANTALANES LIBRES		733	2891	-2 a -4	EMBARCACIONES DE RECREO	11913
PUERTO DE LA LÍNEA PORT OF LA LÍNEA						
MUELLE DE TRANSBORD.		113		-6,5	PASAJEROS	113



DÁRSENAS DEL SERVICIO PORT AUTHORITY BASINS	TRAMO	LONGITUD (m) LENGTH (m)	TOTAL TOTAL	CALADO (m) DRAUGHT (m)	EMPLEO USES	TOTAL (m) TOTAL (m)
PUERTO DE TARIFA PORT OF TARIFA						
DIQUE DEL SAGRADO CORAZÓN						
TRAMO 1		119		-5	COMERCIAL	
TRAMO 2		78		- 8 a -7	PESQUERO	
ATRAQUE N°1		150		-7 a -5	RO-RO Y PASAJEROS	
ATRAQUE N° 2		71	418	-5	PASAJEROS	418
ZONA COMERCIAL						
ATRAQUE N° 3		91	91	-5,50	PASAJEROS	509
DÁRSENA PESQUERA						
MUELLE N° 1		199		-4 a -5	PESCA	
MUELLE N° 2		120	319	-3 a -4	PESCA	828
MUELLES DE RIBERA						
MUELLE N° 1		64		-3	PESCA	
MUELLE N° 2		131		-5 a -3	PESCA	
MUELLE N° 3		131		-5 a -3	PESCA	
MUELLE N° 4		64		-3	PESCA	
MUELLE N° 5		59		-3	PESCA	
MUELLE N° 6		85	534	-3	PESCA	1362



2.2.1.1 Clasificación por dársenas (continuación) Classification by basins (continued)

MUELLES PARTICULARES / PRIVATE BASINS				
NOMBRE / NAME	LONGITUD (m) LENGTH (m)	CALADO DRAUGHT	ANCHO WIDTH	EMPLEOS USES
CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL SUR				Carga de agua
Duques de Alba	0,00	18,00	0,00	
PANTALÁN REFINERÍA DE PETRÓLEOS "GIBRALTAR"				Fluidos por instalación especial
Sur	950,00	20,00	0,00	
Norte	380,00	19,00	0,00	
Norte	550,00	20,00	0,00	
Norte	115,00	6,00	0,00	
Sur	115,00	6,00	0,00	
MUELLE DE ACERINOX				Chatarra y produc- tos siderúrgicos de acero inoxidable
	250,00	9,50	0,00	
ENDESA GENERACIÓN				
Muelle Descarga	360,00	23,00 a 30,00	0,00	Descarga carbón a granel
Muelle Conexión	234,00	8,00 a 30,00	0,00	Carga carbón a granel
TOTAL DÁRSENAS PARTICULARES / TOTAL PRIVATE BASINS		2954,00		

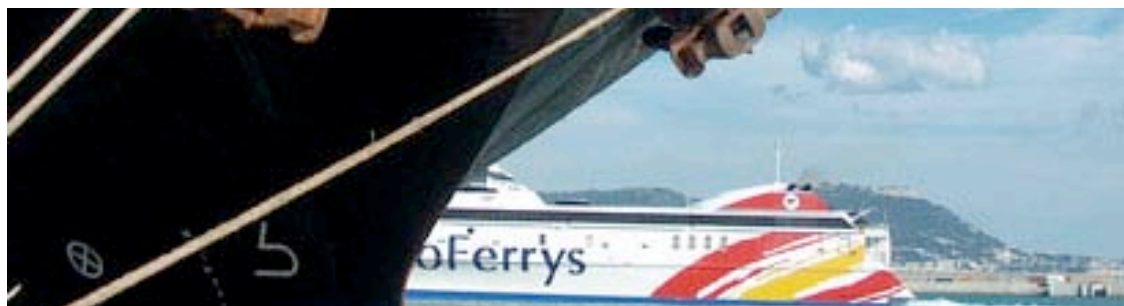


2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados Classification by use and draught

PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS (INCLUIDOS LOS 3 PUERTOS) PORT OF ALGECIRAS BAY (INCLUDING THE THREE PORTS)	METROS LINEALES CON CALADO <<C>> L.M. WITH <<C>> DEPTH						TOTALES TOTALS (m.l.)	M.L CON CALADO <<C>> L.M. WITH <<C>> DEPTH
EMPLEOS / USES	C>=16	16>C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	(m.l.)	C<4 m.
DEL SERVICIO PORT AUTHORITY								
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS								
Merc. general convencional General Cargo	0,00	330,00	0,00	0,00	78,00	0,00	408,00	0,00
Contenedores / Containers	974,00	1.701,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.675,00	0,00
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0,00	573,00	0,00	104,00	0,00	269,00	946,00	0,00
Graneles sólidos sin inst. esp. Dry bulks without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos por inst. esp. Dry bulks by spec. inst.	0,00	54,00	164,00	0,00	0,00	0,00	218,00	0,00
Graneles líquidos Liquid bulk cargoes	0,00	290,00	0,00	0,00	0,00	0,00	290,00	0,00
Pasajeros / Passengers	0,00	0,00	1.046,00	258,00	104,00	162,00	1.570,00	0,00
OTROS MUELLES OTHER QUAYS								
Embarcaciones Auxiliares Aux. vessels	0,00	0,00	0,00	0,00	1.069,00	50,00	1.119,00	0,00
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.412,00	1.412,00	120,00
Suministros, avituallamientos y reparaciones Supplies, bunkering and repairing	1.179,00	0,00	0,00	110,00	500,00	0,00	1.789,00	0,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	113,00	476,00	589,00	4.664,00
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	2.153	2.948	1.210	472	1.864	2.369	11.016	4.784
DENOMINACIÓN DEL MUELLE QUAYS NAMES	JUAN CAR- LOS I ESTE TRAMO 2 DIQUE NORTE (BOLARDOS >52)	PRÍNCIPE FELIPE ISLA VERDE JUAN CAR- LOS I NORTE Y SUR JUAN CAR- LOS I ESTE TRAMO 1 DIQUE NORTE ARQUETA Y RORO	ISLA VERDE CEMENTO ESTACIÓN MARÍTIMA 1 AL 6 ALGECIRAS	JUAN CAR- LOS I NORTE RORO ESTACIÓN MARÍTIMA 7 Y 8 ALGECIRAS DIQUE FLOTANTE CAMPA- MENTO	TARIFA SAGRADO CORAZÓN ESTACIÓN MARÍTIMA 9 ALGECIRAS JUAN CARLOS I OESTE DIQUE SECO ESTACIÓN MARÍTIMA LA LÍNEA	SAGRADO CORAZÓN RORO TARIFA ESTACIÓN MARÍTIMA TARIFA MUELLE 1,2 Y 3 AUX. TARIFA ISLA VERDE TACÓN ANTIGUO GALERA SUR (PRÁCTICOS) MUELLE RIBERA M.FONDO MUELLE FRIGORÍFICO MUELLE 1 PESCA TARIFA DIQUE SUR		MUELLE 2 PESCA TARIFA EL SALADI- LLO MUELLE AUX 4,5 Y 6 TARIFA ZONA DEPORTI- VA LA LÍNEA SAN FELIPE LA LÍNEA

2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados (continuación) Classification by use and draught (continued)

PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS (INCLUIDOS LOS 3 PUERTOS) PORT OF ALGECIRAS BAY (INCLUDING THE THREE PORTS)	METROS LINEALES CON CALADO <<C>> L.M. WITH <<C>> DEPTH						TOTALES TOTALS (m.l.)	M.L. CON CALADO <<C>> L.M. WITH <<C>> DEPTH
EMPLEOS / USES	C≥16	16>C=12	12>C=10	10>C=8	8>C=6	6>C=4	(m.l.)	C<4 m.
DE PARTICULARES PRIVATE								
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS								
Merc. general convencional General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos sin inst. esp. Dry bulks without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	200,00	50,00	0,00	250,00	0,00
Graneles sólidos por inst. esp. Dry bulks by spec. inst.	680,00	244,00	0,00	0,00	0,00	0,00	924,00	0,00
Graneles líquidos Liquid bulk cargoes	1.880,00	0,00	0,00	0,00	230,00	0,00	2.110,00	0,00
Pasajeros / Passengers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
OTROS MUELLES OTHER QUAYS								
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Suministros, avituallamientos y reparaciones Supplies, bunkering and repairing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE	2.560	244	0	200	280	0	3.284	0
DENOMINACIÓN DEL MUELLE QUAYS NAMES								
	ENDESA DESCARGA Y TRASDOS REFINERÍA	ENDESA CARGA		ACERINOX	ACERINOX REFINERÍA			
TOTAL / TOTAL	4.713	3.192	1.210	672	2.144	2.369	14.300	4.784



2.2.2 Superficies terrestres y áreas de depósito (m²)

Land and storage surface areas (m²)

SUPERFICIES TERRESTRES (m2) LAND AREAS (m2)	ALMACENES WAREHOUSES			VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
	DESCUBIERTOS OPEN-AIR	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED & OPEN AIR	CERRADOS CLOSED			
PUERTO DE ALGECIRAS PORT OF ALGECIRAS						
DIQUE ING.CASTOR R. DEL VALLE				21.856,00	7.353,00	29.209,00
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE				3.457,00	17.308,00	20.765,00
MUELLE DE LA ISLA VERDE	277.167,00	9.176,00		89.268,00	208.344,00	583.955,00
MUELLE DE ISLA VERDE ZONA II					323.927,00	323.927,00
ZONA DEP. "EL SALADILLO"	81.322,00			47.167,00	81.702,00	210.191,00
ZONA DE SERVICIOS	3.426,00	3.590,00		11.998,00	822,00	19.836,00
MUELLE DE LA GALERA	10.111,00	11.928,00		39.958,00	138.215,00	200.212,00
MUELLE DE JUAN CARLOS I	551.635,00	7.174,00		62.802,00	175.451,00	797.062,00
MUELLE EMB. AUXILIARES	1.850,00				42.916,00	44.766,00
MUELLE DE RIBERA	788,00	209,00		9.372,00	27.433,00	37.802,00
MUELLE DE FONDO					2.941,00	2.941,00
MUELLE DEL FRIGORÍFICO	20.096,00	599,00		20.944,00	20.086,00	61.725,00
PUNTA DE SAN GARCÍA					168.496,00	168.496,00
LLANO AMARILLO	10.160,00	600,00		8.413,00	45.773,00	64.946,00
TOTALES / TOTALS	956.555,00	33.276,00		315.235,00	1.260.767,00	2.565.833,00
PUERTO DE TARIFA PORT OF TARIFA						
SAGRADO CORAZÓN				2.950,00	2.328,00	5.278,00
MUELLE Nº 1	660,00	71,00		2.168,00	3.639,00	6.538,00
MUELLE Nº 2	6.090,00	36,00		9.869,00	3.198,00	19.193,00
MUELLE DE RIBERA					19.814,00	19.814,00
MUELLE DE PASAJEROS		1.693,00		10.857,00	20.530,00	33.080,00
TOTALES	6.750,00	1.800,00		25.844,00	49.509,00	83.903,00
PUERTO DE LA LÍNEA PORT OF LA LÍNEA						
ZONA DEPORTIVA	5.650,00			4.650,00		10.300,00
ZONA LÚDICA				16.261,00	24.064,00	40.325,00
MUELLE DE TRANSBORDADORES		773,00		5.027,00	28.834,00	34.634,00
PASEO PEATONAL DIQUE					5.005,00	5.005,00
DIQUE DE ABRIGO					16.664,00	16.664,00
TOTALES	5.650,00	773,00		25.938,00	74.567,00	106.928,00
DÁRSENAS DE CAMPAMENTO						
ZONA I	111.850,00	1.320,00		9.129,00	44.188,00	166.487,00
ZONA II (Desglose)	263.926,00			9.047,00	250.374,00	523.347,00
TOTALES	375.776,00	1.320,00		18.176,00	294.562,00	689.834,00
MUELLES PARTICULARES						
CEPSA (Pantalán)	27.330,00					27.330,00
ACERINOX	96.257,00		371,00			96.628,00
ENDESA PUERTOS	220.443,00					220.443,00
TOTALES	344.030,00		371,00			344.401,00

2.2.2 Superficies terrestres y áreas de depósito (m²) (continuación)

Land and storage surface areas (m²) (continued)

ÁREAS DE DEPÓSITO (m2) STORAGE AREAS (m2)	
MUELLE / QUAY	DESIGNACIÓN / NAME
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY	
ALGECIRAS	
PESQUERO	
EMBARCACIONES AUXILIARES	
ISLA VERDE	
JUAN CARLOS I	
TARIFA	
MUELLE Nº 1	
MUELLE Nº 2	
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	
PARTICULARES / PRIVATE	
ALGECIRAS	
ISLA VERDE	HOLCIM (ESPAÑA), SA
	CEM. PÓRTLAND VALDERRIVAS SA
	ADUANAS Y TRANSPORTES ANTONIO PAUBLETE SL
	NAVE PORT ALGECIRAS SL
	PARTIDA GRUPAGE SL
	MARÍTIMA DEL ESTRECHO SA
	DISTRIBUCIONES Y PREFABRICADOS SL
	TERMINAL DE CONTENEDORES ALGECIRAS SA
	FRUPORT ALGECIRAS SA
	ALGECIRAS REEFER PORT TERMINAL SL
	COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS SA
	DRAMAR ANDALUCÍA UTE
	NAVIERA DEL ODIEL SA
JUAN CARLOS I	MAERSK ESPAÑA SA
	TERMINAL DE CONTENEDORES ANDALUCÍA SA
TOTAL PARTICULARES / TOTAL PRIVATE	
TOTAL ÁREAS DE DEPÓSITO / TOTAL STORAGE AREAS	
DEPÓSITOS FRANCOS BONDED WAREHOUSES	
MUELLE DE LA ISLA VERDE	SUMINISTROS MARÍTIMOS DEL ESTRECHO, S.A.
MUELLE DE LA ISLA VERDE	CONSORCIO DE LA ZONA FRANCA DE CÁDIZ
MUELLE DE LA ISLA VERDE	HERMO IBÉRICA, S.L.
TOTAL DEPÓSITOS FRANCOS TOTAL BONDED WAREHOUSES	
TOTAL SUPERFICIES Y ÁREAS DE DEPÓSITO TOTAL LAND AND STORAGE SURFACE AREAS	

	ALMACENES					
	DESCUBIERTOS	CUBIERTOS Y ABIERTOS	CERRADOS	VIALES	RESTO	TOTAL
	28.140,00		16.103,00			44.243,00
			1.520,00			1.520,00
	90.614,00		723,00			91.337,00
	124.941,00		5.356,00			130.297,00
	2.376,00		3.643,00			6.019,00
	3.851,00		467,00			4.318,00
	249.922,00		27.812,00			277.734,00
	3.277,00					3.277,00
	482,00		220,00			702,00
	1.686,00		1.089,00			2.775,00
	393,00		425,00			818,00
	659,00		2.293,00			2.952,00
	1.055,00		45,00			1.100,00
	2,00		310,00			312,00
	153.363,80		550,00			153.913,80
	306,00		1.021,00			1.327,00
	2.019,00		2.659,00			4.678,00
	37.529,00		3.429,00			40.958,00
	4.804,00		713,00			5.517,00
	864,00		2.322,00			3.186,00
	441.799,00					441.799,00
	165.686,00					165.686,00
	813.924,80		15.076,00			829.000,80
	1.063.846,80		42.888,00			1.106.734,80
	1.588,00		2.842,00			4.430,00
	3.547,00		6.098,00			9.645,00
	2.534,00		527,00			3.061,00
	7.669,00		9.467,00			17.136,00
	2.760.276,80	37.169,00	52.355,00	385.193,00	1.679.405,00	4.914.769,80

2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo

Cold storage and ice factories

SITUACIÓN LOCATION	DENOMINACIÓN NAME	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO (m3) STORAGE CAPACITY (m3)	OBSERVACIONES OBSERVATIONS
PARCELA DEL DEPÓSITO FRANCO	ALMACÉN FRIGORÍFICO COLD STORAGE	Suministros Marítimos del Estrecho, S.A.	280	
TINGLADO DE ISLA VERDE	ALMACÉN FRIGORÍFICO COLD STORAGE	Algeciras Reefer Port Terminal S. L.	11.724,72	4 cámaras de congelación y 8 de conservación
	TOTAL ALMACENES FRIGORÍFICOS	TOTAL COLD STORAGE	12.005	

SITUACIÓN LOCATION	DENOMINACIÓN NAME	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN (Tm/día) PRODUCTION CAPACITY (Tm/day)	OBSERVACIONES OBSERVATIONS
TARIFA MUELLE Nº 2	FÁBRICA DE HIELO ICE FACTORY	Cofradía de Pescadores	2	
	TOTAL FÁBRICAS DE HIELO	TOTAL ICE FACTORIES	2	

2.2.4 Estaciones marítimas / Passenger terminals

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE TRAFFIC SERVED	SUPERFICIE PLANTA BAJA (m2) GROUND FLOOR AREA (m2)	Nº DE PLANTAS Nº STOREYS	SUPERFICIE TOTAL (m2) TOTAL AREA (m2)
ALGECIRAS					
Muelle de la Galera (*)	Autoridad Portuaria	Ceuta , Tánger	3.994	2	7.888
TARIFA					
Antigua Base Naval	Autoridad Portuaria	Tánger	1.532	2	2.116
LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN					
Muelle Transbordadores	Autoridad Portuaria	Ninguno	710	1	710

(*) Estacionamiento de vehículos: 3 plantas con capacidad de 300 vehículos.

2.2.5 Instalaciones pesqueras / Fishing facilities

CLASE DE INSTALACIÓN FACILITY TYPE	SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	SUPERFICIE (m2) AREA (m2)
Lonjas / Fish market	M. Pesquero (Algeciras)	Cofradía de Pescadores de Algeciras	11.201
	Muelle nº 2 (Tarifa)	Cofradía de Pescadores de Tarifa	623,63

2.2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público

Public buildings and facilities

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Fomento	Sdad.Est.Salvamento y Seguridad Marítima-APBA-Torre del CCS	18 plantas 721 m2
Zona Servicios Complementarios	Junta de Andalucía	Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación- Oficinas y viviendas	3 plantas 293 m2
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Hacienda	Aduanas-Oficinas y viviendas	3 plantas 1.221 m2
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Defensa	Comandancia Militar de Marina- Oficinas y viviendas	3 plantas 865 m2
Zona Servicios Complementarios	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria y Jefatura de Servicios Sanitarios-Estación sanitaria y oficinas	3 plantas 1.517 m2
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Fomento	Marina Mercante-Capitanía Marítima	3 plantas 1.727 m2
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Sestibalsa-C.Formación Portuaria	1 planta 1.018 m2
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Sestibalsa-Auditorium Millán Picazo	316 m2
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Caseta Transformación	1 planta 18 m2
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Viviendas para empleados de la APBA	4 plantas 280 m2
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 108 m2
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Universidad de Cádiz	86,57 m2
Muelle de Embarcaciones Auxiliares, módulo nº 2	A.P.B.A.	Guardia Civil-Servicio Marítimo	310 m2
Muelle Juan Carlos I	Ministerio Agricultura	SOIVRE y otros-P. Inspección Fronteriza	2 plantas 771 m2
Muelle Juan Carlos I	Agencia Estatal Administración Tributaria	Reconocimiento contenedores	1.026 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Talleres	1 planta 300 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 300 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Varaderos - Casa de máquinas	1 planta 189 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casa de máquinas de Taller de Carena	1 planta 24 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Taller mecánico	Nave 420 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Taller de carpintería	Nave 160 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	Nave 160 m2

2.2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público (continuación)

Public buildings and facilities (continued)

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casa de máquinas	Nave 130 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	Nave 68 m2.
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Viviendas	1 planta 160 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Antiguo faro y vivienda	1 planta 318 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 21 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta de vigilancia	1 planta 26 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	2 Casetas de transformación	1 planta 81 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casetas de transformación	1planta 48 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta de transformación	1 planta 48 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Servicios	1 planta 166 m2
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Renfe- TECO	
Muelle de la Galera	A.P.B.A.	Estación marítima Algeciras	2 plantas 7.888 m2
Muelle de la Galera	A.P.B.A.	Servicios higiénicos	1 planta 42 m2
Muelle de la Galera	A.P.B.A.	Caseta control	1 planta 32 m2
Muelle de la Galera	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 38 m2
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 50 m2
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	2 servicios higiénicos	1 planta 208 m2
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	Caseta transformacion	1 planta 60 m2
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	2 Bares	1 planta 302 m2
Muelle Dársena Embarcaciones Menores	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 28 m2
Muelle de Tarifa (antigua base naval)	A.P.B.A.	Estación marítima Tarifa	2 plantas 2.116 m2
Muelle La Línea (Muelle Transbordadores)	A.P.B.A.	Estación marítima La Línea	1 planta 710 m2
Instalaciones de Campamento	A.P.B.A.	Fundación Andaluza Fondo de Formación y Empleo-Centro de formación portuaria e industrial	1.100 m2



2.2.7 Diques de abrigo / Breakwaters

SITUACIÓN / LOCATION	TRAMO STRETCH	LONGITUD (m2) LENGTH (m)	LONG. EXT. EXT. LENGTH
PUERTO DE ALGECIRAS / PORT OF ALGECIRAS			
DIQUE DE ABRIGO I. CASTOR. R. DEL VALLE	TRAMO 1º	156	
	TRAMO 2º	707	
	TRAMO 3ª	318	
	TRAMO 4ª	479	1660
DIQUE SUR		272	272
CONTRADIQUE EXTERIOR (SALADILLO)	TRAMO 1º	200	
	TRAMO 2º	180	380
CONTRADIQUE INTERIOR (SALADILLO)		210	210
PUERTO DE LA LÍNEA / PORT OF LA LÍNEA			
DIQUE DE ABRIGO		1610	
CONTRADIQUE		459	
MARTILLO DEL CONTRADIQUE		41	500
DIQUE ZONA DEPORTIVA		200	
PUERTO DE TARIFA / PORT OF TARIFA			
DIQUE DEL SAGRADO CORAZÓN	TRAMO 1º	258	
	TRAMO 2º	252	510
CONTRADIQUE		400	



CALADO DRAUGHT	PROFUNDIDAD DEPTH	OBSERVACIONES OBSERVATIONS	CONSTRUCCIÓN BUILT
-12	-17 a -18	ATACABLE INTERIORMENTE	MURO VERTICAL DE BLOQUES
-14	-18 a -32	ATACABLE INTERIORMENTE	CAJONES FLOTANTES DE HORMIGÓN ARMADO SOBRE RELLENO DE CANTERA
-17	-31 a -32	ATACABLE INTERIORMENTE	CAJONES FLOTANTES DE HORMIGÓN ARMADO SOBRE RELLENO DE CANTERA
-22	-27 a -32	ATACABLE INTERIORMENTE	CAJONES FLOTANTES DE HORMIGÓN ARMADO SOBRE RELLENO DE CANTERA
-4	-4 a -7	ATACABLE INTERIORMENTE	MURO VERTICAL DE BLOQUES
			DOBLE MANTO DE ESCOLLERA
			MANTO DE ESCOLLERA Y ACROP.
-3 a -4		ATACABLE INTERIORMENTE	BLOQUES DE HORMIGÓN PROTEGIDO CON ESCOLLERA
	0 a -6,50		NÚCLEO DE TODO-UNO Y DOBLE MANTO DE ESCOLLERA
	0 a -4		NÚCLEO DE TODO-UNO Y ESCOLLERA
	-4		NÚCLEO DE TODO-UNO Y ESCOLLERA
	-2		NÚCLEO DE TODO-UNO Y ESCOLLERA
-5	0 a -5	ATACABLE INTERIORMENTE	MURO VERTICAL DE BLOQUES CON PROTECCIÓN DE ESCOLLERA Y BLOQUES
-5 a -8	-5 a -8	ATACABLE INTERIORMENTE	MURO VERTICAL DE BLOQUES CON PROTECCIÓN DE ESCOLLERA Y BLOQUES
-3 a -4	0 a -4		MURO VERTICAL DE BLOQUES CON PROTECCIÓN DE ESCOLLERA



2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas

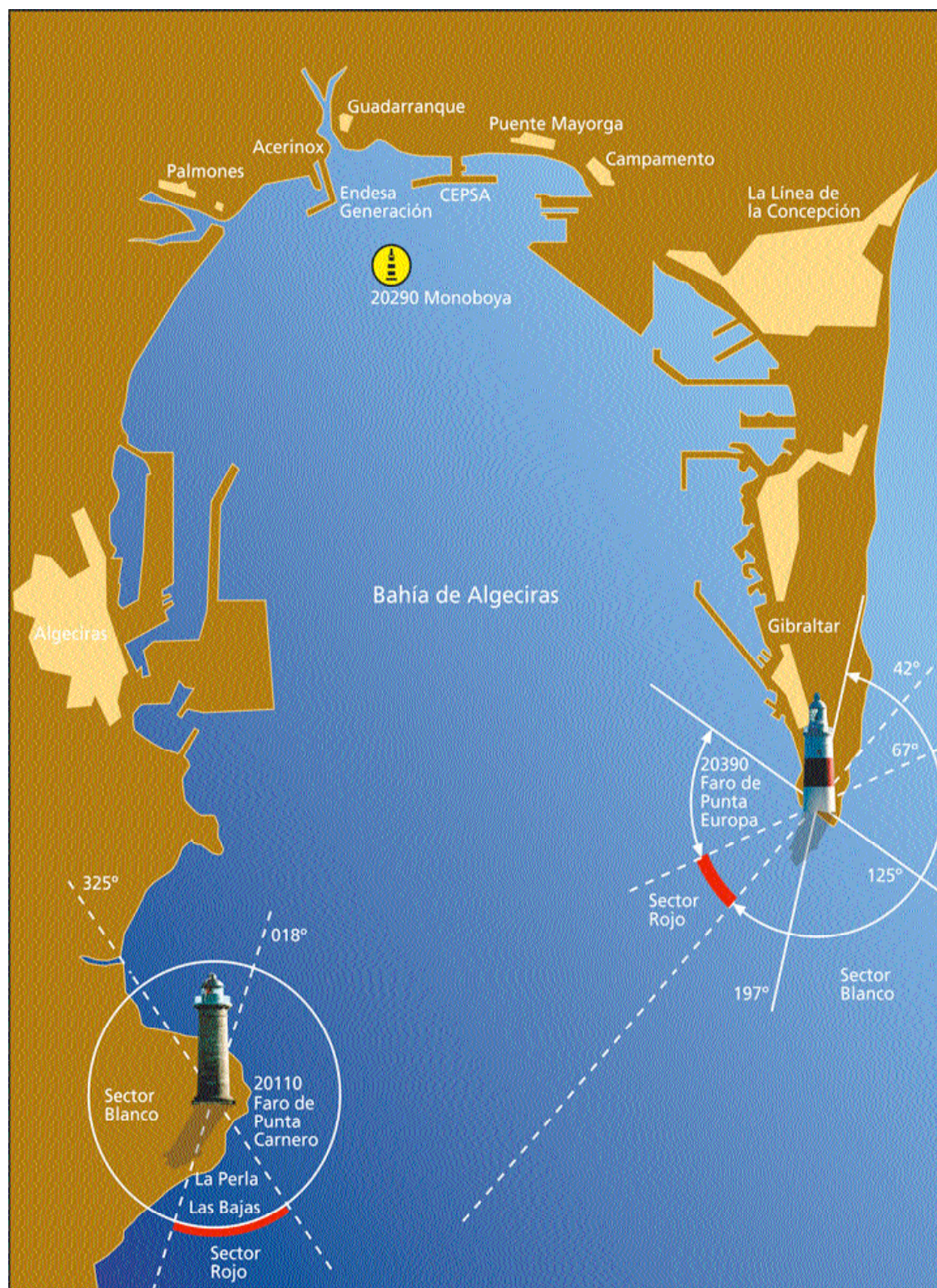
Schematic plan of lighthouses and beacons

Planta esquemática de los faros dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Schematic plan of Port Authority lighthouses



Planta esquemática de los faros de entrada a la Bahía de Algeciras
Schematic plan of Bay of Algeciras entry lighthouses

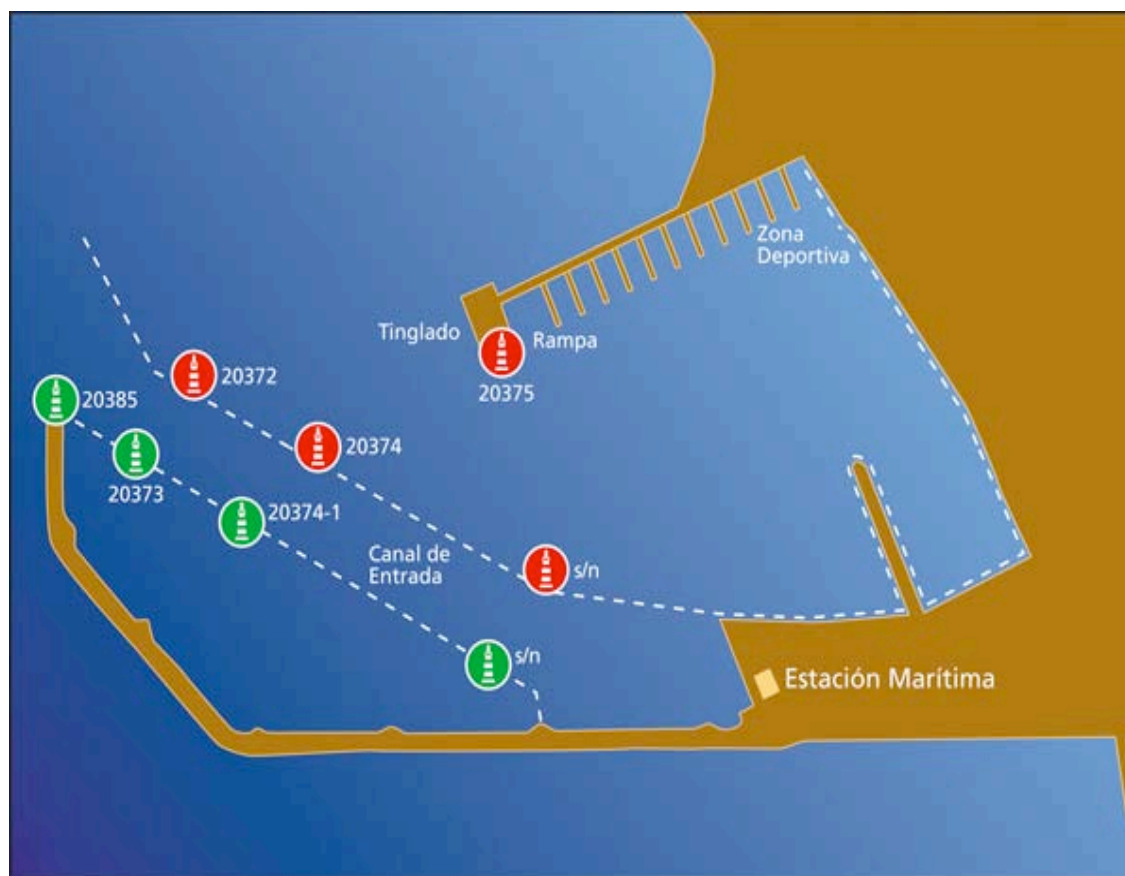


2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas (continuación) Schematic plan of lighthouses and beacons (continued)

Planta esquemática del balizamiento de la Bahía de Algeciras Schematic plan of Port Authority beacons



Planta esquemática del balizamiento del Puerto de La Línea
Schematic plan of La Línea Port beacons



2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas (continuación) Schematic plan of lighthouses and beacons (continued)

Planta esquemática del balizamiento del Puerto de Algeciras Schematic plan of Algeciras Port beacons



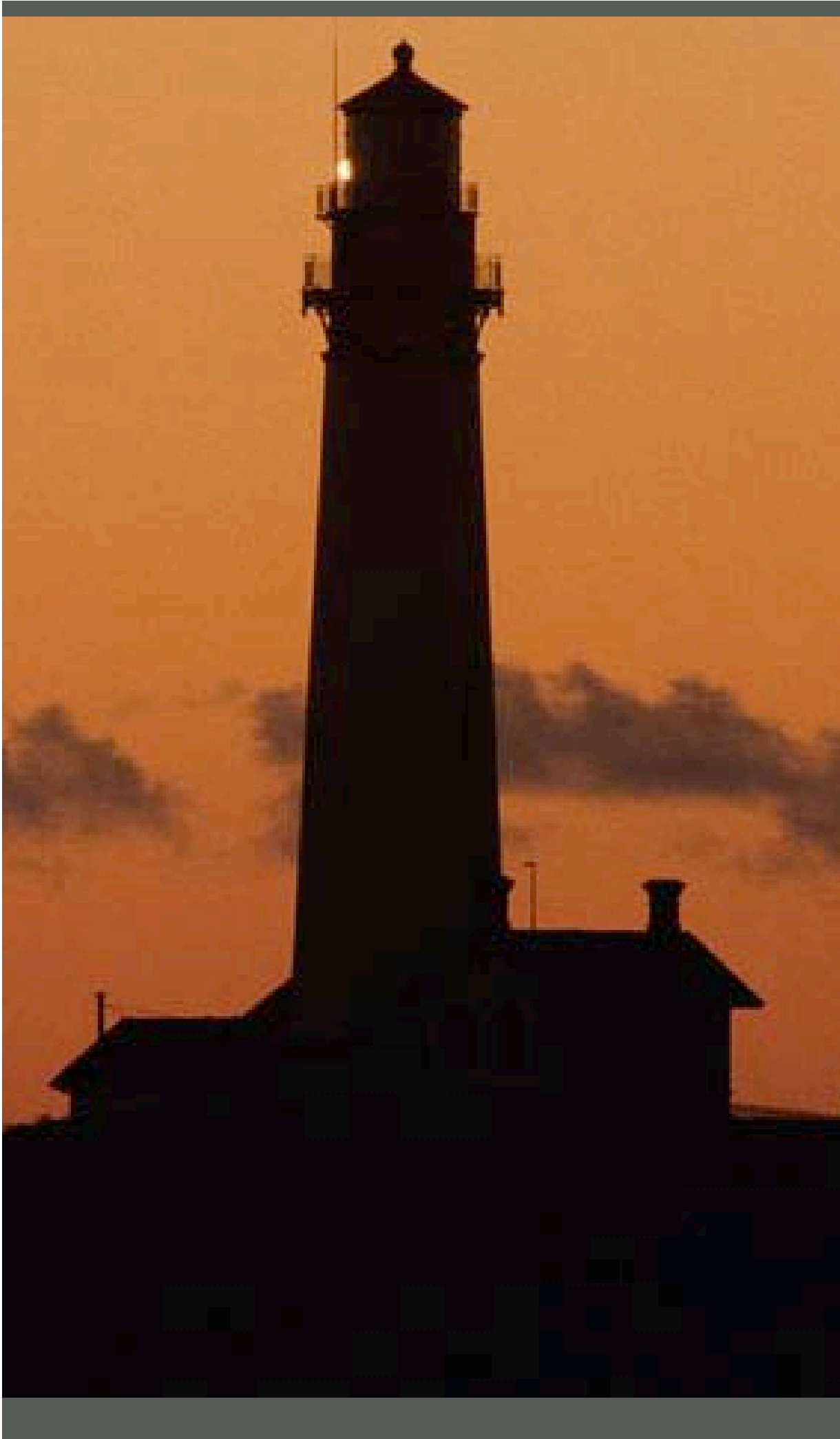
Schematic plan of Tarifa Port lighthouses & beacons



2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas (continuación) Schematic plan of lighthouses and beacons (continued)

Planta esquemática del balizamiento de las almadrabas y bateas dependientes de la
Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
Schematic plan of Port Authority fishing-ground traps and mollusc racks





2.2.9 Relación de faros y balizas / Lighthouse and beacon list

Características de los faros dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras / Characteristics of APBA-dependent lighthouses

Nº (LIBRO DE FAROS) CODE Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS LUMINOSAS Y ACÚSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE (MILES)
20.820	FARO DE CARBONERA Latitud 36° 14,7' N. Longitud 05° 18'0 W	Blanco	Torre Ocre Ocultaciones 3 + 1 = 4 seg.	14
20.110	FARO DE PUNTA CARNERO Latitud 36° 04,6' N. Longitud 05° 25,6' W.	Blanco y Rojo	Torre de sillares de arenisca Luz de Sectores Rojo: del 325° al 018° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas" Blanco: resto del horizonte Grupos de 4 destellos en 20 seg. SIRENA : Apariencia sonora Mo (K) 30 seg.	Blanca 16 Rojo 13
20.080	FARO DE TARIFA En el extremo S. de la Isla de las Palomas Latitud 36° 00,1' N Longitud 05° 36,5' W	Blanco y Rojo sobre el Bajo de los Cabezos	Torre Blanca Grupo de 3 destellos en 10 seg. Sector rojo sobre el Bajo de los Cabezos Entre 089° y 113° RADIOFARO DGPS SIRENA: Son5+Sil3+Son5+Sil3+Son5+Sil3=60 seg. RACON	Blanco 26 Rojo 18
20.070	FARO DE PUNTA PALOMA Latitud 36° 04,0' N. Longitud 05° 43,1' W	Blanco	Torre de celosía color blanco Ocultaciones 4+1 = 5 seg. Sector rojo entre 340° y 010°	Blanca 10 Rojo 7
20.065	FARO DE CAMARINAL Latitud 36° 05,5' N. Longitud 05° 48,5' W.	Blanco	Grupos de 2 ocultaciones = 5 seg.	13



Características de los faros de entrada a la Bahía de Algeciras
Algeciras Bay entry lighthouses

Nº (LIBRO DE FAROS) CODE Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS LUMINOSAS Y ACÚSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE (MILES)
20.110	FARO DE PUNTA CARNERO Latitud 36° 04,6' N. Longitud 05° 25,6' W.	Blanco y Rojo	Torre de sillares de arenisca Luz de Sectores Rojo: del 325° al 018° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas" Blanco: resto del horizonte Grupos de 4 destellos en 20 seg. SIRENA : Apariencia sonora Mo (K) 30 seg.	Blanca 16 Rojo 13
20.390	FARO DE PUNTA EUROPA Latitud 36° 06,7' N. Longitud 05° 20,6' W	Blanca	Luz de sectores: Blanco: con destello intensificado: del 197° al 042° Rojo del 042° al 067° Blanco del 067° al 125° Blanca Isofase: 10 seg. Roja Ocultaciones 10 seg	Blanca 19 Roja 15
20.391	Luz auxiliar en Punta Europa	Roja	Luz fija Sector del 042° al 067° sobre los bajos de "La Perla" y "Las Bajas"	15



Características del balizamiento del Puerto de Algeciras

Port of Algeciras beacons

Nº (LIBRO DE FAROS) CODE Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS LUMINOSAS Y ACÚSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE (MILES)
BOYAS EN LA BAHÍA				
20.120	Boya del Mar de Isidro	Blanco	Grupos de 3 centelleos en 10 seg.	3
			Boya negra con franja horizontal amarilla y marca tope	
20.165	Boya de Recalada	Blanco	Mo (A) en 4 seg.	3
OBRAS EN ISLA VERDE				
20.164-c	Boya al Norte	Blanco	GpCt(3) 10 seg.	3
			Cardinal E.	
20.164-a	Boya central	Blanco	GpCt(3) 10 seg.	3
			Cardinal E.	
20.164-b	Boya al Sur	Blanco	GpCt(3) 10 seg.	3
			Cardinal E.	
PUERTO DEPORTIVO DEL SALADILLO				
20.156	Boya A ER.	Verde	Grupos 2 centellos en 7 seg.	5
20.158	Boya A. BR:	Rojo	Grupos 2 centellos en 7 seg.	5
20.160	Boya Arrecife	Verde	Grupos 3 centellos en 9 seg.	3
20.161	Dique Saladillo	Rojo	Grupos 3 centellos en 9 seg.	3
20.162	Dique Sur	Verde	Grupos 4 centellos en 11 seg.	1
20.163	Espigón Interior	Rojo	Grupos 4 centellos en 11 seg.	1
PUERTO DE LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN				
20.372	Boya Nº 1	Rojo	Grupos de 3 destellos en 9 seg.	3
20.373	Boya Nº 2	Verde	Grupos de 3 destellos en 9 seg.	3
20.374	Boya Nº 3	Rojo	Bifurcación canal principal babor	1
			Grupos (2+1) destellos en 10 seg.	
20.374.1	Boya Nº 4	Verde	Grupos 4 destellos en 10 seg.	1
S/N	Boya Nº 5	Rojo	Destellos aislados en 5 seg.	1
S/N	Boya Nº 6	Verde	Destellos aislados en 5 seg.	1
20.375	Club espigón Puerto Chico	Rojo	Centelleante	1
			Soporte de color rojo	
20.385	Dique de abrigo	Verde	Grupos de 2 destellos en 6 seg.	3
			Torre blanca y verde	



Nº (LIBRO DE FAROS) CODE Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS LUMINOSAS Y ACÚSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE (MILES)
	REFINERÍA DE CEPSA			
20.290	Monoboya extremo	Ámbar	Grupos de 3 destellos. 15 seg.	3
	Latitud 36° 09,9' N.		Marca Especial. Soporte de color amarillo	
	Longitud 05° 24,9' W.		Sirena Mo (U) en 30 seg	
	Luces sobre manguera			
20.290 Obs-a	Mangueras a 70 m.	Ámbar	Centelleante	1
			Especial. Soporte de color amarillo	
20.290 Obs-b	Mangueras a 140 m.	Ámbar	Centelleante	1
			Especial. Soporte de color amarillo	
20.290 Obs-c	Mangueras a 210 m.	Ámbar	Centelleante	1
			Especial. Soporte de color amarillo	
20.290 Obs-d	Mangueras a 280 m.	Ámbar	Centelleante	1
			Especial. Soporte de color amarillo	
20.300	Baliza Arranque	Ámbar	2 focos en vertical centelleantes	3
			Marca Especial. Soporte de color amarillo	
20.310	Pantalán Centro	Blanco	Grupos de 4 centellos	10
			Poste Blanco	
			Visible del 305° al 105°	
20.320	Pantalán Extremo W.	Verde	Destellos aislados	4
			Poste verde	
20.320-A	Pantalán 2 boyas	Rojo	Destellos	1
20.330	Pantalán Extremo E.	Rojo	Grupos de 4 destellos en 8 seg.	4
			Soporte de color rojo	
	DISPOSITIVO ATRAQUE ALJIBES			
20.350	Duque de Alba W	Verde	Destellos	3
			Columna metálica	
20.360	Duque de Alba E	Rojo	Grupos 2 centelleos 8 sg.	3
			Columna metálica	
	CENTRAL TÉRMICA			
20.335	Pantalán. Extremo	Verde	Fijo	1
			Poste blanco y verde	
	CRINAVIS			
20.370	Ángulo S.	Verde	Grupos de 3 centelleos 7 sg.	3
			Soporte de color verde	
20370.5	Nueva explanada. Ángulo	Verde	Centelleante	3
			Soporte de color verde	
			Apagada temporalmente durante las obras	

Características del balizamiento del Puerto de Algeciras (continuación)
Port of Algeciras beacons (continued)

Nº (LIBRO DE FAROS) CODE Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS LUMINOSAS Y ACÚSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE (MILES)
	OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DE MUELLE EXTERIOR 1ª FASE			
S/N	Boya SE	Verde	Castillete verde. Centelleante	3
S/N	Boya SW	Verde	Castillete verde. Centelleante	3
20.371	Pecio en Pisbarca. Boya	Blanco	Grupos de 2 destellos en 5 seg.	3
			Castillete rojo y negro	
	ACERINOX			
20.270	Espigón de poniente. Ángulo	Rojo	Fija	3
			Torre troncopiramidal ocre	
20.280	Dique Muelle de Levante. Extremo	Verde	Fija	3
			Torreta troncopiramidal verde	
	ENDESA-GAS NATURAL			
20.283	Extremo W del Pantalán	Verde	Grupos de 2 destellos en 10 seg.	3
			Soporte de color verde	
20.284	Extremo E. del Pantalán	Rojo	Destellos en 7 seg.	3
			Soporte de color rojo	
20.289	Central Térmica. Boya	Blanco	Grupos de 6 centelleos más 1 destello	1
			largo en 15 seg. Marca tope Cardinal Sur.	
	GIBRALTAR			
20.400	Muelle S. Extremo	Blanco	Torre cilíndrica blanca	15
			Destellos aislados en 2 seg.	
			Sirena (Son2 Sil8)	
20.410	Muelle rompeolas. Extremo S.	Roja	Centelleante	5
			Estructura metálica sobre edificio	
20.420	Muelle rompeolas. Extremo N.	Verde	Centelleante	5
			Estructura metálica sobre edificio	
	Muelle Norte			
20.430	Muelle de W. Extremo S.	Roja	Centelleante Torre cilíndrica	5
20.442	Ángulo	Roja	Fija. Torre cilíndrica	5
20.455	Marina Queensway a Br.	Roja	Fija.	5
			2 luces en vertical	
20.456	Marina Queensway a Er.	Verde	Fija	5
			2 luces en vertical	
20.457	Dársena Cormorant	Roja	Fija	5
			2 luces en vertical	
20.459	Nuevo muelle	Verde	Fija	5
	Coaling Island Extr.		2 luces en vertical	
20.460	Boya	Amarillo	Centelleante	
			Aeromar	
20.480	Aerofaro	Rojo	Mo(GB)R 10 seg.	30

Características del balizamiento de las almadrabas y otros elementos costeros dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
Fishing-ground trap and other coastal beacons

Nº (LIBRO DE FAROS) CODE Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS LUMINOSAS Y ACÚSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE (MILES)
20.062	ALMADRABA CABO DE PLATA W 1	Blanco	Grupos de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.063	ALMADRABA CABO DE PLATA W 2	Blanco	Grupos de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.064	ALMADRABA CABO DE PLATA. S	Blanco	Grupos de 6 centelleos + 1 destello largo en 15 seg. Cardinal S	3
20.075	ALMADRABA LANCES DE TARIFA. NW	Blanco	Grupos de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.076	ALMADRABA LANCES DE TARIFA. SW	Blanco	Grupos de 9 centelleos en 15 seg Cardinal W	3
20.061	RÍO BARBATE: Dispositivo de cierre	Ámbar	Destellos 9 linternas sobre la barrera	1
20.287	RÍO GUADARRANQUE: Dispositivo de cierre	Ámbar	Destellos 6 linternas sobre la barrera	1
20.792	POLÍGONO BATEAS "Mar de la Línea"	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 20 seg. 6 boyas sincronizadas Mc especial Cruz de S. Andrés	3
20.240	CEUTAMAR Jaulas flotantes en playa del Rinconcillo	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 20 seg. Marca Especial. En las proximidades existen otras tres boyas delimitando polígono	3



2.4 Instalaciones para buques / Ship facilities

2.4.1 Diques / Docks

2.4.1.1 Diques secos / Dry docks

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO (m.) DEPTH REFERRED TO PORT ZERO	CAPACIDAD (Tm) CAPACITY (Tons)
MUELLE DE CAMPAMENTO	APBA	400	50	7,00	-----

2.4.1.2 Diques flotantes / Floating docks

PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH		MANGA BEAM		CALADO MÁXIMO	FUERZA ASCENSIONAL (Tm)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN
	EXTERIOR (m) OUTER (m)	INTERIOR (m) INNER (m)	EXTERIOR (m) OUTER (m)	INTERIOR (m) INNER (m)	MAXIMUM DEPTH	LIFTING CAPACITY (Tonnes)	YEAR BUILT
CERNAVAL	170,00	160,00	30,00	24,00	7,00	8.000,00	-----

2.4.2 Varaderos / Slipways

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº OF EQUAL RAMPS	LONGITUD DE RAMPA (m) RAMP LENGTH (m)	ANCHURA (m) WIDTH (m)	PENDIENTE (%) SLOPE (%)	CALADO EN EL EXTREMO (m) DEPTH AT END (m)	MAX. TN. BUQUE ADMISIBLE MAX. ADMISSABLE TONNES
ALGECIRAS DÁRSENA DEL SALADILLO	D. Luis García Rodríguez	1,00	127,00	3,00	3,75	1,50	25,00
		1,00	200,00	8,00	2,75	3,50	100,00
		(*) 1,00	270,00	3,70	3,00	5,00	300,00
TARIFA	Docada, S.A.	(**) 1,00	95,00	2,50	9,50	3,50	100,00

(*). Esta Rampa lleva anexa un taller de carena lateral con carro de 20,42 m. de longitud

(**). Esta Rampa lleva anexa un taller de carena lateral con carro de 8,60 m. de longitud

2.4.3 Astilleros / Shipyards

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO DE GRADAS NUMBER OF SLIPS	LONGITUD DE LAS GRADAS (m) LENGTH OF SLIPS (m)	ANCHURA DE LAS GRADAS (m) WIDTH OF SLIPS (m)
SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC				

2.4.4 Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	NÚMERO DE TOMAS NUMBER OF POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA POINT CAPACITY PER HOUR	CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE QUAY CAPACITY PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS					
Fuel-oil pesado nº 1	Dique Norte	2	200 Tm	200 Tm	C.L.H.
Gasóleo B		2	250 Tm	250 Tm	
Gasóleo B	Muelle de Ribera	2			REPSOL
Gasóleo B	Muelle Pesquero	1			CEPSA
Gasóleo B	Tarifa	2			CEPSA
Gasóleo A y Gasolina sin plomo	Dársena Deportiva "El Saladillo"	2			CEPSA
AGUA					
	Dique Norte	45	30 Tm	180 Tm	A.P.B.A.
	Muelle de la Galera	2	45 Tm	160 Tm	
	Muelle Pesquero	9	30 Tm	160 Tm	
	Muelle Pesquero	3	45 Tm	80 Tm	
	Muelle Ribera	11	30 Tm	260	
	Muelle Juan Carlos I Este	45	30 Tm	180 Tm	
	Muelle de la Isla Verde	6	11	135	
	Muelle Juan Carlos I	7	30 Tm	80 Tm	
	Muelle Juan Carlos I	15	30 Tm	180 Tm	
	Muelle Juan Carlos I	15	30 Tm	180 Tm	
	Muelle Galerilla	15	30 Tm	135 Tm	
ENERGÍA ELÉCTRICA					
	Muelle de Ribera (220 v.)	6	22 Kwh	132 Kwh	
	Muelle de la Isla Verde (380 v)	1	76 Kwh	76 Kwh	
	Muelles Yates (220 v.)	14	2 Kwh	28 Kwh	
	Embarcaciones Menores (220 v.)	2	5 Kwh	10 Kwh	
	La Línea	1	5 Kwh	5 Kwh	
	Tarifa	3	5 Kwh	15 Kwh	



2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1 Grúas / Cranes

2.5.1.1 Grúas de muelle / Dockside cranes

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA MAKE
MUELLES DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY QUAYS				
Muelle de la Isla Verde	T.C.A.	2	Contenedores	Kone
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	2	Contenedores	Paceco-Fruehauf
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paceco-Fruehauf
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	Noell
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paceco-Fruehauf
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paceco-Fruehauf
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Noell
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	Paceco España
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	ZPMC
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS				
Instalaciones Portuarias Acerinox	Acerinox, S.A.	2	Pórtico	T. Urbasa
Instalaciones Portuarias Endesa Puertos	Endesa Generación, S.L.	1	Pórtico	Duro-Felguera

2.5.1.2 Grúas automóviles / Mobile cranes

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA MAKE
Muelle Isla Verde	T.C.A.	4	RTG	Paceco España
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	8	RTG	Paceco-Fruehauf
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	5	RTG	Paceco España
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	8	RTG	Noell
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	6	RTG	Paceco España
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	10	RTG	2PMC
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	9	RTG	Noell
Instalaciones Portuarias Acerinox	Acerinox, S.A.	1	LHM-320	Liebherr

ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS			RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tonnes/hr)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
	FUERZA (Tm) S.W.L. (Tons)	ALCANCE (m) REACH (m)	ALTURA SOBRE BMVE (m) HEIGHT ABOVE LOW WATER LINE (m)		
20 KV	65,00	51,00	35,00	600	2003
20 KV	40,00	36,70	31,00	600	1980
20 KV	40,00	39,20	34,00	600	1989
20 KV	50,00	48,00	36,00	880	1994
20 KV	40,00	36,70	29,00	600	1985
20 KV	40,00	36,70	31,00	600	1987
20 KV	50,00	48,00	36,00	880	1995
20 KV	65,00	59,00	36,00	-	2000
20 KV	65,00	59,70	40,00	-	2002
380 v.	25,00	25,00	25-24	300	1976-8
6000 v.	50,00	42,00	44,00	2.250	1984

ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS		RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tonnes/hr)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
	FUERZA (Tm) S.W.L. (Tons)	ALCANCE (m) REACH (m)		
Diesel Eléctrica	40	---	0	2003
Diesel Eléctrica	32	---	0	1987/1989
Diesel Eléctrica	40	---	0	1993/1997
Diesel Eléctrica	40,6	---	0	1995
Diesel Eléctrica	40,5	---	0	1999
Diesel Eléctrica	61	---	0	2000/2001
Diesel Eléctrica	61	---	0	2002
Diesel Eléctrica	104	43	0	1999

2.5.1.3 Número de grúas. Resumen / Number of cranes

TIPO TYPE	DEL SERVICIO PUBLIC	DE PARTICULARES PRIVATE	TOTAL
Portacontenedores / Portainers			
De Pórtico / Gantry cranes			
hasta 6 Tm / Until 6 Tm	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 Tons	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 Tons	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Above 16 Tons	0	17	17
Otras (Portainers) / Other	0	0	0
TOTAL DE PÓRTICO / TOTAL GANTRY CRANES	0	17	17
Automóviles / Mobile Cranes	0	51	51
Otras Grúas / Other Cranes	0	3	3
TOTAL	0	71	71



2.5.2 Instalaciones especiales de carga y descarga

Special loading and unloading facilities

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Muelle de la Isla Verde	Cementos del Atlántico, S.A.	1973	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.- Tm/h.
Muelle de la Isla Verde	Holcim España, S.A.	1974	4 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.- Tm/h.
Muelle de la Isla Verde	Holcim España, S.A.	1990	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.- Tm/h.
Pantalán de la Refinería de Petróleos "Gibraltar"	Cía Española de Petróleos, S.A. (C.E.P.S.A.)	1966	20 brazos articulados de carga y descarga de accionamiento hidráulico y tuberías a depósitos 6 brazos articulados de carga y descarga de accionamiento manual. Los elementos descritos se pueden utilizar indistintamente para todos los productos de la Refinería. La capacidad de las instalaciones viene determinada por los medios de bombeo de que disponen los buques-tanque que hacen operaciones. Presión máxima admisible de las tuberías 150.- lib/pul.
Bahía de Algeciras	Cía. Española de Petróleos, S.A. (C.E.P.S.A.)	1976	Monoboya para descarga de crudos transportados por super-tanques
Duques de Alba	Confederación Hidrográfica del Sur	1981	2 tomas de carga de agua de 12 pulgadas.
Puente Mayorga			Caudal 5760.- Tm/h.
Instalaciones Portuarias de Endesa-Puertos	Endesa Generación, S.L.	1984	1 Pórtico de carga continua de 1500.- Tm/h de capacidad máxima 1 Pórtico de descarga de 2250.- Tm/h de capacidad máx. 1 línea de cintas transportadoras de descarga de 4500.- Tm/h. de capacidad máxima. 1 línea de cintas transportadoras de carga de 1500.- Tm/h. de capacidad máxima.

2.5.3 Material móvil ferroviario / Railway rolling stock

PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF ROLLING STOCK	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	TONELADA DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA (Tms) HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
RENFE	SERVICIO PRESTADO POR SU MATERIAL MÓVIL					

2.5.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte

Auxiliary cargo handling and transport equipment

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Carretilla elevadora contenedores (*)	Marítima del Estrecho	1	Gasóleo	40 Tm
	Terminales de Algeciras, S.A.	1	Gasóleo	42 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	3 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	4 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	8 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gasóleo	18 Tm
Carretilla elevadora	Naviera del Odiel, S.A.	2	Gasóleo	2 Tm
Carretilla elevadora	Naviera del Odiel, S.A.	1	Gasóleo	2,5 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	5	Gasóleo	42 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	1	Gasóleo	18 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	1	Gasóleo	16 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	8	Gasóleo	10 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	T.C.A.	1	Gasóleo	40 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gasóleo	42 Tm
Cabezas tractoras	Marítima del Estrecho, S.A.	12	Gasóleo	40 Tm
Cabezas tractoras	Maersk España, S.A.	120	Gasóleo	-
Cabezas tractoras	T.C.A.	7	Gasóleo	-
Bateas	Maersk España, S.A.	72	-	40 Tm
Bateas	T.C.A.	8	-	40 Tm
Bateas	Marítima del Estrecho, S.A.	77	-	40 Tm
Bateas	Maersk España, S.A.	112	-	60 Tm

(*). Con spreader hidráulico adaptable a 20.35 ó 40 pies.

2.5.5 Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	2	Electricidad	Longitud = 25,7 m. Alcance horizontal = 3,8 m. Altura sobre B.M.V.E. = 11,5 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	2	Electricidad	Longitud = 20 m. Alcance horizontal = 3,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 11,5 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 21 m. Alcance horizontal = 5,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 12 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 21 m. Alcance horizontal = 5,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 13 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 6 m. Alcance horizontal = 6,40 m. Altura sobre B.M.V.E. = 12,4 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de Pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 25 m. Alcance horizontal = 9,1 m. Altura sobre B.M.V.E. = 13,0 m.

2.6 Material flotante / Floating equipment

2.6.1 Dragas / Dredges

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) DRAUGHT (m)	CAPACIDAD DE CANTARA O CANGILONES (m3. o litros) BUCKET CAPACITY	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
ALASKA I	Ute Obra	Draga Succión	Gasóleo	59,00	10,00	3,50	500 m3	1968
BARLOVEN- TO PRIMERO	Ute Obra	Draga Succión	Gasóleo	42,60	7,50	3,05	400 m3	1962
RAZENDE BOL	Ute Obra	Draga de Corte	Gasóleo	50,33	15,00	3,00	Descarga a gánguil	1997
SATO CAROLINA	Ute Obra	Draga de Corte	Gasóleo	48,00	13,10	4,10	Descarga a gánguil	1977
ZENNE	Ute Obra	Draga de Corte	Gasóleo	50,45	11,40	3,00	Descarga a gánguil	1983

2.6.2 Remolcadores / Tugs

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA (H.P.) POWER (HP)	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) DRAUGHT (m)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
AITANA	Gabarras y Servicios	Gasóleo	900	27,00	7,70	3,72	1962
ALONSO V	Gabarras y Servicios	Gasóleo	185 cv	18,24	4,45	2,44	1952
ISIDRE NONELL	Boat Services	Gasóleo	2200	26,34	7,88	3,10	1975
PUNTA MAYOR	Remolques Marítimos	Gasóleo	8.800	60,00	13,01	5,41	1984
SERTOSA DIECISIETE	Sertosa	Gasóleo	3.220	33,51	9,38	5,31	1977
SERTOSA NUEVE	Sertosa	Gasóleo	2.100	29,57	7,78	3,89	1966
SERTOSA VEINTISIETE	Sertosa	Gasóleo	4.430	29,50	11,00	4,00	1993
VB ALGECIRAS	Servicios Marítimos Algeciras	Gasóleo	5.900	29,50	11,00	4,00	2003
VB ANDALUCIA	Sertosa	Gasóleo	5.900	29,50	11,00	4,00	2003
VB SIMUN	Ciresa	Gasóleo	5.260	29,50	11,00	4,00	2001
VB SIROCO	Ciresa	Gasóleo	5.900	29,50	11,00	4,00	2001

2.6.3 Gánguiles, gabarras y barcazas Hoppers, lighters and barges

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	POTENCIA (H.P.) POWER (HP)	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) DRAUGHT (m)	CAPACIDAD (m3. o G.T.) CAPACITY	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
ALDAMIZ ONCE	Necso	Gánguil	---	52	10	2,95	TRB 533	---
AVELINA	Gabarras y Servicios	Barcaza	625 cv	39,98	7,62	3,70	TRB 362,36	1968
BAHÍA UNO	Murueta	Barcaza	2x1007 Kw	71,01	15,60	7,75	3860 m3	2004
BERBESA	Ute Obra	Gánguil	---	14,38	5,98	---	TRB 25	1982
CESEA II	Ute Obra	Gánguil	---	31,72	7,32	3,35	TRB 141	---
DIVING SHIP	Gabarras y Servicios	Barcaza	275 CV	23,63	5,49	2,50	TRB 70,18 GT 31,58	1998
DRACLAPP 13	Ute Obra	Gánguil	---	43,86	9	3,7	TRB 440	---
GÜENDA	Marítima del Estrecho, S.A.	Aljibe-- Barcaza	2x300	37,35	8,54	3,05	239,5.- G.T.	1979
HAM 586	Ute Obra	Gánguil	---	60,03	11,02	4,17	TRB 774	1976
ISLA VERDE 5	Gabarras y Servicios	Barcaza	2x95 cv	14,00	4,00	1,40	TRB 18,55	1984
JOVEN PATRICIA	Marítima del Estrecho, S.A.	Barcaza	2x165 cv	14,00	5,00	2,20	8 Tm	1986
OMVAC TRES (*)	Necso	Draga/G ánguil	---	46,74	8	3	TRB 312	1991
PLATERAS	Ute Obra	Gánguil	---	58,35	11	3,71	TRB 599	1980
SABRINA	Gabarras y Servicios	Barcaza	275 CV	20,75	5,50	2,50	TRB 90,11	1990
SATO GRAN CANARIA	Ute Obra	Gánguil	---	53,24	10,96	4,1	TRB 659	1978
SATO TENERIFE	Ute Obra	Gánguil	---	53,24	10,96	4,1	TRB 659	1979
SERVISUR DOS	Ute Obra	Gánguil	---	40,55	7,3	3,1	TRB 252	---
SONSOLES	Ute Obra	Gánguil	---	52,4	12	3,75	TRB 571	1967
SPABUNKER VIII	Ciresa -- Bunker	Gabarra	---	48,37	9,7	4,7	TRB 447	1989
SPABUNKER XXI	Ciresa -- Bunker	Gabarra	2 x 1750 CV	82,07	16,25	7,60	5.000 Tm	2001
SPABUNKER XXII	Ciresa -- Bunker	Gabarra	2 x 1750 CV	82,07	16,25	7,60	5.000 Tm	2002

2.6.4 Grúas flotantes / Floating cranes

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACIÓN PLATFORM SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS DE TRABAJO WORK SPECIFICATIONS			
				FUERZA (H.P.) POWER (HP)	ALCANCE (m) REACH (m)	ALTURA SOBRE EL MAR HEIGHT (m)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
			NO EXISTEN / NONE				

2.6.5 Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
LIMPIAMAR IV	Autoridad Portuaria	Embarcación para la lucha contra la contaminación marítima	Eslora = 13 m. Manga = 4,5 m. Puntal = 1,7 m. Casco de acero	1990
ESCANDALLO	Autoridad Portuaria	Embarcación de servicio 2 motores diesel 145 CV.	Eslora = 11,30 m. Manga = 3,72 m. Puntal = 1,65 m. Casco de Madera	1979
CALIMA	Autoridad Portuaria	Embarcación de servicio 1 motor diesel 129 CV.	Eslora = 12 m. Manga = 3,65 m. Puntal = 1,65 m. Casco de acero	1980
SALVAMAR ALGECIRAS	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 14,6 m. Manga = 4,4 m. Puntal = 1,1 m. Casco de aluminio	1998
SALVAMAR ALKAID	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 21,1 m. Manga = 5,5 m. Puntal = 1,5 m. Casco de aluminio	2004
JUPITER	SASEMAR	Embarcación semirígida Motor fueraborda	Eslora = 8 m.	---
CARTEYA	CORPORACIÓN PRÁCTICOS	Lancha motor de 310 CV	Eslora = 11 m. Manga = 3,60 m.	1997
GALERA	CORPORACIÓN PRÁCTICOS	Lancha motor de 130 CV	Eslora = 10,60 m. Manga = 3,86 m.	1990
NAVÍO	CORPORACIÓN PRÁCTICOS	Lancha motor de 2x205	Eslora = 11 m. Manga = 3,50 m.	2002
CONSULMAR CAT	Consulmar	Embarcación de servicio tipo catamarán motor de 420 CV	Eslora = 13 m. Manga = 5,7 m. Puntal = 1,5 m. 43 pasajeros	1991

2.6.5 Otros medios flotantes auxiliares de servicio (continuación)

Other auxiliary equipment (continued)

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
PICASSO PRIMERO	Barwill Ships Services, S.L.	Embarcación de servicio tipo catamarán 2 motores Mermaid Mirage II de 245 CV	Eslora = 18,8 m. Manga = 4,8 m. Puntal = 1,5 m. 22 GT	2000
ATÚN DEL ESTRECHO	Inwater Marine Services	Embarcación de servicio motor Caterpillar de 140 CV	Eslora = 8,9 m. Manga = 3,2 m. Puntal = 1,3 m.	1992
ESTRELLA GUIADORA	Aguaservi, S.A.	Embarcación de servicio	Eslora = 17,35 m. Manga = 4,4 m. Puntal = 2,1 m.	1964
HERMANOS AGUILERA	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 12 m. Manga = 3,65 m. Puntal = 1,5 m. 11 GT	1971
MARÍA Y JOSE	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 11,7 m. Manga = 3,87 m. Puntal = 1,7 m. 13 GT	1976
SALADILLO PRIMERO	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 10,3 m. Manga = 4,3 m. Puntal = 1,6 m. 13 GT	1984
CIES-SUB	Cies-Sub, C.B.	Embarcación de pasaje motor Mercedes Benz de 72 CV 8 pasajeros	Eslora = 8 m. Manga = 2,4 m. Puntal = 1,05 m.	1993
BALIM	Cepsa	Catamarán lucha anticontaminación	Eslora = 10 m. Manga = 3,25 m. Puntal = 1,7 m.	2002
KJELLA	Crosscomar 2000, S.L.	Embarcación de servicio tipo RORO motor de 500 CV	Eslora = 27,26 m. Manga = 8 m.	1957
JACKELIN	Turmares Tarifa, S.L.	Embarcación de pasaje 2 motores Volvo de 275 CV 200 pasajeros	Eslora= 21,38 m. Manga= 6,6 m. Calado= 2,6 m. Puntal= 3,4 m.	1995
JUMBO II	Asoc. Whale Watch España	Embarcación de pasaje	Eslora= 21 m. Manga= 6,1 m. Puntal= 2,3 m.	----
DOLPHIN SAFARI	Dolphin Bay Cruises S.L.	Embarcación de pasaje 2 x 200 CV 103 pasajeros	Eslora=22,8 m. Manga= 5,15 m. Calado= 1,1 m. Puntal= 2,03 m.	1962



2.7 Accesos terrestres y comunicaciones

Land accesses and communications

2.7.1 Accesos terrestres y comunicaciones interiores

Land accesses and inner communications

Comunicaciones interiores / Inner communications

SITUACIÓN LOCATION	LONGITUD (m) LENGTH (m)	ANCHO (m) WIDTH (m)	FIRME ROAD SURFACE
PASEO DE LA CONFERENCIA	400	9	AGLOMERADO ASFÁLTICO
AVDA. DE LA HISPANIDAD	400	9	AGLOMERADO ASFÁLTICO
ACCESO SUR (NUDO)	1.000	6 -- 14	AGLOMERADO ASFÁLTICO
ACCESO NORTE	2.500	14	AGLOMERADO ASFÁLTICO
MUELLE DE LA ISLA VERDE:			
VIAL DE ENTRADA	250	14	AGLOMERADO ASFÁLTICO
CONEXIÓN GALERA-ISLA VERDE	520	10	AGLOMERADO ASFÁLTICO
VIAL GENERAL I	300	14,70	AGLOMERADO ASFÁLTICO
VIAL GENERAL II	280	10,50	AGLOMERADO ASFÁLTICO
ACCESO A DIQUE DE ABRIGO	500	10 -- 12	AGLOMERADO ASFÁLTICO
ACCESOS ZONA ESTE	600	10,50	AGLOMERADO ASFÁLTICO
ACCESOS ZONA OESTE	750	10 -- 20	AGLOMERADO ASFÁLTICO
MUELLE DE LA GALERA:			
ACCESO ESTACIÓN MARÍTIMA	350	7	AGLOMERADO ASFÁLTICO
ACCESO PESQUERO Y JUAN CARLOS I	300	17	AGLOMERADO ASFÁLTICO
MUELLE PESQUERO:			
CENTRAL	550	10	ADOQUÍN DE GRANITO
POSTERIOR	550	8	ADOQUÍN DE GRANITO
JUAN CARLOS I:			
VIAL GENERAL O PERIMETRAL	820	20	AGLOMERADO ASFÁLTICO
INTERIOR	170	20	AGLOMERADO ASFÁLTICO
INTERIOR	50	12	AGLOMERADO ASFÁLTICO
INTERIOR	50	12	AGLOMERADO ASFÁLTICO

Ferrocarriles / Railways

SITUACIÓN LOCATION	LONGITUD (m) LENGTH (m)	ANCHO (m) GAUGE (m)
RAMAL DE ENLACE DESDE LA ESTACIÓN DE LA CIUDAD:		
A LOS MUELLES DE LA GALERA, PESQUERO Y JUAN CARLOS I	615	normal
AL MUELLE DE LA ISLA VERDE	1.763	normal
ATRAQUE SUR - 2 VÍAS	855	normal
MUELLE DE LA ISLA VERDE:		
2 VÍAS	410	normal

Accesos terrestres / Land communications

SITUACIÓN LOCATION	LONGITUD (m) LENGTH (m)	ANCHO (m) WIDTH (m)
ACCESOS DESDE LA C.N. 340 PUERTO DE ALGECIRAS:		
NORTE	1.850	14
SUR	2.500	7
INSTALACIONES PORTUARIAS DE ACERINOX	1.120	10
INSTALACIONES PORTUARIAS DE ENDESA GENERACIÓN	3.550	10
ACCESOS DESDE LA C.N. 340 R.L.		
REFINERÍA GIBRALTAR	750	10
CRINAVIS		

Por ferrocarril / Railway

SITUACIÓN LOCATION	LONGITUD (m) LENGTH (m)	ANCHO (m) WIDTH (m)
	LÍNEA MADRID - ALGECIRAS DE LA RED NACIONAL	

Por tubería / Pipeline

SITUACIÓN LOCATION	LONGITUD (m) LENGTH (m)	ANCHO (m) WIDTH (m)
	NO EXISTEN / NONE	



2.7.2 Plano de comunicaciones internas / Inner communications map



2.8 Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos

Brief description of special traffic facilities

PASAJEROS

ALGECIRAS

Atraque para Transbordadores:

Existen nueve atraques para transbordadores que sirven las líneas del Estrecho. El movimiento de pasajeros se lleva a cabo a través de plataformas y andenes elevados que enlazan los atraques con la estación marítima.

Estación Marítima:

El edificio principal de terminal de pasajeros tiene una superficie total de 12.000 m². La planta baja está dedicada a venta de billetes, oficinas de navieras, locales comerciales, oficinas de Guardia Civil y Aduanas así como salas de desembarque. La planta superior está destinada a cafetería, control de equipajes, pasaportes y billetes y salas de embarque y desembarque.

Otro edificio anexo, que está destinado a área comercial, tiene una superficie total de 7.900 m² distribuidos en dos plantas. La planta baja se usa para oficinas de agencias de viajes, cafetería y comercios varios. La planta alta se destina a oficinas.

Edificio de Estacionamiento de Vehículos:

Para ser utilizado por aquellos pasajeros que visitan Ceuta y Tánger y que dejan sus automóviles en Algeciras. El estacionamiento tiene una capacidad de 810 automóviles, distribuida en 3 plantas de 38 m. por 180 m. de las que la tercera está descubierta. La planta baja es diáfana y se utiliza para la ordenación de embarques de vehículos.

PASSENGERS

ALGECIRAS

Ferry Berths

There are nine ferry berths, serving the lines in the Straits. Passenger transfer is undertaken by means of high-level platforms and walkways that connect berths to the Passenger Terminal.

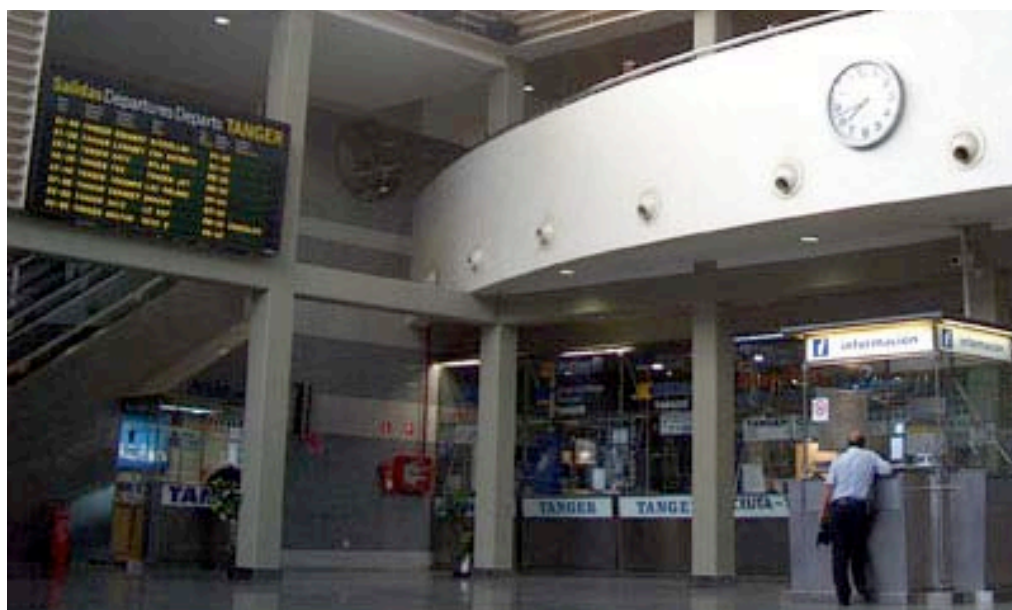
Passenger Terminal:

The main Passenger Terminal building occupies a 12,000m² surface area, with the lower level dedicated to ticket sales, shipping-line offices, shops, Civil Guard and Customs offices and disembarkment areas. The upper level has cafeterias, and luggage, passport and ticket controls and embarkment and disembarkment areas.

Another adjacent building holds a shopping area, with a total surface area of 7,900 m², distributed over two floors. The lower level is used for travel agents' offices, cafeterias and shops and the upper level holds offices.

Car Park Building:

The port car park is used by passengers travelling to Ceuta and Tangiers who wish to leave their cars in Algeciras. The car park has a capacity of 810 vehicles, distributed over three 180m-by-38m levels, the third level being uncovered. The ground level is an open area used for sorting embarking vehicles.



TARIFA**Atraques:**

Existen tres atraques actualmente utilizados por embarcaciones de alta velocidad que cubren la línea Tarifa-Tánger.

Estación Marítima:

La estación marítima, en servicio desde abril del año 2003, cuenta con una superficie total de 2.116 m², divididos en dos plantas.

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN:

Tiene una estación marítima de 750 m², un atraque Ro-Ro de 113 m. de longitud con calado de 6,5 m y una rampa de 21 m. de ancho.

CONTENEDORES**Terminal de Maersk-Sealand:**

Esta terminal situada en el Muelle de Juan Carlos I, ocupa una superficie de 686.132 m², con una capacidad de slots de 10.476 contenedores de 20 pies. Dispone de 1.941 m. de atraques de 14 a 16 m. de calado. Prestan servicio 15 grúas portainer (diez de ellas Post-Panamax) (3 x 70 tm, 3 x 65 tm, 4 x 50 tm, 5 x 40 tm) y 46 trastainers (19 x 61 tm, 19 x 40 tm, 8 x 32 tm).

Terminal de Contenedores de Andalucía (TCA):

La primera fase de esta terminal, situada en el Muelle de Isla Verde, ocupa una superficie de 127.228 m². Dispone de 375 m. de atraque de 14,5 m. de calado. Prestan servicio 2 grúas portainer de 65 tm. y 4 trastainers de 40 tm.

TRÁFICO RO-RO

Existen 4 atraques Ro-Ro, además de los 9 citados en el apartado de pasajeros con calado de 10,5 m., situados en los siguientes muelles: uno en Isla Verde con un calado de 10 m., otro en Dique Ingeniero Castor R. Del Valle con 14 m. de calado y dos en el muelle Juan Carlos I (uno en el Norte y otro en el Sur con 9 y 10,5 m. de calado respectivamente).

PETRÓLEOS**Monoboya:**

Se encuentra situada en profundidades de 60 m. lo que permite el amarre de los mayores buques tanque para la descarga de crudos. Tiene posibilidades de suministro de combustible.

Pantalán de la Refinería "Gibraltar" de CEPESA:

Dotado de nueve atraques con calados que

TARIFA**Berths:**

There are currently three berths for fast ferries covering the Tarifa-Tangiers line.

Passenger Terminal:

The Passenger Terminal has been in service since April 2003 and occupies a two-level, 2,116 m² surface area.

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN:

The port at La Línea has a 750m² Passenger Terminal, a 113-m Ro-Ro ramp, 6.5-m draughts and another 21-m wide ramp.

CONTAINERS**Maersk-SeaLand Terminal:**

Maersk-SeaLand's terminal occupies a 686,132m² surface area on Juan Carlos I Quay, with a 10,476 TEU slot capacity. It has a 1,941-m berthline and draughts of between 14 and 16m. The terminal is served by 15 portainer cranes (10 Post-Panamax: 3 x 70mt, 3 x 65mt.; 4 x 50mt; 5 x 40mt) and 46 transtainers (19 x 61.5mt; 19 x 40mt; 8 x 32mt).

TCA (Terminal de Contenedores de Andalucía) Terminal:

The 1st phase of this Terminal, located on Isla Verde Quay, occupies a total surface area of 127,228m², with a 375-m berthline and 14.5-m draughts. Two 65 mt portainer cranes and three 40 mt transtainers are in service on the terminal.

RO-RO TRAFFIC

There are 3 Ro-Ro berths (apart from the 9 mentioned in the Passenger section) located on the following quays: one on Isla Verde Quay, with a 10m draught, another on Ingeniero Castor R. Del Valle Breakwater, with an 8m draught, and two others on Juan Carlos I Quay (one on the North side and the other on the South side, with 9 and 10.5m draughts, respectively).

CRUDE**Monobuoy:**

The monobuoy is located at a depth of 60m, allowing the largest ships to moor up and unload crude. It also has a fuel-supply facility.

CEPSA's "Gibraltar Refinery" Pier:

This facility has various berths with draughts of

varían entre 6 y 20 m. y destinados a la carga y descarga de crudos de petróleo y productos refinados por medio de 26 brazos articulados.

AGUA

Duques de Alba de la Dirección General de la Cuenca Mediterránea Andaluza, en Puente Mayorga (San Roque):

Sistema de atraque para embarque de agua en buques tanques de hasta 115.000 TPM, constituido por Duques de Alba de atraque y amarre. Dos tomas por cara de 12 pulgadas con caudal de 5.760 Tm/h.

PESCA

ALGECIRAS

Lonja:

Con una superficie total de 8.770 m², está distribuida en zonas de subasta, circulación y locales de exportadores, locales de armadores y varios.

TARIFA

Lonja:

La superficie total es de 1.093 m², igualmente distribuidos.

CARBÓN

Pantalán de Endesa Puertos:

Muelle de descarga de 360 m. de longitud, con calados de 23 a 30 m. para buques de hasta 270.000 TPM. Descargadora de pórtico con capacidad de 2.250 Tm/h. Muelle de carga de 234 m. de longitud con calados de 8 a 30m. para buques de 25.000 TPM con pórtico de carga de 1.500 Tm/h. Recientemente, se ha habilitado la parte norte de este mismo muelle, para otras operaciones de carga y descarga de graneles.

CEMENTO

Atraque en Muelle Isla Verde de 280 m. de longitud, con 10 m. de calado. Existen ocho tomas de descarga de cemento a granel conectadas por tuberías a 7 silos de almacenamiento con una capacidad total de 20.500 Tm.

between 6 and 20m and is dedicated to the loading and unloading of crude oil and refined oil products by means of 26 articulated arms.

WATER

Dirección General de la Cuenca Mediterránea Andaluza, at Puente Mayorga (San Roque):

This is a berthing system to load water onto tanker ships of up to 115,000 TPM, made up of berth and mooring dolphins, with two 12" outlets per face, giving a 5,760 Tm/hr. flow.

FISHING

ALGECIRAS

Market:

With a total surface area of 8,770m², the market is distributed into auctioning and circulation areas, and export, skippers and other premises.

TARIFA

Market:

This market has a 1,093m² surface area, distributed similarly to Algeciras market.

COAL

Endesa Puertos' Pier:

This facility has a 360-m unloading quay, with draughts between 23 and 30m for ships of up to 270,000 TPM, worked by a 2,250 Tm/h capacity gantry crane. Its loading quay is 234m long, with draughts of between 8 and 30m for ships of up to 25,000 TPM, worked by a 1,500 Tm/h capacity gantry crane. Recently, the northern part of the latter quay has been fitted out to undertake other bulk loading and unloading operations.

CEMENT

The facility on Isla Verde Quay is a 280-m long berth, with 10m draughts. It has eight unloading outlets connected to pipelines leading to 7 storage silos for bulk cement, with a total capacity of 20,500 mt.

3. Obras o actividades autorizadas a particulares

Works licensed to private companies



3.1	Autorizadas antes de empezar el año 2005 y que estaban vigentes a 31/12/2005 Authorized before 2005 and still in force on 31/12/05	126
3.2	Autorizadas en 2005 Authorized in 2005	132

3.1 Autorizadas antes de empezar el año 2005 y que estaban vigentes a 31/12/2005

Authorized before 2005 and still in force on 31/12/05

Nº	Designación Description	Fecha otorgamiento Date licensed	Titular License Holder	Importe Anual (euros/año) Annual Sum
1	Parcela de 5.000 m2 con destino a edificio destinado a domicilio social, almacén y nave para vela ligera.	26/06/1945	Real Club Náutico Algeciras	23.040,24
2	Explotación del surtidor de combustible en el Muelle Pesquero de Tarifa	12/11/1946	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	728,55
3	370.577 m2 de superficie emergida y 27.330 m2 sumergida para fondeadero y pantalán de atraque en San Roque	28/02/1966	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	496.790,39
4	253 m2 de superficie emergida y 6.371 m2 sumergida para pantalán para la toma y descarga de agua del mar para refrigeración de la central térmica "Bahía de Algeciras"	09/10/1974	Viesgo Generación SL	3.466,25
5	Parcela de 1.320.900 m2 para monoboya para descarga de supertanques y tuberías de enlace con la refinería "Gibraltar" en la Bahía de Algeciras	04/07/1975	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	2.008.329,69
6	15.730 m2 de superficie emergida y 164.080 m2 sumergida de las instalaciones portuarias en la Bahía de Algeciras	04/11/1975	Acerinox SA	283.075,28
7	Varadero en la Dársena del Saladillo	07/06/1978	Luis García Rodríguez	148.315,75
8	Parcela de 3.277 m2 y tuberías de 1.053 m2 para tres silos para carga, descarga y almacenamiento de cemento en el Muelle de la Isla Verde y conducción subterránea de buques a silos	17/02/1982	Holcim (España) SA	27.493,87
9	Superficie de 220.443 m2 para la terminal marítimo transoceánico para descarga y carga de carbones en la Bahía de Algeciras	23/11/1982	Endesa Generación SA	142.467,24
10	56.212 m2 de superficie emergida y 43.164 m2 superficie sumergida para la instalación de toma conducción y descarga de agua de refrigeración y ocupación de zona marítimo terrestre para la Central Térmica de Los Barrios	23/11/1982	Endesa Generación SA	134.916,50
11	Paso de tuberías sobre el río Guadarranque	03/04/1985	Acerinox SA	191,76
12	Nave para almacén y reparación de enseres de pesca	13/03/1986	Cofradía de Pescadores de Tarifa	1.202,06
13	Superficie de 373.044 m2 para la Terminal de contenedores en el Muelle Juan Carlos I	30/09/1993	Maersk España SA	1.847.950,42
14	Parcela de 4.430 m2 para la explotación de dos naves-almacén en Muelle Isla Verde para suministros a buques	29/06/1995	Suministros Marítimos del Estrecho SA	35.787,50
15	Parcela de 3.061 m2 para nave en Muelle Isla Verde para almacenamiento de lubricantes con destino a suministro de buques	25/07/1995	Hermo Ibérica SL	16.175,14
16	Parcela de 1.600 m2 para nave en Muelle Isla Verde para reparaciones navales	11/10/1995	Nico Internacional SCA	10.460,59
17	Parcela de 5.517 m2 en Muelle Isla Verde para la construcción y explotación de un centro de recogida de residuos oleosos procedentes de las sentinas de los buques	15/02/1996	Dragados y Construcciones SA y Marpol SL Unión Temporal de Empresas (Dramar Andalucía)	46.772,56
18	Franja de terreno de 374,40 m2 para la instalación de tendido subterráneo de suministro de energía eléctrica al Muelle Juan Carlos I	15/02/1996	Endesa Distribución Eléctrica SLU	1.071,07
19	Superficie de 165.686 m2 para terminal de contenedores en el Muelle Juan Carlos I	29/02/1996	Terminal de Contenedores de Andalucía SA	786.956,49
20	Explotación de la Lonja de Pescado del Puerto de Tarifa	02/04/1996	Cofradía de Pescadores de Tarifa	10.631,86

Nº	Designación Description	Fecha otorgamiento Date licensed	Titular License Holder	Importe Anual (euros/año) Annual Sum
	Actividad industrial			0,25% pesca
21	Explotación del edificio para aparcamiento de vehículos en superficie de 6.840 m2 en Muelle Galera.	30/04/1996	Continental Parking SL	322.709,61
22	Parcela de 40.958 m2 para factoría viviendas y tuberías en el Muelle de la Isla Verde	27/06/1996	Compañía Logística de Hidrocarburos SA	170.454,62
23	Cafetería en el Muelle Isla Verde	27/06/1996	Rafael Molina Perea	6.288,34
24	Parcela de 45.692 m2 y 4.462 m2 superficie de lámina de agua en las instalaciones portuarias de Campamento (San Roque) con destino a un centro de reparaciones navales.	14/08/1996	Cernaual SA	139.049,86
25	Parcela de 1.960 m2 en Muelle Juan Carlos I con destino a la instalación y explotación de un depósito fiscal para suministro de combustible	14/08/1996	Suministradora de Combustibles Algeciras SL	17.585,09
26	Explotación de la Lonja de Pescado del Puerto de Algeciras	28/4/1997	Lonja Pesquera de Algeciras SL	22.548,38
	Actividad industrial			0,25 % pesca
27	Ocupación del local nº 20 del Muelle Pesquero de Algeciras	28/4/1997	Instituto Español de Oceanografía	0,00
28	Bar en el Muelle Frigorífico de Algeciras	27/07/1998	Manuel Herrero Quintero	20.104,37
29	Parcela 2.000 m2 en Dársena Saladillo para Sede del Club en el Muelle Deportivo	18/09/1998	Club Náutico Saladillo	6.096,08
30	Parcela de 653 m2 en Isla Verde para construcción de nave con destino a manipulación y almacenamiento de repuestos de buques	5/2/99	Nave Port Algeciras SL	16.367,55
31	Concesión para la ocupación del local nº B-1 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Travelsur SAL	16.048,37
32	Concesión para la ocupación del local nº B-2 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Eurotrás SA	11.006,78
33	Concesión para la ocupación del local nº B-4 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Juan Ignacio Simón Ariza	10.728,96
34	Concesión para la ocupación del local nº B-5 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Africatravel SL	27.506,06
35	Concesión para la ocupación del local nº B-6 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Koutubia SA	14.304,29
36	Concesión para la ocupación del local nº B-7 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Eurotrás SA	11.862,58
37	Concesión para la ocupación del local nº B-8 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	María de los Desamparados Martínez Domenech	10.784,54
38	Concesión para la ocupación del local nº B-9 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Francisco Javier Ramos Gómez	10.728,96
39	Concesión para la ocupación del local nº B-10 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Levante de Autocares SL	10.728,96
40	Concesión para la ocupación del local nº B-11 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Transportes Bacoma SA	11.284,61

3.1 Autorizadas antes de empezar el año 2005 y que estaban vigentes a 31/12/2005 (continuación)

Authorized before 2005 and still in force on 31/12/05 (continued)

Nº	Designación Description	Fecha otorgamiento Date licensed	Titular License Holder	Importe Anual (euros/año) Annual Sum
41	Concesión para la ocupación del local nº C-1 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Arnal SL	53.025,17
42	Concesión para la ocupación del local nº C-2 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Deltatour SA	50.409,12
43	Concesión para la ocupación del local nº C-3 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Algenova SL	50.304,39
44	Concesión para la ocupación del local nº C-4 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Al-Adra SL	50.095,11
45	Concesión para la ocupación del local nº C-5 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Transafric SA	53.199,50
46	Concesión para la ocupación del local nº C-6 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Marruecotour SA	28.720,13
47	Concesión para la ocupación del local nº C-7 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Trujillo SL Agencia de Viajes	22.013,28
48	Concesión para la ocupación del local nº C-8 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Avemar Turismo SL	21.457,77
49	Concesión para la ocupación del local nº C-9 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	UTE RA Viajes SL / Viajes Isla Verde SL / Viajes Indotour SL	22.013,28
50	Concesión para la ocupación del local nº C-10 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Flandria Internacional Travel SA	22.011,64
51	Concesión para la ocupación del local nº C-11 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	UTE Viajes Gaditour SL / Viajes Dos Mares SA / Viajes Maretour SA	22.013,28
52	Concesión para la ocupación del local nº 1 en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Juan José León Santos	4.947,84
53	Concesión para la ocupación del local nº 3 en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Assarf Chaabi SA	20.616,19
54	Concesión para la ocupación de tres locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Buquebús España SA	31.183,01
55	Concesión para la ocupación de cuatro locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Cía Trasmediterránea SA	28.182,40
56	Concesión para la ocupación de dos locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Europa Ferrys SA	20.805,37
57	Concesión para la ocupación de cuatro locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Comarit España SL	20.805,22
58	Concesión para la ocupación de un local en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Transbull Cádiz SL	5.360,21
59	Concesión para la ocupación del local A-7 del Área Comercial de la Estación Marítima de Algeciras	18/06/1999	Autotransporte Turístico Español SA (Atesa)	43.261,77
60	Concesión para la ocupación del Área de Descanso de Transportistas	18/06/1999	Juan Manuel Oncala de Quinta SL	36.372,43

Nº	Designación Description	Fecha otorgamiento Date licensed	Titular License Holder	Importe Anual (euros/año) Annual Sum
61	Parcela de 2.775 m2 en Muelle de la Isla Verde con destino a construcción de nave. Canalizaciones eléctricas 167,58 metros de longitud	17/09/1999	Aduanas y Transportes Antonio Paublete SL	17.110,85
62	Concesión de 1.483 m2 de superficie emergida y de 3.820 m2 sumergida para la instalación de tuberías de refrigeración de la "Central de Ciclo Combinado de San Roque"	26/11/1999	Gas Natural SDG SA	1.311,50
63	Concesión para la ocupación de una parcela de 2.280 m2 en las instalaciones portuarias de La Línea de la Concepción para sede social	4/02/2000	Club Marítimo Linense	9.260,50
64	Concesión para la ocupación de edificaciones e instalaciones eléctricas en los antiguos Astilleros Crinavis en Campamento	4/02/2000	Endesa Distribución Eléctrica SLU	2.390,52
65	Instalación y explotación de máquinas de juego en el Área de Descanso de Transportistas del Muelle Juan Carlos I	4/02/2000	Juan Manuel Oncala de Quinta	7.106,40
66	Local destinado a quiosco en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima	31/03/2000	José Luis Vázquez Carrasco	4.947,84
67	Ocupación del tinglado del contradique del Puerto de La Línea de la Concepción	30/06/2000	Instituto Municipal Deportes de La Línea de la Concepción	25.584,24
68	Concesión para la ocupación de una parcela de unos 580 m2 en la dársena del Saladillo para sede social	24/11/2000	Sociedad Federada de Pesca Deportiva El Pargo	2.212,52
69	Concesión para la ocupación de una parcela de 2.500 m2 en el Muelle de Isla Verde para la construcción de una nave. Canalizaciones eléctricas 122,18 metros de longitud	26/01/2001	Reparaciones e Instalaciones Marítimas SL	33.626,11
70	Concesión para la ocupación de una superficie de 153.913,80 m2 terminal de contenedores del Muelle de Isla Verde. Canalizaciones eléctricas 131,2 m2	25/05/2001	Terminal de Contenedores de Algeciras SA	884.284,99
71	Superficie cubierta de 2.322 m2 y descubierta de 864 m2 en el tinglado del Muelle de la Isla Verde para depósito de mercancías	27/07/2001	Naviera del Odiel SA	77.622,86
72	Parcela de 2.952 m2 en el Muelle de la Isla Verde para la construcción de una nave-almacén	5/10/2001	Partida Grupage SL	43.353,84
73	Superficie cubierta de 2.659 m2, descubierta de 2.019 m2 en el Tinglado del Muelle de Isla Verde para instalación y explotación de una terminal frigorífica. Canalizaciones eléctricas 37,8 m2 .Centro de transformación 41,5 m2.	5/10/2001	Algeciras Reefer Port Terminal SL	158.084,06
74	Explotación del Puesto de Inspección Fronteriza de mercancías	5/10/2001	Docks Comerciales de Valencia	98.981,57
75	Dos parcelas de 15.508 m2 y 23.445 m2 colindantes con la Terminal de Contenedores del Muelle Juan Carlos I	30/11/2001	Maersk España SA	222.890,88
76	Parcela de 165 m2 en Isla Verde anexa a la nave con destino a manipulación y almacenamiento de repuestos de buques	30/11/2001	Nave Port Algeciras SL	368,83
77	Cafetería en edificio de la APBA	30/11/2001	Jorge Ruiz Meléndez	963,27
78	Parcela de 216 m2 en el Puerto de Tarifa con destino al depósito de pesas para artes de pesca	30/11/2001	Hormigones del Estrecho SL	1.023,84
79	Local nº 2 y la oficina nº 2 del módulo nº 3 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	1/2/2002	Servicio de Vigilancia Aduanera	0,00
80	Superficie emergida de 2.860 m2 y sumergida de 33.240 m2 para instalación de un emisario submarino de la "Central de Ciclo Combinado Campo de Gibraltar".	5/4/2002	Nueva Generadora del Sur SA	5.916,72

3.1 Autorizadas antes de empezar el año 2005 y que estaban vigentes a 31/12/2005 (continuación)

Authorized before 2005 and still in force on 31/12/05 (continued)

Nº	Designación Description	Fecha otorgamiento Date licensed	Titular License Holder	Importe Anual (euros/año) Annual Sum
81	Ocupación de superficie por parte de las instalaciones para el suministro de energía eléctrica existente en la zona sur de la Dársena del Saladillo.	5/4/02	Endesa Distribución Eléctrica SLU	683,31
82	7 pantalanes deportivos en La Línea de la Concepción	31/5/02	Club Marítimo Linense	1.080,48
83	Instalación de tendido telefónico subterráneo a través del antiguo Paseo del Chorruelo	26/7/02	Cia. Telefónica Nacional de España	333,97
84	Surtidor de combustible en Muelle Pesquero para el suministro a embarcaciones pesqueras	26/7/02	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	14.466,94
85	Concesión para la instalación y explotación de un bar de bocadillos y bebidas en la Estación Marítima de Algeciras	27/9/02	José Antonio Gómez García	42.853,73
86	Tres pantalanes deportivos en La Línea de la Concepción	27/9/02	Club Linense de Caza y Pesca	463,08
87	Pantalán deportivo en La Línea de la Concepción	28/11/02	Real Club Náutico de La Línea	154,36
88	Explotación de la parcela de 1.870 m2 para estacionamiento de vehículos en acceso Muelle Galera	30/1/03	Continental Parking SL	41.068,37
89	Concesión para la instalación y explotación de surtidor de combustible en el Dársena deportiva "El Saladillo" para el suministro a embarcaciones.	2/4/03	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	6.470,14
90	Concesión para la explotación de cafetería-restaurante y máquinas expendedoras en la Estación Marítima de Tarifa	2/4/03	Algetarik SL	23.442,63
91	Ocupación de un edificio de oficinas 487 m2 en la Avda. de la Hispanidad	2/4/03	Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba	24.728,18
92	Instalación y explotación de tres cabinas telefónicas en la Estación Marítima del Puerto de Tarifa	28/5/03	Macrotelefonía División Andalucía SL	3.370,51
93	Instalación y explotación de estación base en el faro de Punta Camarinal en Tarifa	28/5/03	Vodafone España SA	12.462,09
94	Concesión de tres naves (1.838 m2, 97 m2 Y 2.000 m2) en parcela de 9.645 m2	29/7/03	Consorcio de la Zona Franca de Cádiz	59.165,52
95	Local nº 1 y oficina nº 1 del módulo 8 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	29/7/03	Tiba Internacional SA	21.420,14
96	Ocupación de unas dependencias de 35 m2 en la Estación Marítima del Puerto de Tarifa	29/7/03	Corporación de Prácticos del Puerto de Tarifa	4.179,74
97	Concesión para la ocupación de lámina de agua de 41.546 m2 para acuicultura.	25/9/03	Ceutamar SL	43.904,93
98	Cajero automático en la Estación Marítima del Puerto de Tarifa.	25/9/03	Banco Popular Español SA	2.075,09
99	Concesión para la ocupación de una parcela de 429 m2 en el Muelle de la Isla Verde con destino a la explotación de dos silos de cemento e instalaciones subterráneas de descarga de buque a silos del producto transportado y 108 m2 de conducciones subterráneas.	27/11/03	Cementos Portland Valderrivas SA	18.039,60
100	Concesión para la ocupación de 3.000 m2 en la Dársena del Saladillo para la construcción de un CREMA.	27/11/03	Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía	0,00

Nº	Designación Description	Fecha otorgamiento Date licensed	Titular License Holder	Importe Anual (euros/año) Annual Sum
101	Concesión para la ocupación de una parcela de 1.327 m2 en el Muelle de Isla Verde de Algeciras	27/11/03	Fruport Algeciras SA	18.911,66
102	Concesión para la ocupación de una superficie de 25.891 m2 en la Dársena "El Saladillo" para la construcción y explotación de una zona lúdico-comercial	27/11/03	Dársena del Estrecho SL	125.935,01
103	Explotación de 250 m2 de la nave P-2 en Campamento (San Roque)	27/11/03	Ceutamar SL	12.757,92
104	Ocupación del local nº 7 del Muelle Juan Carlos I	27/11/03	Sociedad de Salvamento y Seguridad Marítima	0,00
105	Ocupación de un local en la Estación Marítima de La Línea de la Concepción	27/11/03	Dolphin Bay Cruises SL	2.662,42
106	Concesión para la ocupación de una superficie de 310.000 m2 en las instalaciones portuarias de Campamento (San Roque).	28/1/04	ESSO Española SL	4.065.277,29
107	Explotación de un cajero automático en el área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	28/1/04	Banco Popular Español SA	2.970,29
108	Ocupación de una parcela de 272,60 m2 en el Muelle de Isla Verde con destino a instalaciones desmontables.	28/1/04	Cementos Portland Valderrivas SA	5.516,88
109	Ocupación de una superficie de 220,30 m2 en el contradique del Puerto de La Línea de la Concepción.	28/1/04	Excmo. Ayuntamiento de la Línea de la Concepción	555,60
110	Contrucción y explotación de una rampa flotante en La Línea de la Concepción.	28/1/04	Club Marítimo Linense	53,16
111	Ocupación del local nº 19 del Muelle Pesquero de Tarifa	28/1/04	Instituto Español de Oceanografía	0,00
112	Concesión para la ocupación de un edificio de dos plantas (564 m2 cada planta) para oficinas y venta de billetes en la entrada del Muelle Galera	1/4/04	Compañía Trasmediterránea SA	107.624,59
113	Explotación de una cafetería y máquinas expendedoras en la Estación Marítima de Algeciras .	1/4/04	Algetarik SL	96.808,28
114	Ocupación de un local de 381m2 en la Estación Marítima de Algeciras	1/4/04	Corporación de Prácticos	37.983,41
115	Ocupación de 207 m2 en el antiguo edificio de oficinas de la Autoridad Portuaria Bahía de Algeciras.	22/6/04	Universidad de Cádiz	7.992,24
116	Ocupación de una parcela de unos 1.100 m2 en el Muelle Isla Verde con destino a reparación y lavadero de vehículos propios.	22/6/04	Marítima del Estrecho SA	9.541,34
117	Concesión para la ocupación de una parcela de unos 8.900 m2 en el Muelle de la Isla Verde.	28/7/04	Sdad. Estatal de Estiba y Desestiba del Puerto de Algeciras-La Línea SA	155.995,97
118	Parcela de 312 m2 en el Muelle de Isla Verde.	28/7/04	Distribuciones y Prefabricados SL	5.226,72
119	Ocupación del local nº 12 del Muelle de Juan Carlos I.	28/7/04	Marítima del Estrecho SA	11.816,78
120	Ocupación de un local de 65 m2 en la planta alta de la Estación Marítima de Algeciras	28/7/04	Oficina de Inspección del Transporte Terrestre	0,00
121	Ocupación de una parcela de 1.100 m2 en el Muelle de la Isla Verde.	28/7/04	Transportes Entrambasaguas SA	9.541,35
122	Ocupación de una superficie de 1.026 m2 en el tinglado del Muelle Juan Carlos I	28/7/04	Agencia Estatal de la Administración Tributaria	0,00
123	Locales en el Puerto de Tarifa	25/11/04	Capitanía Marítima de Tarifa	0,00

3.2 Autorizadas en 2005

Authorized in 2005

Nº	Designación Description	Fecha otorgamiento Date licensed	Titular License Holder	Importe Anual (euros/año) Annual Sum
1	Ocupación de una superficie de 10.136 m2 bajo el puente de acceso norte al Muelle Juan Carlos I, para aparcamiento para vehículos de trabajadores.	31/3/05	Maersk España SA	40.284,53
2	Locales 1, 2, 3, 10, 11 y 14 en el Muelle de Juan Carlos I	31/3/05	Marítima Algecireña SL	27.875,04
3	Local nº 1 y oficina nº 1 del módulo 7 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	31/3/05	Zahra Buques SL	22.064,45
4	Local nº 2 y oficina nº 2 del módulo 7 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	31/3/05	Europea Expediciones SL	22.996,13
5	Ocupación de 900 m2 de la nave A-1 y de un local de 171 m2 en Campamento (San Roque).	26/5/05	Fundación Andaluza Fondo de Formación y Empleo	31.492,08
6	Ocupación del módulo nº 1 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares.	26/5/05	Altransa SA	36.780,58
7	Ocupación del local nº 2 y de la oficina nº 2 del módulo nº 5 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	26/5/05	Scamp Marine SL	19.395,65
8	Ocupación del local nº 1 y de la oficina nº 1 del módulo nº 5 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	26/5/05	Gibunco Ship Agency SL	21.943,92
9	Ocupación del módulo nº 4 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares.	26/5/05	Det Norske Veritas SL	7.044,89
10	Ocupación del módulo nº 6 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares.	26/5/05	Buquebus España SA	36.780,58
11	Ocupación del local nº 2 y de la oficina nº 2 del módulo nº 8 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares.	26/5/05	San José López SA	19.995,65
12	Local nº 8 del Muelle de Juan Carlos I	26/5/05	Logistic Food Consulting SA	12.478,85
13	Explotación de un cajero automático en la terminal de pasajeros de la Estación Marítima de Algeciras.	26/5/05	Unicaja	2.964,29
14	Máquinas expendedoras de refrescos y aperitivos en la Estación Marítima de Algeciras	26/5/05	Algetarik SL	8.043,02
15	Explotación de una estación base de telefonía móvil en una torre de iluminación ubicada en el Muelle Juan Carlos I.	26/5/05	Retevisión Móvil SA	16.346,45
16	14 cabinas telefónicas en la Estación Marítima de Algeciras	28/7/05	Telefónica Telecomunicaciones Públicas SA	16.099,01
17	Ocupación de un local de 50 m2 del edificio de oficinas de conservación.	28/7/05	Alta Gestión de la Salud Laboral SL	3.776,40
18	Concesión para la ocupación de una parcela de 500 m2 en el Muelle de la Isla Verde, para la construcción de una nave	29/9/05	Servimar Sur SL	7.668,00
19	Ocupación de un local en la antigua Estación Marítima de Tarifa, para la explotación de una cafetería	1/12/05	Industrias Dahesa SL	4.878,96



3. Obras o actividades autorizadas a particulares
Works licensed to private companies

4. Estadísticas de tráfico

Traffic statistics



4.1	Tráfico de pasaje / Passenger traffic	136
4.2	Buques / Ships	137
4.3	Mercancías, toneladas / Cargo Tonnage	140
4.4	Tráfico interior, toneladas Domestic Traffic Tonnage	172
4.5	Avituallamientos / Supplies	172
4.6	Pesca capturada / Fishing hauls	172
4.7	Tráfico de contenedores / Container traffic	172
4.8	Resumen general del tráfico marítimo General summary of maritime traffic	180
4.9	Tráfico terrestre / Land traffic	181
4.10	Gráficos/Serie Histórica / Diagrams/Historic sequence	182

4.1 Tráfico de pasaje / Passenger traffic

4.1.1 Pasajeros / Passengers

4.1.1.1 Pasajeros, número / N° passengers

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	1.054.119	1.428.826	2.482.945	0
	Desembarcados / Disembarked	1.082.728	1.261.848	2.344.576	0
	En tránsito / In transit	0	0	0	0
	Total / Total	2.136.847	2.690.674	4.827.521	0
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Start of cruise			0	
	Fin de línea / End of cruise			0	
	En tránsito / In Transit			0	

4.1.1.2 Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino

N° of passengers on regular shipping lines. Ports of origin and destination

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN OR DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
CEUTA	1.054.119	1.082.728			2.136.847
TÁNGER	0	0	1.428.826	1.261.848	2.690.674
TOTAL / TOTAL	1.054.119	1.082.728	1.428.826	1.261.848	4.827.521

4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades

N° of passenger vehicles

TIPO DE NAVEGACIÓN SHIPPING TYPE	TIPO DE VEHÍCULO VEHICLE TYPE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	8.886	10.012	18.898
	COCHES / CARS	182.193	186.802	368.995
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / COACHES	664	509	1.173
	TOTAL / TOTAL	191.743	197.323	389.066
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	20.523	16.249	36.772
	COCHES / CARS	300.964	265.819	566.783
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / COACHES	8.228	8.235	16.463
	TOTAL / TOTAL	329.715	290.303	620.018
TOTAL / TOTAL		521.458	487.626	1.009.084



4.2 Buques / Ships

4.2.1 Buques mercantes / Merchant ships

4.2.1.1 Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage

	TOTAL TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	9.458	832	3.509	3.685	1.370	0	62
G.T. / G.T.	63.219.546	1.391.808	12.429.352	27.167.323	16.871.736	0	5.359.327
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	12.696	3.213	1.518	2.721	4.181	497	566
G.T. / G.T.	149.966.561	6.644.142	6.015.082	19.450.839	58.851.811	16.715.254	42.289.433
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	22.154	4.045	5.027	6.406	5.551	497	628
G.T. / G.T.	213.186.107	8.035.950	18.444.434	46.618.162	75.723.547	16.715.254	47.648.760
Porcentaje sobre el total Percentage of the total							
Número / Number	100,00	18,26	22,69	28,92	25,06	2,24	2,83
G.T. / G.T.	100,00	3,77	8,65	21,87	35,52	7,84	22,35



4.2.1.2 Distribución por bandera / Distribution by flag

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ALBANIA	1	1.236
ALEMANIA	120	2.108.241
ANTÁRTIDA	2	5.820
ANTIGUA Y BARBUDA	204	2.173.780
ANTILLAS HOLANDEAS	63	1.019.629
ARABIA SAUDITA	1	322.912
ARGELIA	3	28.325
AUSTRIA	1	2.367
BAHAMAS	1.163	6.869.210
BARBADOS	2	25.387
BÉLGICA Y LUXEMBURGO O.P.	64	1.544.938
BELIZE	4	6.698
BERMUDAS	14	1.285.419
BRASIL	3	271.899
BULGARIA	33	94.209
CHINA	8	413.167
CHIPRE	102	2.339.963
COMORO	1	2.216
COREA DEL NORTE	1	1.672
CROACIA	3	62.523
DESCONOCIDO	15	257.834
DINAMARCA	639	27.581.658
EGIPTO	7	32.816
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	1	3.378
ESPAÑA	9.458	63.219.546
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	61	2.585.156
FILIPINAS	17	459.703
FRANCIA	41	742.951
GEORGIA	1	3.504
GIBRALTAR	619	2.206.134
GRECIA	56	3.291.764
HONG-KONG	30	731.147
INDIA	6	181.718
IRÁN	2	112.136

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
IRLANDA	1	2.829
ISLAS CAIMÁN	107	1.260.255
ISLAS FEROE	1	8.500
ISLAS MARSHALL	146	3.297.736
ITALIA	89	1.364.735
JAPÓN	8	5.597
LETONIA (LATVIA)	6	119.152
LÍBANO	16	239.723
LIBERIA	267	6.523.582
LITUANIA	2	12.026
LUXEMBURGO	41	605.821
MALASIA	19	1.051.460
MALTA	214	4.153.741
MARRUECOS	6.210	51.568.354
MYANMAR	1	21.142
NORUEGA	580	7.557.910
PAÍSES BAJOS	376	1.068.864
PANAMÁ	743	5.125.247
PORTUGAL	56	655.287
REINO UNIDO	250	4.595.119
RUMANÍA	9	144.687
RUSIA	7	29.805
SAN VICENTE	1	2.882
SINGAPUR	112	2.415.565
ST. VINCENT AND GRENA- DINES	51	471.942
SUECIA	13	102.645
SUIZA	1	9.900
TAILANDIA	2	36.185
TÚNEZ	1	16.284
TURQUÍA	72	683.046
UCRANIA	3	21.203
VANUATU	3	25.827
TOTAL / TOTAL	22.154	213.186.107

4.2.1.3 Distribución por tipos de buques / Distribution by ship type

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	232	5.343.549	1.490	25.445.773	1.722	30.789.322
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	2	31.162	247	6.925.556	249	6.956.718
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	51	138.282	570	4.909.552	621	5.047.834
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	735	3.029.677	389	4.147.137	1.124	7.176.814
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	7.808	50.339.090	7.606	53.727.281	15.414	104.066.371
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER SHIPS	169	2.516.020	1.612	46.336.153	1.781	48.852.173
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	461	1.821.766	782	8.475.109	1.243	10.296.875
TOTALES / TOTALS	9.458	63.219.546	12.696	149.966.561	22.154	213.186.107

4.2.2 Buques de guerra / Warships

	ESPAÑÓLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL TOTAL
Número / Number	64	18	82
G.T. / G.T.	30.596	43.195	73.791

4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fresh fishing boats

CON BASE EN EL PUERTO / BASED AT THE PORT	Número / Number	Gt / Gt
Algeciras	97	3.458
La Línea	123	295
Tarifa	87	518
TOTALES / TOTALS	307	4.271

4.2.4 Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT	Número / Number
DÁRSENA EL SALADILLO	705
PUERTO DE TARIFA	73
PUERTO DE LA LÍNEA	235
TOTAL / TOTAL	1.013

4.2.5 Buques entrados para desguace / Ships entered for scrap

(SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC)

4.2.6. Otras embarcaciones / Other boats

TIPO TYPE	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
BARCAZA / BARGES	10	9.066
DRAGA / DREDGES	27	40.077
INVESTIGACIÓN Y SALVAMENTO / RESEARCH & SALVAGE SHIPS	18	43.829
REMOLCADORES / TUGS	280	114.953
TOTAL / TOTAL	335	207.925

4.3 Mercancías, toneladas / Cargo Tonnage

4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio

Handled at Port Authority quays and berths

MERCANCÍAS / CARGO	CABOTAJE DOMESTIC		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks			
Aceites de petróleo o de minerales bituminosos			
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes			
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos			
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	15.068		15.068
Alcoholes acíclicos y sus derivados			
Butano y propano			
Fuel-oil	557.116	619.779	1.176.895
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos			
Gasóleo	35.259	38.104	73.363
Hidrocarburos acíclicos			
Hidrocarburos cíclicos			
Keroseno, gasolina y petróleo refinado			
Lubricantes			
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos			
Naftas			
Otros graneles líquidos	657		657
TOTAL / TOTAL	608.100	657.883	1.265.983
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks at special installations			
Carbones			
Cementos y clinker		485.488	485.488
Ferroaleaciones			
Otros			
TOTAL / TOTAL		485.488	485.488
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation			
Cantos, grava, piedras			
Chatarras			
Ferroaleaciones			
Cementos y clinker			
Cenizas	5.834		5.834
Turba, incluida la utilizada para cama animales			
Otros	22.354		22.354
TOTAL / TOTAL	28.188		28.188



4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio (continuación)
Handled at Port Authority quays and berths (continued)

MERCANCÍAS / CARGO	CABOTAJE DOMESTIC		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Mercancía General / General cargo			
Acero inoxidable en lingotes u otras formas primarias	0	22	22
Acondicionadores de aire que contengan un ventilador con motor	2.789	108	2.897
Agrios frescos o secos	7.631	19.503	27.134
Alcohol etílico sin desnaturalizar	11.366	13.036	24.402
Algodón	3.963	3.488	7.451
Azufre	2.266	11.250	13.516
Baldosas	10.592	25.397	35.989
Cacao en grano, entero partido, crudo, tostado o en polvo	36.095	9.727	45.822
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarilla	7.840	1.505	9.345
Carne de animales de la especie bovina, congelada o refrigerada	2.457	4.510	6.967
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	680	5.782	6.462
Carnes y despojos	16.405	26.521	42.926
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	20.787	913	21.700
Desperdicios y residuos de metales	8.574	15.104	23.678
Desperdicios y desechos de papel o cartón	2.892	1.536	4.428
Efectos personales y paquetería	107.794	57.884	165.678
Frutos y demás partes comestibles de plantas	14.927	10.139	25.066
Las demás hortalizas	39.317	20.448	59.765
Las demás manufacturas de madera	5.459	2.893	8.352
Las demás manufacturas de metales	11.156	23.556	34.712
Leche y nata	7.397	2.795	10.192
Los demás artículos confeccionados	4.953	2.404	7.357
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	28.496	6.150	34.646
Los demás frutos frescos o secos	46.564	11.912	58.476
Los demás muebles y sus partes	13.034	15.234	28.268
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	3.718	12.245	15.963
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	30.734	62.730	93.464
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	19.190	5.811	25.001
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	2.347	21.012	23.359
Partes y accesorios de vehículos	9.034	15.968	25.002
Pescado congelado	107.509	57.011	164.520
Piedra de talla	67.582	87.327	154.909
Polímeros de etileno	24.232	33.217	57.449
Preparaciones alimenticias	6.930	19.450	26.380
Productos de acero inoxidable	258	8.479	8.737
Tabaco	1.031	5.416	6.447
Taras de contenedores y cisternas matriculados	210.473	218.109	428.582
Taras de vehículos Ro-Ro	160.356	160.758	321.114
Tomates frescos refrigerados o preparados	951	205	1.156
Vehículos para el transporte de mercancía	65.886	65.363	131.249
Vino envasado	2.160	30.193	32.353
Resto de mercancía	549.016	461.848	1.010.864
TOTAL / TOTAL	1.674.841	1.556.959	3.231.800
TOTAL / TOTAL	2.311.129	2.700.330	5.011.459

	EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	328	190	518	328	212	540
	19.612	26.982	46.594	22.401	27.090	49.491
	83.611	92.598	176.209	91.242	112.101	203.343
	62.430	51.332	113.762	73.796	64.368	138.164
	196.675	192.502	389.177	200.638	195.990	396.628
	204.727	214.542	419.269	206.993	225.792	432.785
	118.114	79.275	197.389	128.706	104.672	233.378
	189.540	223.856	413.396	225.635	233.583	459.218
	73.336	83.980	157.316	81.176	85.485	166.661
	242.598	237.499	480.097	245.055	242.009	487.064
	123.951	121.094	245.045	124.631	126.876	251.507
	622.557	541.631	1.164.188	638.962	568.152	1.207.114
	46.044	70.065	116.109	66.831	70.978	137.809
	361.177	374.974	736.151	369.751	390.078	759.829
	33.088	33.542	66.630	35.980	35.078	71.058
	1.636.665	1.598.181	3.234.846	1.744.459	1.656.065	3.400.524
	519.688	556.816	1.076.504	534.615	566.955	1.101.570
	342.734	558.221	900.955	382.051	578.669	960.720
	46.150	49.341	95.491	51.609	52.234	103.843
	165.049	228.420	393.469	176.205	251.976	428.181
	135.701	139.901	275.602	143.098	142.696	285.794
	135.264	155.273	290.537	140.217	157.677	297.894
	236.905	507.803	744.708	265.401	513.953	779.354
	197.536	327.469	525.005	244.100	339.381	583.481
	70.139	69.469	139.608	83.173	84.703	167.876
	156.274	149.335	305.609	159.992	161.580	321.572
	482.663	360.876	843.539	513.397	423.606	937.003
	130.929	104.221	235.150	150.119	110.032	260.151
	100.262	74.373	174.635	102.609	95.385	197.994
	228.420	252.579	480.999	237.454	268.547	506.001
	260.856	365.110	625.966	368.365	422.121	790.486
	276.691	75.786	352.477	344.273	163.113	507.386
	267.620	244.698	512.318	291.852	277.915	569.767
	102.825	91.258	194.083	109.755	110.708	220.463
	136.436	14.159	150.595	136.694	22.638	159.332
	86.998	82.692	169.690	88.029	88.108	176.137
	3.027.732	3.058.223	6.085.955	3.238.205	3.276.332	6.514.537
	490.842	500.576	991.418	651.198	661.334	1.312.532
	55.648	205.670	261.318	56.599	205.875	262.474
	210.174	217.443	427.617	276.060	282.806	558.866
	55.956	17.076	73.032	58.116	47.269	105.385
	5.986.502	5.639.178	11.625.680	6.535.518	6.101.026	12.636.544
	17.920.447	17.988.209	35.908.656	19.595.288	19.545.168	39.140.456
	18.045.266	17.995.492	36.040.758	20.356.395	20.695.822	41.052.217

4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares Handled at private quays and berths

MERCANCÍAS / CARGO	CABOTAJE DOMESTIC		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
Graneles líquidos / Liquid bulks			
Aceites de petróleo o de minerales bituminosos	4.260		4.260
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	128.445		128.445
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos		2.254	2.254
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	1.284		1.284
Alcoholes acíclicos y sus derivados		28.611	28.611
Butano y propano	19.654	1.800	21.454
Fuel-oil	1.547.780	68.737	1.616.517
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	1.603		1.603
Gasóleo	606.244	10.628	616.872
Hidrocarburos acíclicos	50.861	91	50.952
Hidrocarburos cíclicos	186.994		186.994
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	294.436		294.436
Lubricantes			
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	1.033		1.033
Naftas	88.827	7.693	96.520
Otros graneles líquidos	6.470		6.470
TOTAL / TOTAL	2.937.891	119.814	3.057.705
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks at special installations			
Carbones		45.657	45.657
Cementos y clinker			
Ferroaleaciones			
Otros			
TOTAL / TOTAL		45.657	45.657
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation			
Cantos, grava, piedras			
Chatarras		50.955	50.955
Ferroaleaciones		12.650	12.650
Cementos y clinker			
Cenizas			
Turba, incluida la utilizada para cama animales			
Otros			
TOTAL / TOTAL		63.605	63.605
Mercancía General / General cargo			
Acero inoxidable en lingotes u otras formas primarias			
Acondicionadores de aire que contengan un ventilador con motor			
Agrios frescos o secos			
Alcohol etílico sin desnaturalizar			
Algodón			
Azufre			
Baldosas			
Cacao en grano, entero partido, crudo, tostado o en polvo			
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla			

[illegible]

4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares (continuación)
Handled at private quays and berths (continued)

MERCANCÍAS / CARGO	CABOTAJE DOMESTIC		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
Mercancía General / General cargo – continuación / continued			
Carne de animales de la especie bovina, congelada o refrigerada			
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.			
Carnes y despojos			
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados			
Desperdicios y residuos de metales			
Desperdicios y desechos de papel o cartón			
Efectos personales y paquetería			
Frutos y demás partes comestibles de plantas			
Las demás hortalizas			
Las demás manufacturas de madera			
Las demás manufacturas de hierro o acero			
Leche y nata			
Los demás artículos confeccionados			
Los demás complementos de vestir, partes de prendas			
Los demás frutos frescos o secos			
Los demás muebles y sus partes			
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas			
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados			
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto			
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada			
Partes y accesorios de vehículos			
Pescado congelado			
Piedra de talla			
Polímeros de etileno			
Preparaciones alimenticias			
Productos de acero inoxidable	14.256		14.256
Tabaco			
Taras de contenedores y cisternas matriculados			
Taras de vehículos Ro-Ro			
Tomates frescos refrigerados o preparados			
Vehículos para el transporte de mercancía			
Vino envasado			
Resto de mercancía	76	1	77
TOTAL / TOTAL	14.332	1	14.333
TOTAL MOVIDAS / TOTAL HANDLED	2.952.223	229.077	3.181.300

[illegible]

4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año Loaded and unloaded during the year

MERCANCÍAS / CARGO	CABOTAJE DOMESTIC		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
Graneles líquidos / Liquid bulks			
Aceites de petróleo o de minerales bituminosos	4.260	0	4.260
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	128.445	0	128.445
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	2.254	2.254
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	16.352	0	16.352
Alcoholes acíclicos y sus derivados	0	28.611	28.611
Butano y propano	19.654	1.800	21.454
Fuel-oil	2.104.896	688.516	2.793.412
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	1.603	0	1.603
Gasóleo	641.503	48.732	690.235
Hidrocarburos acíclicos	50.861	91	50.952
Hidrocarburos cíclicos	186.994	0	186.994
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	294.436	0	294.436
Lubricantes	0	0	0
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	1.033	0	1.033
Naftas	88.827	7.693	96.520
Otros graneles líquidos	7.127	0	7.127
TOTAL / TOTAL	3.545.991	777.697	4.323.688
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks at special installations			
Carbones	0	45.657	45.657
Cementos y clinker	0	485.488	485.488
Ferroaleaciones	0	0	0
Otros	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	531.145	531.145
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation			
Cantos, grava, piedras	0	0	0
Chatarras	0	50.955	50.955
Ferroaleaciones	0	12.650	12.650
Cementos y clinker	0	0	0
Cenizas	5.834	0	5.834
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0	0
Otros	22.354	0	22.354
TOTAL / TOTAL	28.188	63.605	91.793
Mercancía General / General cargo			
Acero inoxidable en lingotes u otras formas primarias	0	22	22
Acondicionadores de aire que contengan un ventilador con motor	2.789	108	2.897
Agrios frescos o secos	7.631	19.503	27.134
Alcohol etílico sin desnaturalizar	11.366	13.036	24.402
Algodón	3.963	3.488	7.451
Azufre	2.266	11.250	13.516
Baldosas	10.592	25.397	35.989
Cacao en grano, entero partido, crudo, tostado o en polvo	36.095	9.727	45.822
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	7.840	1.505	9.345

EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
1.143	11.826.154	0	5.403	11.826.154	11.831.557
133.797	0	3.070	262.242	0	262.242
0	32.184	0	0	34.438	34.438
0	0	0	16.352	0	16.352
0	43.510	0	0	72.121	72.121
56.904	0	0	76.558	1.800	78.358
1.607.361	370.112	23.603	3.712.257	1.058.628	4.770.885
0	0	0	1.603	0	1.603
204.245	94.077	2.200	845.748	142.809	988.557
95.161	419.974	0	146.022	420.065	566.087
98.874	0	0	285.868	0	285.868
732.097	727.036	0	1.026.533	727.036	1.753.569
30.555	0	14	30.555	0	30.555
210.530	10.135	0	211.563	10.135	221.698
412.239	14.118	0	501.066	21.811	522.877
0	3.177	3.177	7.127	3.177	10.304
3.582.906	13.540.477	17.123.383	7.128.897	14.318.174	21.447.071
0	1.293.652	1.293.652	0	1.339.309	1.339.309
0	0	0	0	485.488	485.488
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	1.293.652	1.293.652	0	1.824.797	1.824.797
95.724	0	95.724	95.724	0	95.724
4.650	411.712	416.362	4.650	462.667	467.317
3	207.384	207.387	3	220.034	220.037
0	0	0	0	0	0
1.514	1.642	3.156	7.348	1.642	8.990
0	0	0	0	0	0
208	7.336	7.544	22.562	7.336	29.898
102.099	628.074	730.173	130.287	691.679	821.966
20.246	28.046	48.292	20.246	28.068	48.314
19.612	26.982	46.594	22.401	27.090	49.491
83.611	92.598	176.209	91.242	112.101	203.343
62.430	51.332	113.762	73.796	64.368	138.164
196.675	192.502	389.177	200.638	195.990	396.628
204.727	214.542	419.269	206.993	225.792	432.785
118.114	79.275	197.389	128.706	104.672	233.378
189.540	223.856	413.396	225.635	233.583	459.218
73.336	83.980	157.316	81.176	85.485	166.661

4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año (continuación) Loaded and unloaded during the year (continued)

MERCANCÍAS / CARGO	CABOTAJE DOMESTIC		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Mercancía General / General cargo – continuación / continued			
Carne de animales de la especie bovina, congelada o refrigerada	2.457	4.510	6.967
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	680	5.782	6.462
Carnes y despojos	16.405	26.521	42.926
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	20.787	913	21.700
Desperdicios y residuos de metales	8.574	15.104	23.678
Desperdicios y desechos de papel o cartón	2.892	1.536	4.428
Efectos personales y paquetería	107.794	57.884	165.678
Frutos y demás partes comestibles de plantas	14.927	10.139	25.066
Las demás hortalizas	39.317	20.448	59.765
Las demás manufacturas de madera	5.459	2.893	8.352
Las demás manufacturas de hierro o acero	11.156	23.556	34.712
Leche y nata	7.397	2.795	10.192
Los demás artículos confeccionados	4.953	2.404	7.357
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	28.496	6.150	34.646
Los demás frutos frescos o secos	46.564	11.912	58.476
Los demás muebles y sus partes	13.034	15.234	28.268
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	3.718	12.245	15.963
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	30.734	62.730	93.464
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	19.190	5.811	25.001
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	2.347	21.012	23.359
Partes y accesorios de vehículos	9.034	15.968	25.002
Pescado congelado	107.509	57.011	164.520
Piedra de talla	67.582	87.327	154.909
Polímeros de etileno	24.232	33.217	57.449
Preparaciones alimenticias	6.930	19.450	26.380
Productos de acero inoxidable	14.514	8.479	22.993
Tabaco	1.031	5.416	6.447
Taras de contenedores y cisternas matriculados	210.473	218.109	428.582
Taras de vehículos Ro-Ro	160.356	160.758	321.114
Tomates frescos refrigerados o preparados	951	205	1.156
Vehículos para el transporte de mercancía	65.886	65.363	131.249
Vino envasado	2.160	30.193	32.353
Resto de mercancía	549.092	461.849	1.010.941
TOTAL / TOTAL	1.689.173	1.556.960	3.246.133
TOTAL MOVIDAS / TOTAL HANDLED	5.263.352	2.929.407	8.192.759

	EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	242.598	237.499	480.097	245.055	242.009	487.064
	123.951	121.094	245.045	124.631	126.876	251.507
	622.557	541.631	1.164.188	638.962	568.152	1.207.114
	46.044	70.065	116.109	66.831	70.978	137.809
	361.177	374.974	736.151	369.751	390.078	759.829
	33.088	33.542	66.630	35.980	35.078	71.058
	1.636.665	1.598.181	3.234.846	1.744.459	1.656.065	3.400.524
	519.688	556.816	1.076.504	534.615	566.955	1.101.570
	342.734	558.221	900.955	382.051	578.669	960.720
	46.150	49.341	95.491	51.609	52.234	103.843
	165.049	228.420	393.469	176.205	251.976	428.181
	135.701	139.901	275.602	143.098	142.696	285.794
	135.264	155.273	290.537	140.217	157.677	297.894
	236.905	507.803	744.708	265.401	513.953	779.354
	197.536	327.469	525.005	244.100	339.381	583.481
	70.139	69.469	139.608	83.173	84.703	167.876
	156.274	149.335	305.609	159.992	161.580	321.572
	482.663	360.876	843.539	513.397	423.606	937.003
	130.929	104.221	235.150	150.119	110.032	260.151
	100.262	74.373	174.635	102.609	95.385	197.994
	228.420	252.579	480.999	237.454	268.547	506.001
	260.856	365.110	625.966	368.365	422.121	790.486
	276.691	75.786	352.477	344.273	163.113	507.386
	267.620	244.698	512.318	291.852	277.915	569.767
	102.825	91.258	194.083	109.755	110.708	220.463
	385.635	14.159	399.794	400.149	22.638	422.787
	86.998	82.692	169.690	88.029	88.108	176.137
	3.027.732	3.058.223	6.085.955	3.238.205	3.276.332	6.514.537
	490.842	500.576	991.418	651.198	661.334	1.312.532
	55.648	205.670	261.318	56.599	205.875	262.474
	210.174	217.443	427.617	276.060	282.806	558.866
	55.956	17.076	73.032	58.116	47.269	105.385
	6.000.174	5.641.281	11.641.455	6.549.266	6.103.130	12.652.396
	18.203.236	21.449.369	36.221.404	19.892.409	19.575.128	39.467.537
	21.888.241	33.480.371	55.368.612	27.151.593	36.409.778	63.561.371

4.3.4 Total mercancías por países de origen y destino

Total cargoes by nationality of ports of origin and destination

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ÁFRICA DEL SUR	42.211	1.163.521	1.205.732
ALBANIA	509	0	509
ALEMANIA	187.795	283.343	471.138
ANGOLA	362.154	7.036	369.190
ANGUILA	44	0	44
ANTIGUA Y BARBUDA	523	0	523
ANTILLAS HOLANDEAS	72.248	53	72.301
ARABIA SAUDITA	361.721	1.112.310	1.474.031
ARGELIA	388.027	370.320	758.347
ARGENTINA	129.976	352.553	482.529
ARMENIA	677	0	677
ARUBA	36	0	36
AUSTRALIA	47.044	42.623	89.667
AUSTRIA	127	775	902
AZERBAYAN	883	0	883
BAHAMAS	95	5	100
BAHRAIN	19.182	8.809	27.991
BANGLADESH	31.077	22.444	53.521
BARBADOS	1.431	1.999	3.430
BÉLGICA Y LUXEMBURGO O.P.	248.715	273.308	522.023
BENIN	586.648	90.554	677.202
BERMUDAS	1.309	0	1.309
BIELORRUSIA	213	1.139	1.352
BOLIVIA	80	79	159
BOSNIA-HERZEGOVINA	86	65	151
BOTSWANA	24	4	28
BRASIL	767.346	2.062.540	2.829.886
BRUNEI	184	0	184
BULGARIA	61.501	17.545	79.046
BURKINA FASO	17.989	1.277	19.266
BURUNDI	351	0	351
CAMERÚN	292.648	572.942	865.590
CANADÁ	132.304	63.778	196.082
CHAD	4.594	0	4.594
CHILE	57.613	172.172	229.785
CHINA	529.112	1.941.307	2.470.419
CHIPRE	42.404	1.851	44.255
COLOMBIA	35.867	453.835	489.702
COMORO	2.104	0	2.104
CONGO	94.645	49.236	143.881
CONGO, REP. DEMOCRÁTICA	152.540	32.252	184.792
COREA DEL SUR	96.371	266.643	363.014
COSTA DEL MARFIL	275.402	460.698	736.100
COSTA RICA	1.763	3.146	4.909
CROACIA	35.938	8.661	44.599
CUBA	136	22	158
DESCONOCIDO	873.484	684.765	1.558.249
DINAMARCA	28.926	100.163	129.089

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
DJIBOUTI	9.884	14.514	24.398
DOMINICA	50	0	50
ECUADOR	11.150	119.604	130.754
EGIPTO	265.169	4.447.493	4.712.662
EL SALVADOR	2.565	11.945	14.510
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	157.693	408.489	566.182
ERITREA	186	0	186
ESLOVAQUIA	3.206	2.492	5.698
ESLOVENIA	21.077	9.752	30.829
ESPAÑA	5.225.770	2.709.727	7.935.497
ESTADOS UNIDOS	909.329	336.400	1.245.729
ESTONIA	19.188	431.263	450.451
ETIOPIA	46	0	46
FIJI	352	267	619
FILIPINAS	37.377	7.325	44.702
FINLANDIA	17.185	30.544	47.729
FRANCIA	428.622	519.111	947.733
GABÓN	132.734	131.299	264.033
GAMBIA	220.660	29.573	250.233
GEORGIA	37.082	2.703	39.785
GHANA	913.331	402.509	1.315.840
GIBRALTAR	1.795.685	3.026	1.798.711
GRANADA	105	0	105
GRECIA	197.589	64.265	261.854
GUADALUPE	22.869	1.769	24.638
GUATEMALA	9.357	8.991	18.348
GUINEA CONAKRY	392.901	151.469	544.370
GUINEA ECUATORIAL	42.347	107.342	149.689
GUINEA-BISSAU	671	26.829	27.500
GUAYANA	623	0	623
GUAYANA FRANCESA	18.579	2.716	21.295
HAITÍ	3.323	4	3.327
HONDURAS	5.972	5.244	11.216
HONG - KONG	99.451	107.322	206.773
HUNGRÍA	1.381	4.620	6.001
INDIA	737.671	804.852	1.542.523
INDONESIA	41.401	315.561	356.962
IRAK	19	1.533.924	1.533.943
IRÁN	22.922	47.940	70.862
IRLANDA	7.663	65.141	72.804
ISLANDIA	285	3.729	4.014
ISLAS CAIMÁN	339	13	352
ISLAS FALKAND O MALVINAS	8.769	0	8.769
ISLAS SALOMÓN	44	0	44
ISLAS VÍRGENES DE EEUU	126	0	126
ISLAS WALLIS Y FUTUNA	776	0	776
ISRAEL	138.886	97.793	236.679
ITALIA	700.017	797.340	1.497.357

4.3.4 Total mercancías por países de origen y destino (continuación)

Total cargoes by nationality of ports of origin and destination (continued)

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
JAMAICA	8.341	0	8.341
JAPÓN	186.201	150.831	337.032
JORDANIA	79.669	25.223	104.892
KAMPUCHEA (CAMBOYA)	420	902	1.322
KASAKSTÁN	128	0	128
KENYA	28.422	43.572	71.994
KIRGUIZISTÁN	21	0	21
KUWAIT	41.059	2.434	43.493
LESOTHO	946	0	946
LETONIA (LATVIA)	6.276	5.421	11.697
LÍBANO	53.983	61.931	115.914
LIBERIA	192.481	73.026	265.507
LIBIA	125	238.941	239.066
LITUANIA	22.283	491.605	513.888
LUXEMBURGO	0	9	9
MACAO	1.349	52	1.401
MACEDONIA	3.836	2.430	6.266
MADAGASCAR	15.356	2.975	18.331
MALASIA	166.664	233.247	399.911
MALAWI	114	0	114
MALDIVAS ISLAS	614	0	614
MALÍ	31.008	2.743	33.751
MALTA	8.982	261	9.243
MARRUECOS	1.855.110	2.123.810	3.978.920
MARTINICA	17.418	12.153	29.571
MAURICIO	10.658	8.568	19.226
MAURITANIA	242.233	76.548	318.781
MAYOTTE	1.875	0	1.875
MÉXICO	253.403	486.388	739.791
MOLDAVIA	175	0	
MONGOLIA	133	8	
MOZAMBIQUE	1.711	34.926	36.637
MYANMAR	47	289	336
NAMIBIA	16.809	57.706	74.515
NICARAGUA	1.675	3.077	4.752
NIGER	7.544	1.875	9.419
NIGERIA	1.180.296	2.414.600	3.594.896
NORUEGA	59.198	63.996	123.194
NUEVA CALEDONIA	1.257	25.406	26.663
NUEVA ZELANDA	14.818	90.941	105.759
OMÁN	24.602	20.225	44.827
PAISES BAJOS	443.372	675.366	1.118.738
PAKISTÁN	156.723	97.660	254.383
PANAMÁ	13.015	13.432	26.447
PAPUA-NUEVA GUINEA	482	350	832
PARAGUAY	17.969	32.485	50.454
PERÚ	12.206	122.432	134.638
POLINESIA FRANCESA	2.231	0	2.231
POLONIA	54.845	36.138	90.983

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
PORTUGAL	438.663	431.288	869.951
PUERTO RICO	48.100	5.512	53.612
QATAR	12.458	31.851	44.309
REINO UNIDO	284.690	440.229	724.919
REPÚBLICA CENTRO AFRICANA	810	0	810
REPÚBLICA CHECA	5.376	3.784	9.160
REPÚBLICA DOMINICANA	46.991	16.841	63.832
REUNIÓN, ISLAS	55.581	284	55.865
RUANDA	140	140	280
RUMANÍA	63.480	33.014	96.494
RUSIA	245.061	1.157.421	1.402.482
SAMOA AMERICANA	225	0	225
SAMOA OCCIDENTALES	65	0	65
SAN CRISTÓBAL Y NEVIS	92	0	92
SANTA LUCÍA	377	0	377
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE	3.119	0	3.119
SENEGAL	345.430	141.757	487.187
SERVIA Y MONTENEGRO	985	0	985
SEYCHELLES	1.093	1.008	2.101
SIERRA LEONA	111.147	39.514	150.661
SINGAPUR	65.390	126.858	192.248
SIRIA	34.372	13.570	47.942
SRI LANKA	11.540	13.637	25.177
ST. VINCENT AND GRENADINES	193	21	214
SUDÁN	5.376	500	5.876
SUECIA	139.921	112.810	252.731
SUIZA	261	982	1.243
SURINAME	1.216	18	1.234
SWAZILANDIA	0	31	31
TAIWAN	94.100	97.064	191.164
TANZANIA	13.753	17.405	31.158
THAILANDIA	60.723	212.997	273.720
TOGO	400.324	205.476	605.800
TONGA	40	0	40
TRINIDAD Y TOBAGO	3.307	766	4.073
TÚNEZ	67.564	213.948	281.512
TURQUÍA	324.171	428.379	752.550
UCRANIA	106.777	154.355	261.132
UGANDA	1.072	6.409	7.481
URUGUAY	32.868	119.460	152.328
VANUATU	77	0	77
VENEZUELA	39.570	193.390	232.960
VIETNAM	80.203	58.021	138.224
YEMEN	110.771	7.373	118.144
YUGOSLAVIA	7.167	101	7.268
ZAMBIA	116	13	129
ZIMBAWE (RHODESIA)	271	896	1167
TOTAL	27.151.593	36.409.778	63.561.371

4.3.5 Mercancías transbordadas / Transhipment cargoes

MERCANCÍAS CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	2.750	2.750	5.500
Mercancía general / General cargo	0	146	146
TOTAL / TOTAL	2.750	2.896	5.646

4.3.6 Tráfico roll-on/roll-off / Roll-on/roll-off traffic

4.3.6.1 Resumen del tráfico roll-on/roll-off

Summary of roll-on/roll-off traffic

MERCANCÍAS CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
Mercancías embarcadas / Cargoes loaded			
En contenedores / By containers	60.056	582	60.638
En otros medios / By other means	414.440	1.220.675	1.635.115
TOTAL / TOTAL	474.496	1.221.257	1.695.753
Mercancías desembarcadas / Cargoes unloaded			
En contenedores / By containers	14.312	890	15.202
En otros medios / By other means	289.956	1.720.742	2.010.698
TOTAL / TOTAL	304.268	1.721.632	2.025.900
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Cargoes loaded & unloaded			
En contenedores / By containers	74.368	1.472	75.840
En otros medios / By other means	704.396	2.941.417	3.645.813
TOTAL / TOTAL	778.764	2.942.889	3.721.653

4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off

Units of intermodal roll-on/roll-off transport

TIPO / TYPE	CABOTAJE DOMESTIC		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
CAMIONES / HGVs	26.285	23.777	50.062
TOTAL / TOTAL	26.285	23.777	50.062

TIPO / TYPE	EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
CAMIONES / HGVs	65.874	68.314	134.188
TOTAL / TOTAL	65.874	68.314	134.188

TIPO / TYPE	TOTAL TOTAL		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
CAMIONES / HGVs	92.159	92.091	184.250
TOTAL / TOTAL	92.159	92.091	184.250

4.3.6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancía Vehicles under cargo regime

TIPO / TYPE	CABOTAJE DOMESTIC		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
TURISMOS Y DEMÁS VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE PERSONAS	2.667	6.064	8.731
TURISMOS Y DEMÁS VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE DIEZ PERSONAS O MÁS			
VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTES ESPECIALES EXCEPTO PARA PERSONAS O MERCANCÍAS	1.000		1.000
VEHÍCULOS AUTOMÓVILES ESPECIALES EXCEPTO PARA TRANSPORTE DE PERSONAS O MERCANCÍAS	19	11	30
TOTAL / TOTAL	3.686	6.075	9.761

TIPO / TYPE	EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
TURISMOS Y DEMÁS VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE PERSONAS	47.376	58.982	106.358
TURISMOS Y DEMÁS VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE DIEZ PERSONAS O MÁS	821	1.261	2.082
VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS			
VEHÍCULOS AUTOMÓVILES ESPECIALES EXCEPTO PARA TRANSPORTE DE PERSONAS O MERCANCÍAS	50	2	52
TOTAL / TOTAL	48.247	60.245	108.492

TIPO / TYPE	TOTAL TOTAL		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
TURISMOS Y DEMÁS VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE PERSONAS	50.043	65.046	115.089
TURISMOS Y DEMÁS VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE DIEZ PERSONAS O MÁS	821	1.261	2.082
VEHÍCULOS PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS	1.000		1.000
VEHÍCULOS AUTOMÓVILES ESPECIALES EXCEPTO PARA TRANSPORTE DE PERSONAS O MERCANCÍAS	69	13	82
TOTAL / TOTAL	51.933	66.320	118.253



4.3.7 Clasificación de mercancías / Cargo classification

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

Nº	MERCANCÍAS / CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS		3.431.901	845.918	4.277.819
01	Petróleo crudo / Crude oil	65		65
02	Fuel-oil / Fuel-oil	2.105.627	688.518	2.794.145
03	Gas-oil / Gas-oil	641.504	48.733	690.237
04	Gasolina / Petrol (Gasoline)	294.906		294.906
06	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	126.665	8.914	135.579
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	259.758	2.135	261.893
35	Gas natural / Natural gas	1.808	3	1.811
12	Carbones y coque de petróleo / Coals and petroleum coke	1.568	97.615	99.183
SIDERÚRGICO / IRON & STEEL		26.026	92.514	118.540
08	Mineral de hierro / Iron ore	83		83
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	3.454	59.926	63.380
13	Productos siderúrgicos / Siderurgical products	22.489	32.588	55.077
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS		71.603	35.541	107.144
09	Piritas / Pyrites	53		53
10	Otros minerales / Other minerals	58.606	22.650	81.256
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	12.944	12.891	25.835
ABONOS / FERTILIZERS		5.185	14.791	19.976
14	Fosfatos / Phosphates			
15	Potasas / Potash			
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	5.185	14.791	19.976
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		209.578	171.259	380.837
17	Productos químicos / Chemical products	209.578	171.259	380.837
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS		100.441	609.441	709.882
05	Asfalto / Asphalt	4.971	12	4.983
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker	2.227	486.900	489.127
20	Materiales de construcción / Building materials	93.243	122.529	215.772
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS		544.667	376.366	921.033
21	Cereales y su harina / Cereals and flours	24.250	2.758	27.008
22	Habas de soja / Soya beans	225	110	335
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	93.400	47.637	141.037
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, spirits and by-products	57.540	85.176	142.716
27	Conservas / Canned food	33.204	23.368	56.572
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	59.230	26.160	85.390
29	Aceites y grasas / Oils and lubricants	2.831	3.257	6.088
30	Otros productos alimenticios / Other food products	149.692	102.983	252.675
33	Pescado congelado / Frozen fish	107.569	57.030	164.599
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	16.726	27.887	44.613

EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
3.327.801	14.794.969	18.122.770	6.759.702	15.640.887	22.400.589
1.143	11.826.154	11.827.297	1.208	11.826.154	11.827.362
1.609.327	371.118	1.980.445	3.714.954	1.059.636	4.774.590
204.245	94.077	298.322	845.749	142.810	988.559
732.103	727.036	1.459.139	1.027.009	727.036	1.754.045
504.303	38.198	542.501	630.968	47.112	678.080
268.938	438.223	707.161	528.696	440.358	969.054
			1.808	3	1.811
7.742	1.300.163	1.307.905	9.310	1.397.778	1.407.088
782.196	1.082.207	1.864.403	808.222	1.174.721	1.982.943
770	764	1.534	853	764	1.617
241.659	658.575	900.234	245.113	718.501	963.614
539.767	422.868	962.635	562.256	455.456	1.017.712
424.742	332.210	756.952	496.345	367.751	864.096
199	335	534	252	335	587
329.507	226.049	555.556	388.113	248.699	636.812
95.036	105.826	200.862	107.980	118.717	226.697
45.873	41.966	87.839	51.058	56.757	107.815
282	380	662	282	380	662
445	20	465	445	20	465
45.146	41.566	86.712	50.331	56.357	106.688
2.024.767	1.248.261	3.273.028	2.234.345	1.419.520	3.653.865
2.024.767	1.248.261	3.273.028	2.234.345	1.419.520	3.653.865
401.931	267.538	669.469	502.372	876.979	1.379.351
108	34	142	5.079	46	5.125
8.170	5.487	13.657	10.397	492.387	502.784
393.653	262.017	655.670	486.896	384.546	871.442
5.060.501	5.853.055	10.913.556	5.605.168	6.229.421	11.834.589
122.795	124.359	247.154	147.045	127.117	274.162
8.977	7.658	16.635	9.202	7.768	16.970
673.332	1.405.137	2.078.469	766.732	1.452.774	2.219.506
186.391	146.376	332.767	243.931	231.552	475.483
487.653	361.679	849.332	520.857	385.047	905.904
530.728	576.936	1.107.664	589.958	603.096	1.193.054
255.768	190.507	446.275	258.599	193.764	452.363
2.284.712	2.414.927	4.699.639	2.434.404	2.517.910	4.952.314
262.679	371.579	634.258	370.248	428.609	798.857
247.466	253.897	501.363	264.192	281.784	545.976

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza (continuación) Classification by nature (continued)

N°	MERCANCÍAS / CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGOES		417.587	322.522	740.109
19	Maderas y corcho / Wood and cork	23.614	28.680	52.294
25	Sal común / Salt	503	1.381	1.884
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	26.088	30.603	56.691
31	Maquinaria,aparatos, herramientas,repuestos / Machinery, equipment, tools and spares	72.398	28.143	100.541
34	Resto de mercancías / Rest of cargoes	294.984	233.715	528.699
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS		456.364	461.055	917.419
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	19.641	16.760	36.401
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) / Platform, HGV & RO-RO Cargo Tare	226.250	226.132	452.382
39	Tara de contenedores / Container tare	210.473	218.163	428.636
TOTAL / TOTAL		5.263.352	2.929.407	8.192.759

4.3.7.2.A Clasificación según su naturaleza y presentación Classification by nature and packaging

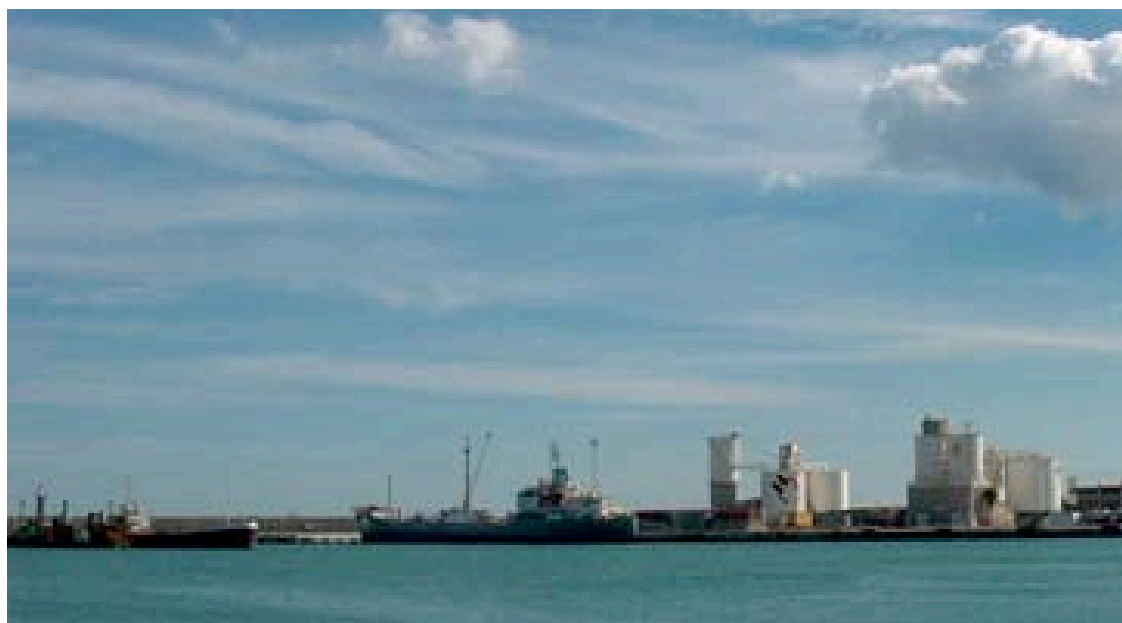
Nº	MERCANCÍAS / CARGOES	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS		6.695.668	14.198.303	20.893.971
01	Petróleo crudo / Crude oil	1.143	11.826.154	11.827.297
02	Fuel-oil / Fuel-oil	3.712.257	1.058.628	4.770.885
03	Gas-oil / Gas-oil	845.748	142.810	988.558
04	Gasolina / Gas	1.026.533	727.036	1.753.569
06	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	598.129	21.811	619.940
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	510.050	421.864	931.914
35	Gas natural / Natural gas	1.808		1.808
12	Carbones y coque de petróleo / Coals and petroleum coke			
SIDERÚRGICO / IRON & STEEL				
08	Mineral de hierro / Iron ore			
11	Chatarras de hierro / Scrap iron			
13	Productos siderúrgicos / Iron & steel products			
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS				
09	Piritas / Pyrites			
10	Otros minerales / Other minerals			
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products			
ABONOS / FERTILIZERS				
14	Fosfatos / Phosphates			
15	Potasas / Potash			
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers			
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		411.714	88.082	499.796
17	Productos químicos / Chemical products	411.714	88.082	499.796

EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
5.757.587	5.747.177	11.504.764	6.175.174	6.069.699	12.244.873
287.149	282.070	569.219	310.763	310.750	621.513
28.809	27.602	56.411	29.312	28.983	58.295
436.781	436.491	873.272	462.869	467.094	929.963
732.323	739.021	1.471.344	804.721	767.164	1.571.885
4.272.525	4.261.993	8.534.518	4.567.509	4.495.708	9.063.217
4.062.843	4.112.988	8.175.831	4.519.207	4.574.043	9.093.250
333.538	336.694	670.232	353.179	353.454	706.633
701.527	718.071	1.419.598	927.777	944.203	1.871.980
3.027.778	3.058.223	6.086.001	3.238.251	3.276.386	6.514.637
21.888.241	33.480.371	55.368.612	27.151.593	36.409.778	63.561.371

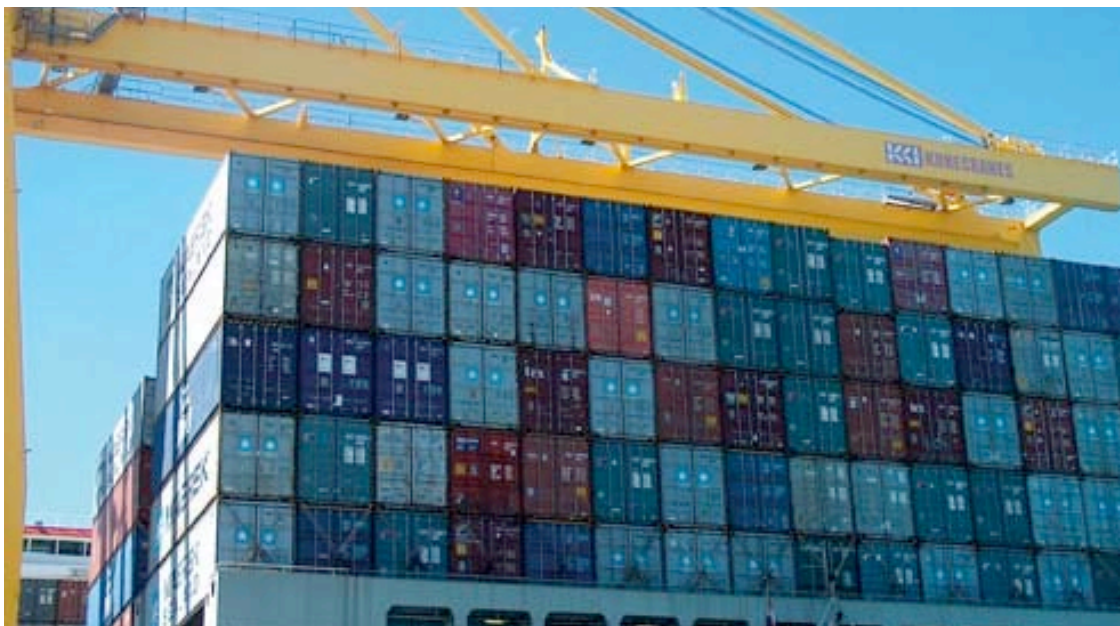
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES CONTAINERISED GENERAL CARGO		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	1.339.309	1.339.309	61.202	52.910	114.112
			2.598	1.006	3.604
			19		19
			31.780	25.299	57.079
			18.640	18.494	37.134
	1.339.309	1.339.309	8.165	8.111	16.276
4.653	682.702	687.355	507.905	456.148	964.053
			649	764	1.413
	462.668	462.668	245.013	253.650	498.663
4.653	220.034	224.687	262.243	201.734	463.977
125.426	7.593	133.019	320.569	353.983	674.552
			228	335	563
125.426	7.593	133.019	222.367	240.228	462.595
			97.974	113.420	211.394
			47.071	56.655	103.726
			282	380	662
			64	20	84
			46.725	56.255	102.980
			1.785.980	1.328.122	3.114.102
			1.785.980	1.328.122	3.114.102

4.3.7.2.A Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) Classification by nature and packaging (continued)

Nº	MERCANCÍAS / CARGOES	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS		4.260		4.260
05	Asfalto / Asphalt	4.260		4.260
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker			
20	Materiales de construcción / Building materials			
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS		17.208	31.789	48.997
21	Cereales y su harina / Cereals and flours			
22	Habas de soja / Soya beans			
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables			
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, spirits and by-products	17.208	31.789	48.997
27	Conservas / Canned food			
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices			
29	Aceites y grasas / Oils and lubricants			
30	Otros productos alimenticios / Other food products			
33	Pescado congelado / Frozen fish			
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder			
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGOES		47		47
19	Maderas y corcho / Wood and cork			
25	Sal común / Salt			
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp			
31	Maquinaria,aparatos, herramientas,repuestos Machinery, equipment, tools and spares			
34	Resto de mercancías / Rest of cargoes	47		47
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT				
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts			
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, HGV & RO-RO Cargo Tare			
39	Tara de contenedores / Container tare			
TOTAL / TOTAL		7.128.897	14.318.174	21.447.071



GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES CONTAINERISED GENERAL CARGO		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	485.488	485.488	376.717	384.068	760.785
			108	34	142
	485.488	485.488	6.919	6.899	13.818
			369.690	377.135	746.825
208		208	5.459.442	5.416.992	10.876.434
			143.777	124.668	268.445
			9.158	7.768	16.926
			740.110	809.499	1.549.609
			206.129	198.930	405.059
			515.470	376.366	891.836
			584.915	598.807	1.183.722
			257.434	193.649	451.083
208		208	2.374.866	2.418.509	4.793.375
			367.370	411.731	779.101
			260.213	277.065	537.278
	1.384	1.384	5.722.325	5.838.949	11.561.274
			304.196	308.237	612.433
			26.083	28.983	55.066
			456.586	466.813	923.399
	1.384	1.384	678.204	687.540	1.365.744
			4.257.256	4.347.376	8.604.632
			3.592.907	3.629.416	7.222.323
			342.725	349.891	692.616
			11.932	3.166	15.098
			3.238.250	3.276.359	6.514.609
130.287	2.516.476	2.646.763	17.874.118	17.517.243	35.391.361



4.3.7.2.B Clasificación según su naturaleza y presentación Classification by nature and packaging

Nº		MERCANCÍAS / CARGOES	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO		
			EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			2.832	50.365	53.197
01	Petróleo crudo / Crude oil		65		65
02	Fuel-oil / Fuel-oil		99	2	101
03	Gas-oil / Gas-oil		1		1
04	Gasolina / Gas		457		457
06	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products		1.059	2	1.061
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses		6		6
35	Gas natural / Natural gas			3	3
12	Carbones y coque de petróleo / Coals and petroleum coke		1.145	50.358	51.503
SIDERÚRGICO / IRON & STEEL			295.664	35.871	331.535
08	Mineral de hierro / Iron ore		204		204
11	Chatarras de hierro / Scrap iron		100	2.183	2.283
13	Productos siderúrgicos / Iron & steel products		295.360	33.688	329.048
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS			50.350	6.176	56.526
09	Piritas / Pyrites		24		24
10	Otros minerales / Other minerals		40.320	879	41.199
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products		10.006	5.297	15.303
ABONOS / FERTILIZERS			3.987	102	3.708
14	Fosfatos / Phosphates				
15	Potasas / Potash		381		
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers		3.606	102	3.708
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			36.651	3.316	39.967
17	Productos químicos / Chemical products		36.651	3.316	39.967
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			121.395	7.423	124.617
05	Asfalto / Asphalt		711	12	
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker		3.478		
20	Materiales de construcción / Building materials		117.206	7.411	124.617
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			128.310	780.640	908.950
21	Cereales y su harina / Cereals and flours		3.268	2.449	5.717
22	Habas de soja / Soya beans		44		44
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables		26.622	643.275	669.897
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, spirits and by-products		20.594	833	21.427
27	Conservas / Canned food		5.387	8.681	14.068
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices		5.043	4.289	9.332
29	Aceites y grasas / Oils and lubricants		1.165	115	1.280
30	Otros productos alimenticios / Other food products		59.330	99.401	158.731
33	Pescado congelado / Frozen fish		2.878	16.878	19.756
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder		3.979	4.719	8.698

TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
64.034	103.275	167.309	6.759.702	15.640.887	22.400.589
65		65	1.208	11.826.154	11.827.362
2.697	1.008	3.705	3.714.954	1.059.636	4.774.590
1		1	845.749	142.810	988.559
476		476	1.027.009	727.036	1.754.045
32.839	25.301	58.140	630.968	47.112	678.080
18.646	18.494	37.140	528.696	440.358	969.054
	3	3	1.808	3	1.811
9.310	58.469	67.779	9.310	1.397.778	1.407.088
803.569	492.019	1.295.588	808.222	1.174.721	1.982.943
853	764	1.617	853	764	1.617
245.113	255.833	500.946	245.113	718.501	963.614
557.603	235.422	793.025	562.256	455.456	1.017.712
370.919	360.159	731.078	496.345	367.751	864.096
252	335	587	252	335	587
262.687	241.107	503.794	388.113	248.699	636.812
107.980	118.717	226.697	107.980	118.717	226.697
51.058	56.757	107.815	51.058	56.757	107.815
282	380	662	282	380	662
445	20	465	445	20	465
50.331	56.357	106.688	50.331	56.357	106.688
1.822.631	1.331.438	3.154.069	2.234.345	1.419.520	3.653.865
1.822.631	1.331.438	3.154.069	2.234.345	1.419.520	3.653.865
498.112	391.491	889.603	502.372	876.979	1.379.351
819	46	865	5.079	46	5.125
10.397	6.899	17.296	10.397	492.387	502.784
486.896	384.546	871.442	486.896	384.546	871.442
5.587.752	6.197.632	11.785.384	5.605.168	6.229.421	11.834.589
147.045	127.117	274.162	147.045	127.117	274.162
9.202	7.768	16.970	9.202	7.768	16.970
766.732	1.452.774	2.219.506	766.732	1.452.774	2.219.506
226.723	199.763	426.486	243.931	231.552	475.483
520.857	385.047	905.904	520.857	385.047	905.904
589.958	603.096	1.193.054	589.958	603.096	1.193.054
258.599	193.764	452.363	258.599	193.764	452.363
2.434.196	2.517.910	4.952.106	2.434.404	2.517.910	4.952.314
370.248	428.609	798.857	370.248	428.609	798.857
264.192	281.784	545.976	264.192	281.784	545.976

4.3.7.2.B Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)
Classification by nature and packaging (continued)

N°		MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGOES		452.802	229.366	682.168
19	Maderas y corcho / Wood and cork	6.567	2.513	9.080
25	Sal común / Salt	3.229		3.229
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	6.283	281	6.564
31	Maquinaria,aparatos, herramientas,repuestos / Machinery, equipment, tools and spares	126.517	78.240	204.757
34	Resto de mercancías / Rest of cargoes	310.206	148.331	458.537
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS		926.300	944.627	1.870.927
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	10.454	3.563	14.017
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, HGV & RO-RO Cargo Tare	915.845	941.037	1.856.882
39	Tara de contenedores / Container tare	1	27	28
TOTAL / TOTAL		2.018.291	2.057.886	4.076.177

4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza
Classification of transit cargoes by nature

Nº		MERCANCÍAS / CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC	
			EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			2.303	3.108
01	Petróleo crudo / Crude oil			
02	Fuel-oil / Fuel-oil		83	
03	Gas-oil / Gas-oil			
04	Gasolina / Gas			
06	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products		105	1.173
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses		606	335
35	Gas natural / Natural gas			
12	Carbones y coque de petróleo / Coals and petroleum coke		1.509	1.600
SIDERÚRGICO / IRON & STEEL			9.131	24.193
08	Mineral de hierro / Iron ore		61	
11	Chatarras de hierro / Scrap iron		3.422	6.589
13	Productos siderúrgicos / Iron & steel products		5.648	17.604
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS			26.001	34.444
09	Piritas / Pyrites		53	
10	Otros minerales / Other minerals		13.347	21.876
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products		12.601	12.568
ABONOS / FERTILIZERS			5.153	12.596
14	Fosfatos / Phosphates			
15	Potasas / Potash			
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers		5.153	12.596

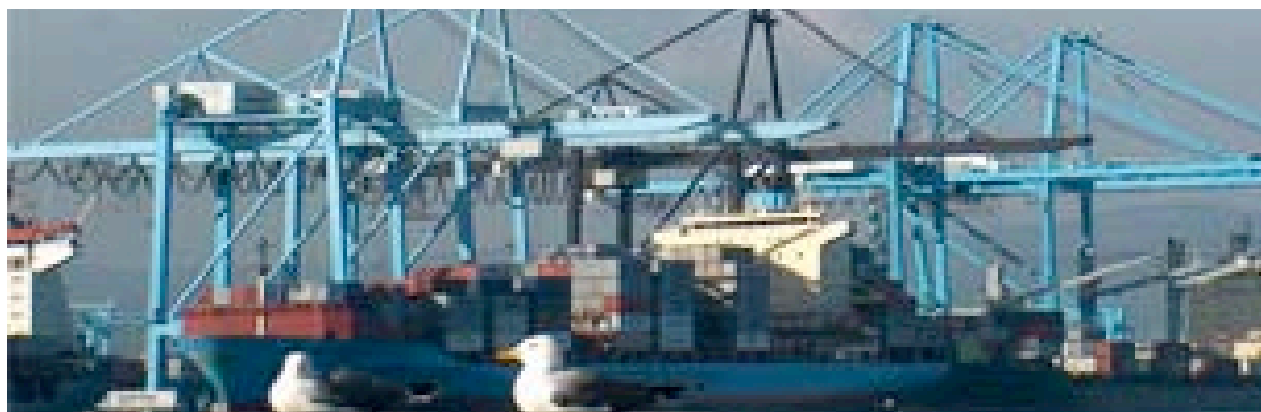
TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
6.175.127	6.068.315	12.243.441	6.175.174	6.069.699	12.244.873
310.763	310.750	621.513	310.763	310.750	621.513
29.312	28.983	58.295	29.312	28.983	58.295
462.869	467.094	929.963	462.869	467.094	929.963
804.721	765.780	1.570.501	804.721	767.164	1.571.885
4.567.462	4.495.707	9.063.169	4.567.509	4.495.708	9.063.217
4.519.207	4.574.043	9.093.250	4.519.207	4.574.043	9.093.250
353.179	353.454	706.633	353.179	353.454	706.633
927.777	944.203	1.871.980	927.777	944.203	1.871.980
3.238.251	3.276.386	6.514.637	3.238.251	3.276.386	6.514.637
19.892.409	19.575.128	39.467.537	27.151.593	36.409.778	63.561.371

EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
54.470	90.234	150.115
562	30.710	31.355
	2.485	2.485
25.630	24.040	50.948
21.675	26.826	49.442
6.603	6.173	15.885
380.888	357.258	771.470
588	612	1.261
241.428	232.694	484.133
138.872	123.952	286.076
288.019	292.182	640.646
175	304	532
203.203	204.792	443.218
84.641	87.086	196.896
40.789	38.635	97.173
282	282	564
20	20	40
40.487	38.333	96.569

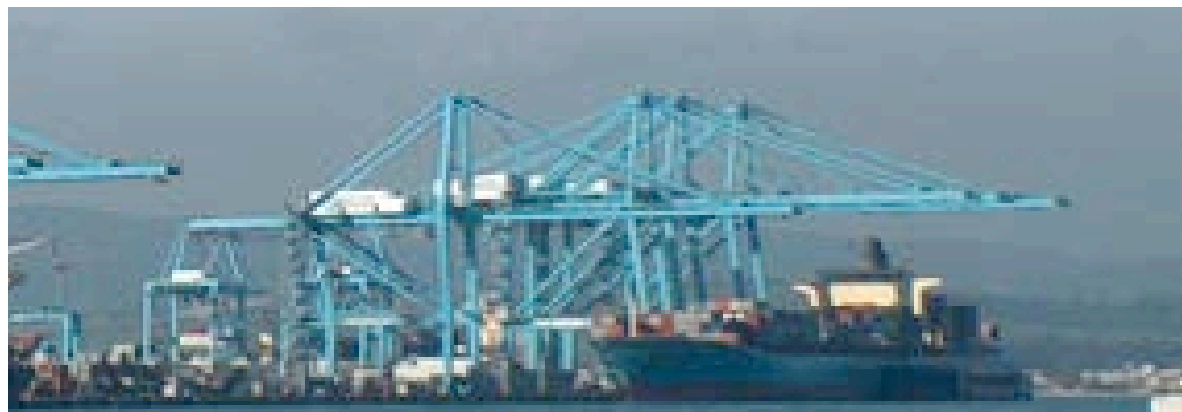
4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza (continuación)

Classification of transit cargoes by nature (continued)

Nº		CABOTAJE DOMESTIC	
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED
MERCANCÍAS / CARGOES			
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		73.322	167.767
17	Productos químicos / Chemical products	73.322	167.767
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS		16.310	122.465
05	Asfalto / Asphalt	3	
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker	57	1.412
20	Materiales de construcción / Building materials	16.250	121.053
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS		449.888	320.238
21	Cereales y su harina / Cereals and flours	21.395	2.758
22	Habas de soja / Soya beans	204	110
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	84.237	45.931
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, spirits and by-products	16.188	54.947
27	Conservas / Canned food	29.886	23.115
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	56.218	18.074
29	Aceites y grasas / Oils and lubricants	1.767	3.232
30	Otros productos alimenticios / Other food products	118.050	89.257
33	Pescado congelado / Frozen fish	106.380	55.215
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	15.563	27.599
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGOES		316.547	307.303
19	Maderas y corcho / Wood and cork	22.906	28.339
25	Sal común / Salt	293	1.302
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	24.706	30.244
31	Maquinaria,aparatos, herramientas,repuestos / Machinery, equipment, tools and spares	44.763	23.325
34	Resto de mercancías / Rest of cargoes	223.879	224.093
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS		200.285	185.997
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	11.659	16.448
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) / Platform, HGV & RO-RO Cargo Tare	10.093	83
39	Tara de contenedores / Container tare	178.533	169.466
TOTAL / TOTAL		1.098.940	1.178.111



EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
1.213.843	1.136.970	2.591.902
1.213.843	1.136.970	2.591.902
354.849	242.622	736.246
105	34	142
6.862	5.463	13.794
347.882	237.125	722.310
4.651.992	4.812.794	10.234.912
104.643	115.328	244.124
7.731	7.637	15.682
617.758	669.744	1.417.670
147.624	117.640	336.399
328.004	342.079	723.084
521.451	560.776	1.156.519
191.496	184.754	381.249
2.231.528	2.264.980	4.703.815
257.850	314.605	734.050
243.907	235.251	522.320
5.293.193	5.310.454	11.227.497
279.201	268.416	598.862
25.742	27.171	54.508
426.027	421.428	902.405
609.375	623.880	1.301.343
3.952.848	3.969.559	8.370.379
3.072.767	3.120.920	6.579.969
321.311	309.210	658.628
800	1.324	12.300
2.750.656	2.810.386	5.909.041
15.350.810	15.402.069	33.029.930



4.3.7.4 Clasificación de mercancías según NST_2000 Classification of goods by NST_2000

Nº	MERCANCÍAS / CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC	
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED
01	Productos agrícolas, caza y silvicultura pescado y otros productos pesqueros / Products of agriculture, hunting, and foresting fish and other fishing products	189.330	73.917
02	Carbón y lignito turba crudo de petróleo y gas natural uranio y torio / Coal and lignite peat crude petroleum and natural gas uranium and thorium	97.507	96.807
03	Minerales metálicos y otros productos de explotación y extracción mineral / Metal ores and other mining and quarrying products	57.290	44.376
04	Productos alimenticios, bebidas y tabaco / Food products, beverages and tobacco	356.496	302.081
05	Telas y productos textiles pieles y sus productos / Textiles and textile products leather and leather products	99.849	75.177
06	Madera y productos de madera y corcho (excepto muebles) artículos de paja y materiales de trenzado pulpa, papel y productos de papel materia impresa y medios registrados / Wood and products of wood and cork (except furniture) articles of straw and plaiting materials pulp, paper and paper products printed matter and recorded media	60.061	72.089
07	Coque, productos refinados del petróleo y energía nuclear / Coke, refined petroleum products and nuclear fuel	3.194.652	748.866
08	Productos químicos y fibras artificiales, productos de goma y plástico / Chemicals, chemical products, and man-made fibres rubber and plastic products	375.284	205.723
09	Otros productos minerales no metálicos / Other non-metallic mineral products	93.304	612.644
10	Metales básicos productos fabricados de metal, excepto maquinaria y equipamien. / Basic metals fabricated metal products, except machinery and equipment	70.968	115.125
11	Maquinaria y equipamiento maquinaria de oficina y ordenadores maquinaria y aparatos eléctricos equipos y aparatos de radio, televisión y comunicación instrumentos médicos, de precisión y ópticos relojes / Machinery and equipment n.e.c. office machinery and computers electrical machinery and apparatus n.e.c. radio, television and communication equipment and apparatus medical, precision and optical instruments watches and clocks	37.239	20.286
12	Equipamiento de transporte / Transport equipment	193.040	181.913
13	Muebles otras mercancías manufacturadas / Furniture other manufactured goods n.e.c.	15.733	15.309
14	Materias primas secundarias, desperdicios municipales y otros desperdicios no especificados en otra parte. / Secondary raw materials municipal wastes and other wastes not specified elsewhere in CPA	5.944	227
15	Correos, paquetes / Mail, parcels	333	359
16	Equipamiento y material utilizado en el transporte de mercancías / Equipment and material utilised in the transport of goods	210.473	218.163
17	Mercancías movidas en mudanzas de casas y oficinas, equipaje de pasajeros transportado por separado, vehículos de motor que son movidos para su reparación, otras mercancías que no son de mercado / Goods moved in the course of household and office removals, baggage transported separately from passengers, motor vehicles being moved for repair, other non-market goods n.e.c.	107.794	57.885
20	Otras mercancías / Other goods n.e.c.	98.055	88.460
TOTAL / TOTAL		5.263.352	2.929.407

	EXTERIOR FOREIGN		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	1.738.140	2.565.936	4.567.323
	106.588	13.125.844	13.426.746
	498.664	394.550	994.880
	3.321.636	3.279.515	7.259.728
	1.451.619	1.516.357	3.143.002
	873.115	835.775	1.841.040
	3.110.474	1.233.636	8.287.628
	2.506.763	2.028.241	5.116.011
	443.830	302.535	1.452.313
	1.171.909	1.505.187	2.863.189
	487.398	478.391	1.023.314
	895.840	901.252	2.172.045
	74.117	76.186	181.345
	6.626	1.805	14.602
	64	57	813
	3.027.778	3.058.223	6.514.637
	1.636.665	1.598.181	3.400.525
	537.015	578.700	1.302.230
	21.888.241	33.480.371	63.561.371

4.4 Tráfico interior, toneladas / Domestic Traffic Tonnage

EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
1.917.505	46.017	1.963.522

4.5 Avituallamientos / Supplies

AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	TONELADAS TONS
Combustibles líquidos / Liquid Fuels	1.992.941
Agua / Water	161.063
Hielo / Ice	1.200
Varios / Others	659.724
TOTAL / TOTAL	2.814.928

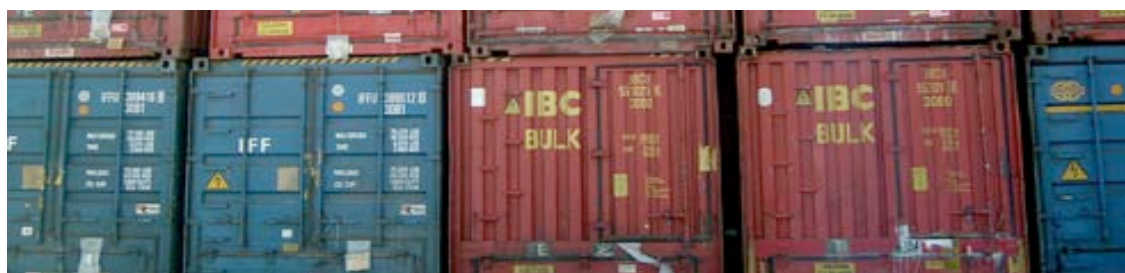
4.6 Pesca capturada / Fishing hauls

TIPOS TYPES	PESO (Kg) WEIGHT (Kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) VALUE AT FIRST SALE (euros)
Pesca Fresca / Fresh Fish	1.119.494	7.194.881,86
TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CAPTURES	1.119.494	7.194.881,86

4.7 Tráfico de contenedores / Container traffic

4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 Foot containers

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	26.856	460.812	453.378	7.881.612	480.234	8.342.424
Con carga / Full	25.196	457.492	379.293	7.733.452	404.489	8.190.944
Vacíos / Empty	1.660	3.320	74.085	148.160	75.745	151.480
DESEMBARCADOS UNLOADED	34.539	666.783	447.311	7.176.734	481.850	7.843.517
Con carga / Full	31.583	660.871	353.057	6.988.226	384.640	7.649.097
Vacíos / Empty	2.956	5.912	94.254	188.508	97.210	194.420
TOTAL TOTAL	61.395	1.127.595	900.689	15.058.346	962.084	16.185.941
Con carga / Full	56.779	1.118.363	732.350	14.721.678	789.129	15.840.041
Vacíos / Empty	4.616	9.232	168.339	336.668	172.955	345.900



4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies / Oversize containers

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	39.730	729.963	521.271	8.801.731	561.001	9.531.694
Con carga / Full	32.810	708.660	359.842	8.173.976	392.652	8.882.636
Vacíos / Empty	6.920	21.303	161.429	627.755	168.349	649.058
DESEMBARCADOS UNLOADED	36.329	597.983	524.492	9.075.743	560.821	9.673.726
Con carga / Full	24.887	556.126	376.597	8.502.887	401.484	9.059.013
Vacíos / Empty	11.442	41.857	147.895	572.856	159.337	614.713
TOTAL / TOTAL	76.059	1.327.946	1.045.763	17.877.474	1.121.822	19.205.420
Con carga / Full	57.697	1.264.786	736.439	16.676.863	794.136	17.941.649
Vacíos / Empty	18.362	63.160	309.324	1.200.611	327.686	1.263.771

4.7.3 Total contenedores de 20 pies o mayores
Total 20 foot or oversize containers

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	66.586	1.190.775	974.649	16.683.343	1.041.235	17.874.118
Con carga / Full	58.006	1.166.152	739.135	15.907.428	797.141	17.073.580
Vacíos / Empty	8.580	24.623	235.514	775.915	244.094	800.538
DESEMBARCADOS UNLOADED	70.868	1.264.766	971.803	16.252.477	1.042.671	17.517.243
Con carga / Full	56.470	1.216.997	729.654	15.491.113	786.124	16.708.110
Vacíos / Empty	14.398	47.769	242.149	761.364	256.547	809.133
TOTAL / TOTAL	137.454	2.455.541	1.946.452	32.935.820	2.083.906	35.391.361
Con carga / Full	114.476	2.383.149	1.468.789	31.398.541	1.583.265	33.781.690
Vacíos / Empty	22.978	72.392	477.663	1.537.279	500.641	1.609.671

4.7.4 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito
20 Foot and oversize containers in transit

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	55.607	1.098.848	880.468	15.346.428	936.075	16.445.276
Con carga / Full	54.771	1.096.680	687.071	14.706.836	741.842	15.803.516
Vacíos / Empty	836	2.168	193.397	639.592	194.233	641.760
DESEMBARCADOS UNLOADED	56.120	1.177.746	894.695	15.359.487	950.815	16.537.233
Con carga / Full	54.475	1.171.936	690.042	14.715.323	744.517	15.887.259
Vacíos / Empty	1.645	5.810	204.653	644.164	206.298	649.974
TOTAL / TOTAL	111.727	2.276.594	1.775.163	30.705.915	1.886.890	32.982.509
Con carga / Full	109.246	2.268.616	1.377.113	29.422.159	1.486.359	31.690.775
Vacíos / Empty	2.481	7.978	398.050	1.283.756	400.531	1.291.734

4.7.5 Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)

Total 20 foot equivalent (TEU) containers

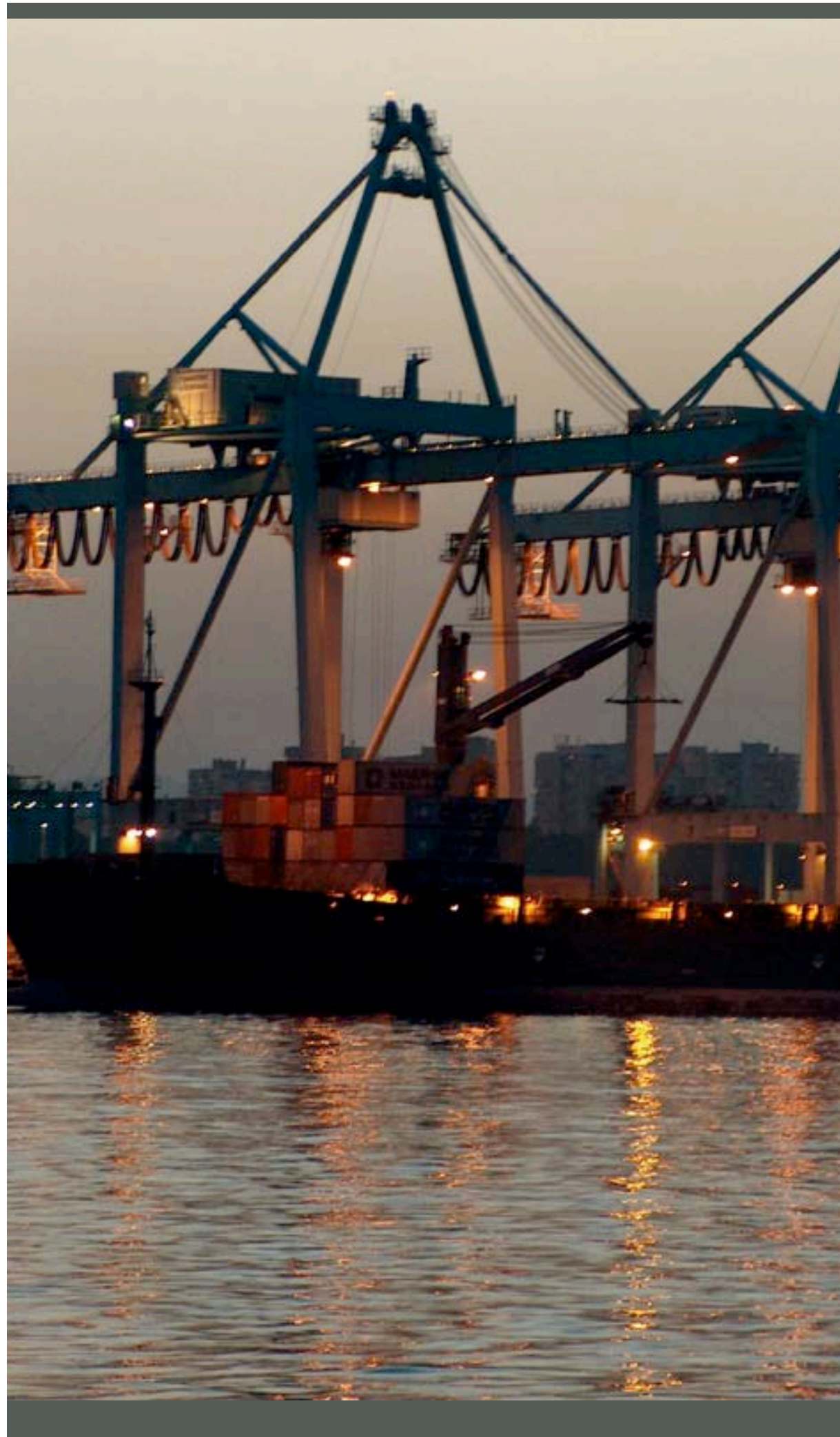
	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	103.126,00	1.190.775	1.486.915,00	16.683.343	1.590.041,00	17.874.118
Con carga / Full	90.816,00	1.166.152	1.098.974,00	15.907.428	1.189.790,00	17.073.580
Vacíos / Empty	12.310,00	24.623	387.941,00	775.915	400.251,00	800.538
DESEMBARCADOS UNLOADED	105.050,00	1.264.766	1.484.209,00	16.252.477	1.589.259,00	17.517.243
Con carga / Full	81.357,00	1.216.997	1.106.252,00	15.491.113	1.187.609,00	16.708.110
Vacíos / Empty	23.693,00	47.769	377.957,00	761.364	401.650,00	809.133
TOTAL / TOTAL	208.176,00	2.455.541	2.971.124,00	32.935.820	3.179.300,00	35.391.361
Con carga / Full	172.173,00	2.383.149	2.205.226,00	31.398.541	2.377.399,00	33.781.690
Vacíos / Empty	36.003,00	72.392	765.898,00	1.537.279	801.901,00	1.609.671

4.7.6 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito

20 Foot equivalent (TEU) containers in transit

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	87.243,00	1.098.848	1.349.130,00	15.346.428	1.436.373,00	16.445.276
Con carga / Full	86.159,00	1.096.680	1.029.334,00	14.706.836	1.115.493,00	15.803.516
Vacíos / Empty	1.084,00	2.168	319.796,00	639.592	320.880,00	641.760
DESEMBARCADOS UNLOADED	80.993,00	1.177.746	1.364.597,00	15.359.487	1.445.590,00	16.537.233
Con carga / Full	78.105,00	1.171.936	1.042.543,00	14.715.323	1.120.648,00	15.887.259
Vacíos / Empty	2.888,00	5.810	322.054,00	644.164	324.942,00	649.974
TOTAL / TOTAL	168.236,00	2.276.594	2.713.727,00	30.705.915	2.881.963,00	32.982.509
Con carga / Full	164.264,00	2.268.616	2.071.877,00	29.422.159	2.236.141,00	31.690.775
Vacíos / Empty	3.972,00	7.978	641.850,00	1.283.756	645.822,00	1.291.734





4.7.7 Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas
Containerised cargoes classified by nature (Tons)

Nº	MERCANCÍAS / CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS		7.918	3.063	10.981
01	Petróleo crudo / Crude oil			
02	Fuel-oil / Fuel-oil	683		683
03	Gas-oil / Gas-oil			
04	Gasolina / Gas	19		19
06	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	5.011	1.219	6.230
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	646	244	890
35	Gas natural / Natural gas			
12	Carbones y coque de petróleo / Coals and petroleum coke	1.559	1.600	3.159
SIDERÚRGICO / IRON & STEEL		9.245	26.348	35.593
08	Mineral de hierro / Iron ore	61		
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	3.422	6.809	10.231
13	Productos siderúrgicos / Iron & steel products	5.762	19.539	25.301
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS		26.194	35.526	61.720
09	Piritas / Pyrites	53		53
10	Otros minerales / Other minerals	13.539	22.648	36.187
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	12.602	12.878	25.480
ABONOS / FERTILIZERS		5.153	14.791	19.944
14	Fosfatos / Phosphates			
15	Potasas / Potash			
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	5.153	14.791	19.944
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		98.785	168.972	267.757
17	Productos químicos / Chemical products	98.785	168.972	267.757
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS		16.482	123.531	140.013
05	Asfalto / Asphalt	3		3
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker	57	1.412	1.469
20	Materiales de construcción / Building materials	16.422	122.119	138.541
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS		464.929	340.985	805.914
21	Cereales y su harina / Cereals and flours	21.744	2.758	24.502
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	225	110	335
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	86.375	47.636	134.011
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, spirits and by-products	21.803	56.288	78.091
27	Conservas / Canned food	31.246	23.363	54.609
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	56.687	23.914	80.601
29	Aceites y grasas / Oils and lubricants	2.078	3.242	5.320
30	Otros productos alimenticios / Other food products	121.618	98.757	220.375
33	Pescado congelado / Frozen fish	107.544	57.030	164.574
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	15.609	27.887	43.496

EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
53.284	49.847	103.131	61.202	52.910	114.112
1.915	1.006	2.921	2.598	1.006	3.604
			19		19
26.769	24.080	50.849	31.780	25.299	57.079
17.994	18.250	36.244	18.640	18.494	37.134
6.606	6.511	13.117	8.165	8.111	16.276
498.660	429.800	928.460	507.905	456.148	964.053
588	764		649	764	1.413
241.591	246.841	488.432	245.013	253.650	498.663
256.481	182.195	438.676	262.243	201.734	463.977
294.375	318.457	612.832	320.569	353.983	674.552
175	335	510	228	335	563
208.828	217.580	426.408	222.367	240.228	462.595
85.372	100.542	185.914	97.974	113.420	211.394
41.918	41.864	83.782	47.071	56.655	103.726
282	380	662	282	380	662
64	20	84	64	20	84
41.572	41.464	83.036	46.725	56.255	102.980
1.687.195	1.159.150	2.846.345	1.785.980	1.328.122	3.114.102
1.687.195	1.159.150	2.846.345	1.785.980	1.328.122	3.114.102
360.235	260.537	620.772	376.717	384.068	760.785
105	34	139	108	34	142
6.862	5.487	12.349	6.919	6.899	13.818
353.268	255.016	608.284	369.690	377.135	746.825
4.994.513	5.076.007	10.070.520	5.459.442	5.416.992	10.876.434
122.033	121.910	243.943	143.777	124.668	268.445
8.933	7.658	16.591	9.158	7.768	16.926
653.735	761.863	1.415.598	740.110	809.499	1.549.609
184.326	142.642	326.968	206.129	198.930	405.059
484.224	353.003	837.227	515.470	376.366	891.836
528.228	574.893	1.103.121	584.915	598.807	1.183.722
255.356	190.407	445.763	257.434	193.649	451.083
2.253.248	2.319.752	4.573.000	2.374.866	2.418.509	4.793.375
259.826	354.701	614.527	367.370	411.731	779.101
244.604	249.178	493.782	260.213	277.065	537.278

4.7.7 Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas (continuación)
 Containerised cargo tonnage by nature (continued)

Nº	MERCANCÍAS / CARGOES	CABOTAJE DOMESTIC		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGOES		326.210	314.471	640.681
19	Maderas y corcho / Wood and cork	23.012	28.676	51.688
25	Sal común / Salt	339	1.381	1.720
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	25.606	30.598	56.204
31	Maquinaria,aparatos, herramientas,repuestos Machinery, equipment, tools and spares	45.356	23.914	69.270
34	Resto de mercancías / Rest of cargoes	231.897	229.902	461.799
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS		235.859	237.079	472.938
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	14.012	16.655	30.667
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, HGV & RO-RO Cargo Tare	11.374	2.288	13.662
39	Tara de contenedores / Container tare	210.473	218.136	428.609
40	Mercancía en contenedores tránsito (TIC) / Containerised cargoes in transit (TIC)			
TOTAL / TOTAL		1.190.775	1.264.766	2.455.541



EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
5.396.115	5.524.478	10.920.593	5.722.325	5.838.949	11.561.274
281.184	279.561	560.745	304.196	308.237	612.433
25.744	27.602	53.346	26.083	28.983	55.066
430.980	436.215	867.195	456.586	466.813	923.399
632.848	663.626	1.296.474	678.204	687.540	1.365.744
4.025.359	4.117.474	8.142.833	4.257.256	4.347.376	8.604.632
3.357.048	3.392.337	6.749.385	3.592.907	3.629.416	7.222.323
328.713	333.236	661.949	342.725	349.891	692.616
558	878	1.436	11.932	3.166	15.098
3.027.777	3.058.223	6.086.000	3.238.250	3.276.359	6.514.609
16.683.343	16.252.477	32.935.820	17.874.118	17.517.243	35.391.361



4.8 Resumen general del tráfico marítimo

General summary of maritime traffic

4.8.1 Cuadro general número 1 / General chart number 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES PARTIAL	TOTALES TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		21.447.071
Productos petrolíferos / Oil products	19.960.249	
Gas natural / Natural gas	1.808	
Otros líquidos / Other liquids	1.485.014	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	2.652.263	2.652.263
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	39.467.683	39.467.683
TRÁFICO INTERIOR / DOMESTIC TRAFFIC	1.963.522	1.963.522
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		2.814.928
Productos petrolíferos / Oil products	1.992.941	
Resto / Rest	821.987	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	1.119	1.119
TOTAL / TOTAL	68.346.586	68.346.586

4.8.2 Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)

General chart number 2 (including domestic traffic, supplies and fresh fish)

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Cargoes loaded	31.884.025
Mercancías desembarcadas / Cargoes unloaded	36.456.914
Mercancías transbordadas / Cargoes transhipped	5.646
TOTAL / TOTAL	68.346.586

4.8.3 Cuadro general número 3 / General chart number 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES PARTIAL	TOTALES TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		55.371.508
Importación / Import	18.078.302	
Exportación / Export	6.537.431	
Transbordadas / Transshipment	2.896	
Tránsito / Transit	30.752.879	
CABOTAJE / DOMESTIC	8.195.509	8.195.509
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND DOMESTIC TRAFFIC	4.779.569	4.779.569
TOTAL / TOTAL	68.346.586	68.346.586

4.9 Tráfico terrestre / Hinterland traffic

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	CARGADAS EN BARCO LOADED ONTO SHIPS	DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM SHIPS	TOTAL TOTAL
* Ferrocarril / Rail	117.302	91.381	208.683
Carretera / Road	10.584.540	6.087.267	16.671.807
Tubería / Pipeline	0	11.826.153	11.826.153
Otros medios / Other	0	1.824.797	1.824.797
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	10.701.842	19.829.598	30.531.440
SIN TRANSPORTE TERRESTRE / WITHOUT LAND TRANSPORT	21.185.079	16.630.066	37.815.145
TOTAL / TOTAL	31.886.921	36.459.664	68.346.586

* Datos estimados / Approximate data

4.9.1 Tráfico ferroviario / Rail traffic

	ENTRADOS INBOUND	SALIDOS OUTBOUND	TOTAL TOTAL
VAGONES CARGADOS / FULL WAGONS	SIN DATOS / WITHOUT DATA		
VAGONES VACÍOS / EMPTY WAGONS			
TOTAL TONELADAS / TOTAL TONS	117.302	91.381	208.683
TOTAL TEUS / TOTAL TEUs	8.015	4.751	12.766

4.9.2 Tráfico T.I.R. y terrestre en general / TIR and general land traffic

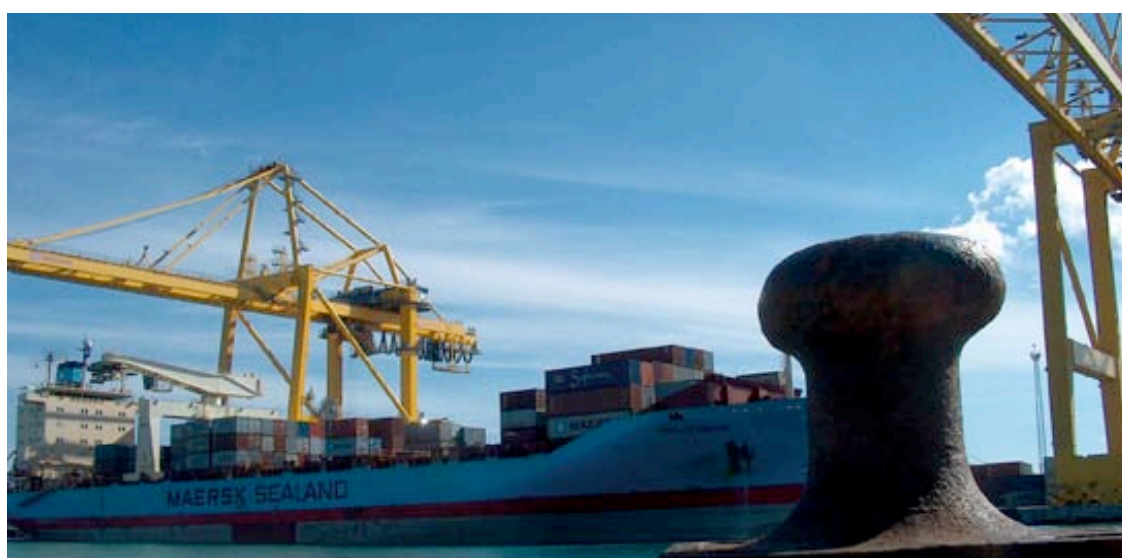
	Nº DE CAMIONES Nº HGVs	TONELADAS TONNES
DE IMPORTACIÓN / IMPORT	SIN DATOS / WITHOUT DATA	
DE EXPORTACIÓN / EXPORT		
TOTAL / TOTAL		



4.10 Gráficos/Serie histórica / Diagrams/Historical sequence

Evolución de las principales magnitudes de tráfico / Main traffic development figures

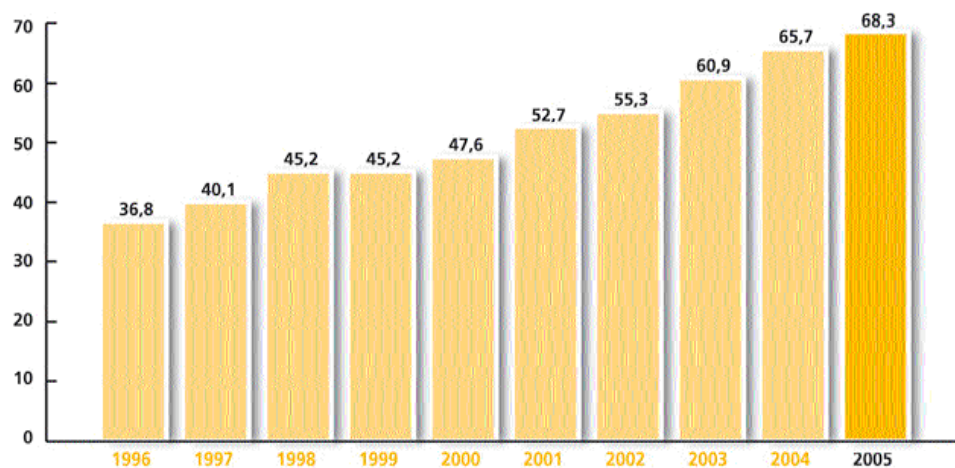
	1996	1997	1998
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL (En millones de Tm.) TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT (In millions of tons.)	36,836	40,052	45,220
TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS (En millones de Tm.) TRAFFIC BY CARGO TYPE (In millions of tons)			
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	1,739	1,759	1,903
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	15,901	16,907	18,451
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	16,557	18,634	21,771
TRÁFICO EXTERIOR TOTAL (En millones de Tm.) TOTAL FOREIGN TRAFFIC (In millions of tons)	29,930	31,778	36,184
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR (En millones de Tm.) DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC (In millions of tons)			
CARGADAS / LOADED	10,753	11,908	13,745
DESCARGADAS / UNLOADED	19,177	19,870	22,439
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES (En miles de TEUs) DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC (In thousands of TEU's)	1.306,825	1.537,627	1.825,614
EVOLUCIÓN DE LA CONTENERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA (En millones de Tm.) / GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT (In millions of tons)			
MERCANCÍA GENERAL CONTENERIZADA CONTAINERIZED GENERAL CARGO	13,777	15,821	18,681
MERCANCÍA GENERAL NO CONTENERIZADA NON CONTAINERIZED GENERAL CARGO	2,780	2,813	3,090
EVOLUCIÓN DEL G.T. (En millones) GT DEVELOPMENT (In millions)	134,463	143,380	159,216
EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA (En millones de Tm.) DRY CARGO DEVELOPMENT (In millions of tons)	18,315	20,412	23,690



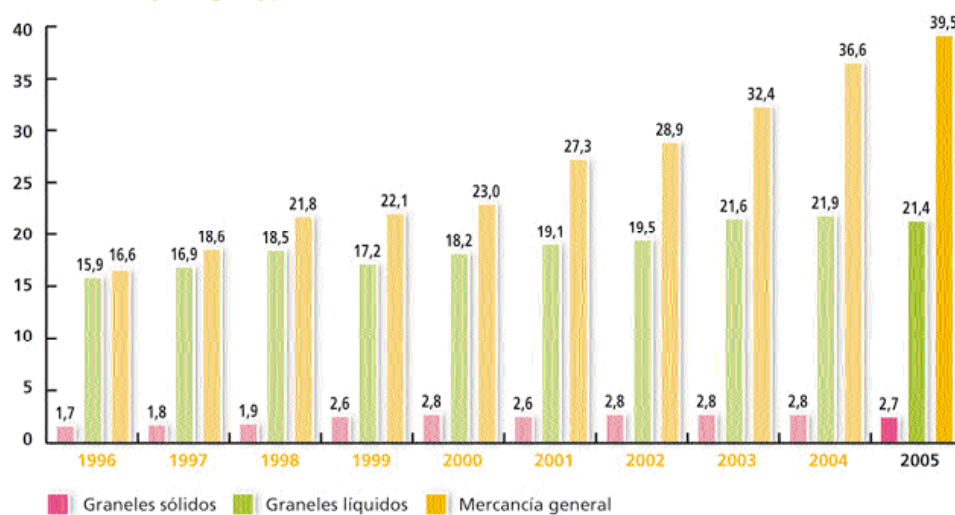
1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
45,244	47,560	52,747	55,276	60,916	65,743	68,347
2,604	2,828	2,557	2,839	2,821	2,781	2,652
17,204	18,205	19,142	19,498	21,570	21,939	21,447
22,101	22,984	27,344	28,914	32,370	36,584	39,468
35,313	35,688	40,247	43,229	48,429	52,659	55,372
12,732	12,190	15,308	16,368	18,119	20,403	21,891
22,581	23,498	24,939	26,861	30,310	32,256	33,480
1.832,557	2.009,122	2.151,770	2.234,248	2.517,318	2.937,381	3.179,300
18,785	20,334	24,153	25,403	29,033	32,666	35,391
3,316	2,650	3,191	3,511	3,337	3,918	4,076
172,449	174,905	187,009	209,072	208,184	207,327	213,468
24,705	25,812	29,901	31,753	35,191	39,365	42,120



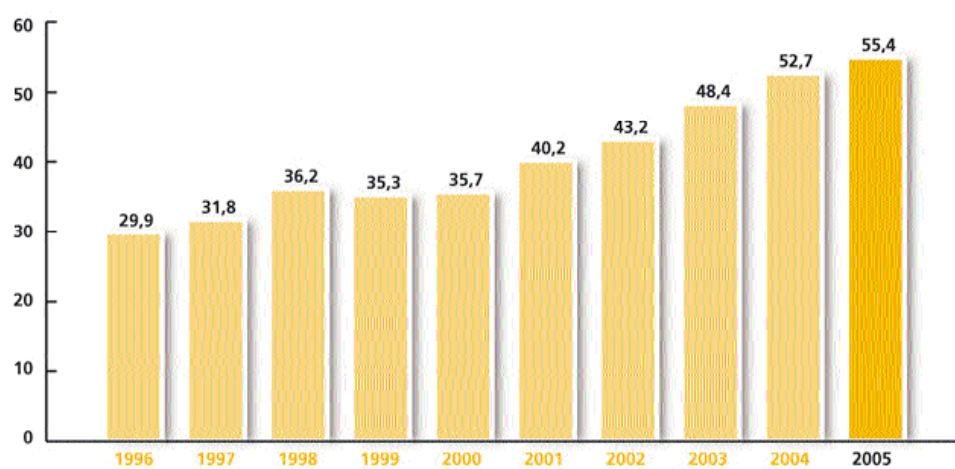
4.10.1 Evolución del tráfico total (en millones de toneladas) Total traffic development (in millions of Tons)



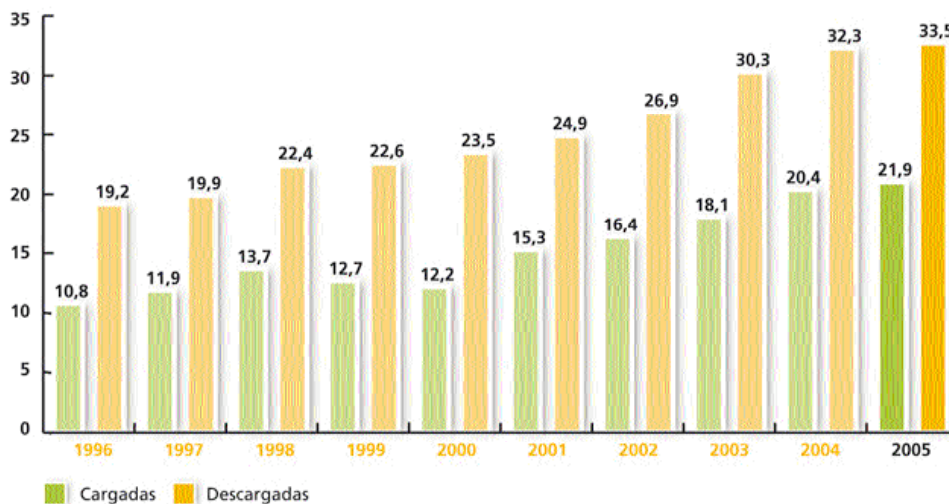
4.10.2 Tráfico por tipo de mercancías (en millones de toneladas) Traffic by cargo type (in millions of Tons)



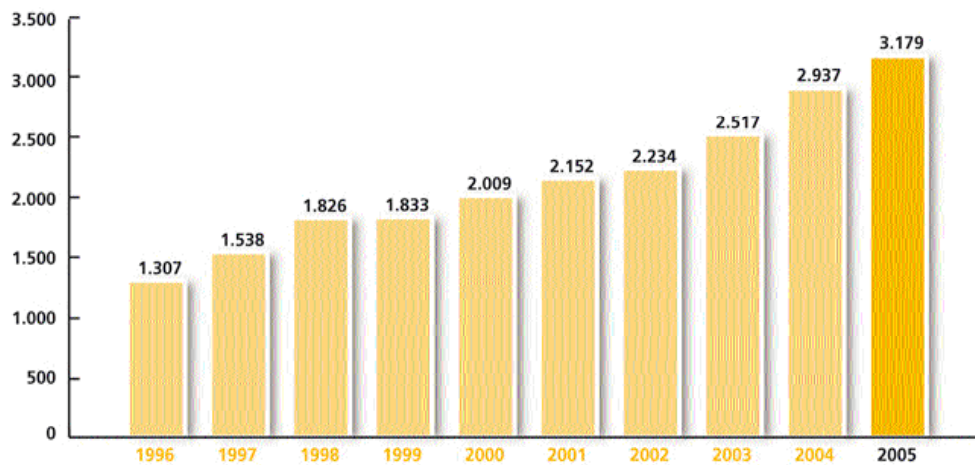
4.10.3 Tráfico exterior total (en millones de toneladas) Total foreign traffic (in millions of Tons)



4.10.4 Evolución del tráfico exterior (en millones de toneladas) Development of foreign traffic (in millions of Tons)

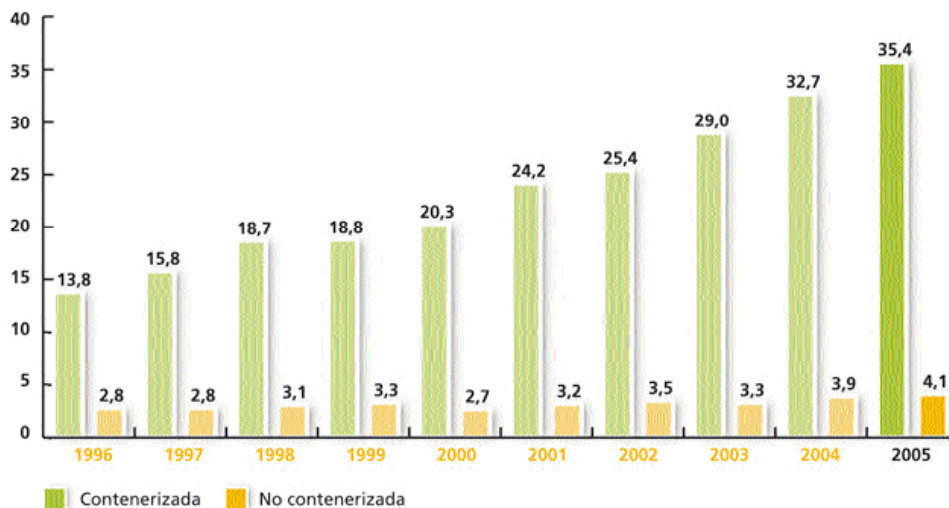


4.10.5 Evolución del tráfico de contenedores (en miles de Teus) Development of container traffic (in thousands of Teus)

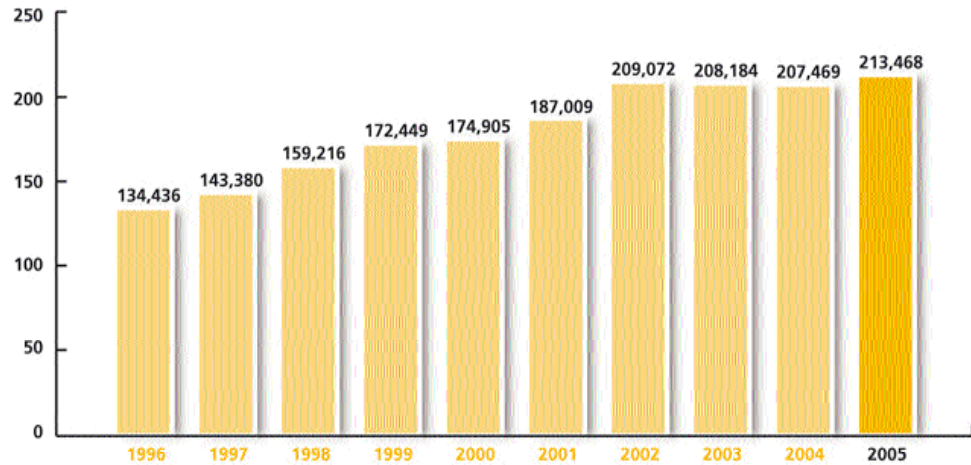


4.10.6 Evolución de la contenerización de la mercancía general diversa (en millones de Toneladas)

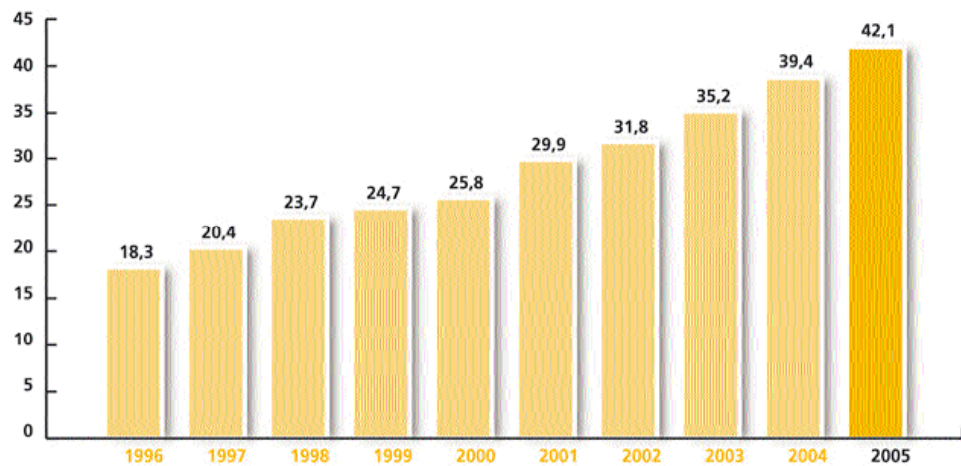
General cargo containerization development (in millions of Tons)



4.10.7 Evolución del tonelaje de registro bruto (en millones de G.T.) GT development (in millions of GT)



4.10.8 Evolución de la carga seca (en millones de toneladas) Dry cargo development (in millions of Tons)





5. Utilización del Puerto

Port use



5.1	Utilización de muelles / Quay use	190
5.2	Dársenas / Basins	191
5.3	Amarres de punta / End mooring	191
5.4	Atraques / Berths	191
5.5	Ocupación de superficie / Surface area occupation	192
5.6	Medios mecánicos de tierra Mechanical shore equipment	192

5.1 Utilización de muelles / Quay use

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
Total muelle ACERINOX / Total ACERINOX Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.251		1.251
Graneles sólidos / Dry bulks	6.167	672.396	678.563
Mercancía general / General Cargo	288.029	28.383	316.412
Pasajeros / Passengers			
Total muelle CEPSA / Total CEPSA Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks	6.490.631	1.740.730	8.231.361
Graneles sólidos / Dry bulks			
Mercancía general / General Cargo		1.572	1.572
Pasajeros / Passengers			
Total MONOBOYA / Total MONOBUOY			
Graneles líquidos / Liquid bulks		11.826.154	11.826.154
Graneles sólidos / Dry bulks			
Mercancía general / General Cargo			
Pasajeros / Passengers			
Total muelle DÁRSENA PESQUERA / Total FISHING BASIN Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks			
Graneles sólidos / Dry bulks			
Mercancía general / General Cargo			
Pasajeros / Passengers			
Total muelle DIQUE CAMPAMENTO / Total CAMPAMENTO Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks	100		100
Graneles sólidos / Dry bulks			
Mercancía general / General Cargo		1	1
Pasajeros / Passengers			
Total muelle DIQUE NORTE / Total NORTH BREAKWATER Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks	619.321	657.883	1.277.204
Graneles sólidos / Dry bulks			
Mercancía general / General Cargo	715.339	717.562	1.432.901
Pasajeros / Passengers			
Total muelle ENDESA GENERACIÓN / Total ENDESA GENERACIÓN Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks	28		28
Graneles sólidos / Dry bulks	2.750	1.354.059	1.356.809
Mercancía general / General Cargo	9.190	4	9.194
Pasajeros / Passengers			
Total muelle GALERA / Total GALERA Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks	3.903		3.903
Graneles sólidos / Dry bulks			
Mercancía general / General Cargo	934.395	1.291.950	2.226.345
Pasajeros / Passengers	2.215.718	1.980.056	4.195.774
Total muelle ISLA VERDE / Total ISLA VERDE Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks			
Graneles sólidos / Dry bulks	5.834	486.410	492.244
Mercancía general / General Cargo	522.339	182.342	704.681
Pasajeros / Passengers			

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
Total muelle JUAN CARLOS I / Total JUAN CARLOS I Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks	524		524
Graneles sólidos / Dry bulks		18	18
Mercancía general / General Cargo	14.830.359	14.846.841	29.677.200
Pasajeros / Passengers	10.514	84	10.598
Total muelle LA LÍNEA / Total LA LINEA Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks			
Graneles sólidos / Dry bulks	93.600		93.600
Mercancía general / General Cargo	75	702	777
Pasajeros / Passengers			
Total muelle TARIFA / Total TARIFA Quay			
Graneles líquidos / Liquid bulks			
Graneles sólidos / Dry bulks	208		208
Mercancía general / General Cargo	323	69	392
Pasajeros / Passengers	256.713	364.436	621.149
Total Otros muelles / Total Other Quays			
Graneles líquidos / Liquid bulks	13.138	93.408	106.546
Graneles sólidos / Dry bulks	24.478	6.343	30.822
Mercancía general / General Cargo	2.592.505	2.505.702	5.098.207
Pasajeros / Passengers			
TOTAL / TOTAL			
Graneles líquidos / Liquid bulks	7.128.896	14.318.175	21.447.071
Graneles sólidos / Dry bulks	133.037	2.519.226	2.652.264
Mercancía general / General Cargo	19.892.554	19.575.128	39.467.682
Pasajeros / Passengers	2.482.945	2.344.576	4.827.521

5. Utilización del Puerto / Port use

5.2 Dársenas / Basins

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	2.920
G. T. de barcos fondeados / G.T. of anchored ships	60.547.216
G. T. por días de fondeo / G.T. per day of anchorage	27.987.062.776

191

5.3 Amarres de punta / End mooring

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC
G. T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	
G. T. por días de barcos amarrados / GT per day of moored ships	

5.4 Atraques / Berths

Número de barcos atracados / Number of berthed ships	25.187
G. T. de barcos atracados / G.T. of berthed ships	199.816.620
G. T. por días de atraque / G.T. per day of berthed	249.196.615

5.5 Ocupación de superficie / Surface area occupation

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS (m2 día) UNCOVERED (sqm/day)	CUBIERTAS Y ABIERTAS (m2 día) COVERED AND OPEN (sqm/day)	CERRADAS (m2 día) CLOSED (sqm/day)	TOTALES (m2 día) TOTALS (sqm/day)
Zona de muelles / Quay zone	SIN DATOS / WITHOUT DATA			
Otras zonas / Other zones				
TOTAL / TOTAL				

5.6 Medios mecánicos de tierra Mechanical shore equipment

5.6.1 Grúas / Cranes

GRÚAS DEL SERVICIO PORT AUTHORITY CRANES	CON GANCHO O CALDERO WITH HOOK		CON CUCHARA WITH GRABS		TOTALES TOTALS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
Hasta 6 Tm / Up to 6 Tons	SIN DATOS / WITHOUT DATA					
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 Tons						
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 Tons						
Mayor de 16 Tm / Above 16 Tons						

GRÚAS DE PARTICULARES PRIVATE CRANES	CON GANCHO O CALDERO WITH HOOK		CON CUCHARA WITH GRABS		TOTALES TOTALS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
Hasta 6 Tm / Up to 6 Tons	SIN DATOS / WITHOUT DATA					
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 Tons						
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 Tons						
Mayor de 16 Tm / Above 16 Tons						

5.6.2 Instalaciones especiales / Special facilities

INSTALACIÓN FACILITY	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
CEMENTOS DEL MAR, S.A., HORNOS IBERICOS, S.A. Y PIONEER		
CONCRETE HISPANIA, S.A.		
Descarga y Almacenamiento de cemento / Unloading & Storage of Cement		485.488
COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE PETRÓLEOS, S.A. (CEPSA)		
Descarga, Carga de productos petrolíferos / Unloading & Loading of Petroleum Products		20.150.922
ENDESA GENERACIÓN		
Descarga y Almacenamiento de carbón térmico / Unloading & Storage of Thermal Coal		1.339.309
TOTAL / TOTAL		21.975.719

5.7 Carretillas / Fork-lift trucks

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.8 Cintas transportadoras / Conveyor belts

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.9 Palas cargadoras / Mechanical shovels

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.10 Tracción de maniobras / Shunters

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.11 Vagones / Wagons

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.12 Camiones / H.G.V.s

Número de camiones entrados en puerto / Number of Trucks entered in the port 184.250

5.13 Básculas / Weighbridges

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.14 Grúas flotantes / Floating cranes

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.15 Remolcadores / Tugboats

SIN DATOS / WITHOUT DATA

5.16 Varaderos / Slipways

SIN DATOS / WITHOUT DATA

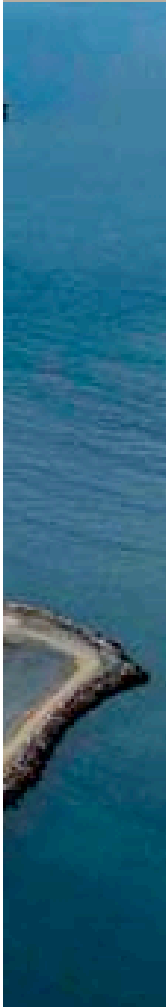
5.17 Descripción de terminales y muelles operativos

Description of terminals and operative quays

SIN DATOS / WITHOUT DATA

6. Obras Works



	6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año Works in progress or completed within the year 6.2 Breve descripción de las obras más importantes Description of main works	196 202
		195

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in progress or completed within the year

NOMBRE DE LA OBRA PROJECT	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA EXCLUIDO APPROVED NET BUDGET (NO VAT)	CERTIFICADO A ORIGEN IVA EXCLUI- DO ORIGINAL CERTIFICATION (NO VAT)	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA EXCLUIDO ANNUAL CERTIFICATION (NO VAT)	SITUACIÓN SITUATION
MUELLE Y EXPLANADA EXTERIOR AL DIQUE JUNTO A ISLA VERDE. 2ª FASE. 1ª ACTUACIÓN, MUELLE ADOSADO A DIQUE DE ABRIGO	19.563.242,53	19.563.242,53		LIQ. PROVISIO- NAL
ADECUACIÓN DE CARRILES EN LA ZONA PUBLICA DE LA TERMINAL DE CONTENEDORES 2.000	394.548,12	394.548,12		REC. DEFINITIVA
PLIEGO DE BASES PARA LA ASISTENCIA TÉCNICA PARA EL CONTROL Y ESTUDIO DE LA EVOLUCIÓN DE LA LÍNEA DE COSTA Y PERFIL DE LA MISMA EN EL TRAMO COMPRENDIDO ENTRE LA DESEMBOCADURA DEL RÍO GUADARRANQUE Y EL PUERTO DE LA LÍNEA	48.376,29	48.376,29	10.058,56	TERMINADA
INFRAESTRUCTURAS PORTUARIAS EN LAS INSTALACIONES DE CAMPAMENTO, SAN ROQUE. 1ª FASE. 2ª ACTUACIÓN. RELLENOS Y MUELLE. VARIANTE.	26.484.081,61	26.484.081,61		LIQ. PROVISIO- NAL
MEJORA DE CALADO MUELLE ISLA VERDE. 2º TRAMO	3.231.399,06	3.231.399,06		REC. DEFINITIVA
ASISTENCIA TÉCNICA VIGILANCIA AMBIENTAL EVOLUCIÓN TEMPORAL COMUNIDADES BIOLÓGICAS MARINAS QUE PUEDEN VERSE AFECTADAS POR LAS INFRAESTRUCTURAS PORTUARIAS EN ISLA VERDE Y CAMPAMENTO	163.018,10	98.924,70	39.270,00	EN EJECUCIÓN
ENLACE VIARIO Y FERROVIARIO MUELLES ISLA VERDE Y GALERA 2ª FASE. 3ª ACTUACIÓN SUPERESTRUCTURA VIARIA	2.344.525,86	2.344.525,86		REC. PROVISIO- NAL
MUELLE Y EXPLANADA EXTERIOR AL DIQUE JUNTO A ISLA VERDE, 2ª FASE. 2ª ACTUACIÓN, MUELLE MOTA DE CIERRE Y EXPLANADA ADOSADA	92.478.751,94	73.486.047,67	43.796.864,36	EN EJECUCIÓN
ASISTENCIA TÉCNICA CONTROL Y ESTUDIO EVOLUCIÓN DE LÍNEA DE COSTA Y PERFIL PLAYA EL CHINARRAL Y EL RINCONCILLO	54.454,00	32.672,40	10.890,80	EN EJECUCIÓN
ADECUACIÓN DE RAÍLES DE RAMPA DE VARADEROS DE ISLA VERDE	2.143.462,81	2.143.462,81	189.718,48	LIQ. PROVISIO- NAL
HABILITACIÓN DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA DE TARIFA	144.803,34	144.803,34		TERMINADA
MODULO DE INSPECCIÓN DE VEHÍCULOS Y 1ª FASE CERRAMIENTO RECINTO PESQUERO DE TARIFA	387.773,35	387.773,35		LIQ. PROVISIO- NAL
HABILITACIÓN DE LA ZONA DE MANIOBRAS ENTRE BOLARDOS 9 Y 16 DEL MUELLE DE ISLA VERDE	272.459,93	272.459,93		REC. DEFINITIVA
ELEMENTOS DE SEGURIDAD Y MEJORA DE ACCESOS A FARO DE PUNTA CARNERO	75.288,04	75.288,04		REC. DEFINITIVA
TRATAMIENTO ANTICARBONATACION FORJADO PLAN- TA 1 Y 2 APARCAMIENTO ELEVADO	115.000,00	115.000,00		REC. DEFINITIVA
ADECUACIÓN DE EXPLANADA EXTREMO SUR ANTI- GUA DÁRSENA EMBARCACIONES MENORES	50.009,96	50.009,96		REC. PROVISIO- NAL
ADECUACIÓN DE VIGA CANTIL ENTRE LOS BOLARDOS 2 Y 10 EN ISLA VERDE	293.362,09	293.362,09		REC. DEFINITIVA
TOTAL / TOTAL	148.244.557,03	129.165.977,76	44.046.802,20	

NOMBRE DE LA OBRA PROJECT	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA EXCLUIDO APROVED NET BUDGET (NO VAT)	CERTIFICADO A ORIGEN IVA EXCLUIDO ORIGINAL CERTIFICATION (NO VAT)	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA EXCLUIDO ANNUAL CERTIFICATION (NO VAT)	SITUACIÓN SITUATION
SUMA ANTERIOR	148.244.557,03	129.165.977,76	44.046.802,20	
ASISTENCIA TÉCNICA COORDINACIÓN Y SALUD OBRAS DE LA APBA PERIODO 2003-2004	125.516,25	125.516,25	16.960,63	REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y MEJORA DEL ACERADO EN LA ZONA DE SERVICIO DEL RECINTO PESQUERO DEL PUERTO DE TARIFA, 1ª FASE	117.274,49	117.274,49	82.600,79	LIQ. PROVISIO- NAL
PROYECTO FOSO PARA TRAVELIFT EN EL PUERTO DE TARIFA	485.735,47	485.735,47		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE AMPLIACIÓN DE EXPLANADA Y REFUERZO DEL MANTO EXTERIOR DE MOTA 1ª FASE DEL DESARROLLO EXTERIOR DE ISLA VERDE	10.919.999,36	10.919.999,36	10.397.117,84	TERMINADA
ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA REDACCIÓN DEL ESTUDIO DE ALTERNATIVAS DE AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE TARIFA	41.400,00	41.400,00		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE REFUERZO DE ESPALDÓN DE DIQUE SUR EN EL ÁMBITO DEL VARADERO DE ISLA VERDE	95.293,09	95.293,09		REC. PROVISIO- NAL
PROYECTO DE URBANIZACIÓN DE PARCELA EN EXPLANADA DE "EL SALADILLO" PARA UBICACIÓN DE NUEVO EDIFICIO DE SESTIBALSA	354.479,58	354.479,58		LIQ. PROVISIO- NAL
PROYECTO DE AJARDINAMIENTO DE LOS ESPACIOS LIBRES EN EL ENLACE DEL ACCESO SUR AL PUERTO DE ALGECIRAS	78.758,42	78.758,42	37.646,56	LIQ. PROVISIO- NAL
PROYECTO DE URBANIZACIÓN DEL FRENTE VEGETAL DE LA DÁRSENA DE EL SALADILLO EN EL PUERTO DE ALGECIRAS	287.755,45	287.755,45		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE DEFENSAS PARA ALINEACIÓN DE CANTIL ENTRE LOS BOLARDOS Nº 10 AL 25 DEL MUELLE DE ISLA VERDE	154.745,17	154.745,17		REC. DEFINITIVA
INSTALACIÓN MÓDULOS CHECK-IN EN SALA PREEMBARQUE A TÁNGER DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA PUERTO DE ALGECIRAS	110.568,00	110.568,00		REC. DEFINITIVA
P.B.A.T. SISTEMA DE ARCHIVO DE LA APBA	64.498,32	64.498,32		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE DEFENSAS ENTRE LOS BOLARDOS 2 Y 10 EN EL MUELLE DE ISLA VERDE	73.500,00	73.500,00		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE OBRAS COMPLEMENTARIAS AL DE ADECUACIÓN DE RAÍLES DE RAMPAS DE VARADERO DE ISLA VERDE. CONSTRUCCIÓN DE FOSO PARA TRAVELIFT	355.384,52	355.384,52	31.350,66	LIQ. PROVISIO- NAL
PROYECTO DE HABILITACIÓN DE ZONAS ANEXAS A RAMPA DE EVACUACIÓN DE PASAJEROS EN LA TERMINAL DE FERRIES DEL MUELLE DE LA GALERA DEL PUERTO DE ALGECIRAS	97.037,35	97.037,35	8.440,66	LIQ. PROVISIO- NAL
HABILITACIÓN DE PARCELAS DEL ÁREA SURESTE DE ISLA VERDE. 1º FASE	113.025,54	113.025,54		REC. DEFINITIVA
TOTAL / TOTAL	161.719.528,04	142.640.948,77	54.620.919,34	

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in progress or completed within the year

(continuación / continued)

NOMBRE DE LA OBRA PROJECT	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA EXCLUIDO APPROVED NET BUDGET (NO VAT)	CERTIFICADO A ORIGEN IVA EXCLUIDO ORIGINAL CERTIFICATION (NO VAT)	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA EXCLUIDO ANNUAL CERTIFICATION (NO VAT)	SITUACIÓN SITUATION
SUMA ANTERIOR	161.719.528,04	142.640.948,77	54.620.919,34	
HABILITACIÓN DE ZONA PÚBLICA ENTRE LOS BOLAR- DOS 2 Y 10 EN EL MUELLE DE ISLA VERDE	95.833,14	95.833,14		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE ACONDICIONAMIENTO VEGETAL DE LA FRANJA SUR DE LA DÁRSENA DE EL SALADILLO EN EL PUERTO DE ALGECIRAS	69.065,94	69.065,94		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE RAMPAS DE PASAJEROS EN LA TERMI- NAL MARÍTIMA DEL MUELLE DE LA GALERA DEL PUER- TO DE ALGECIRAS	831.287,76	831.287,76	829.748,86	REC. PROVISIO- NAL
PROYECTO DE AMPLIACIÓN Y TRASLADO DE LAS ACTUALES INSTALACIONES DE SESTIBALSA EN EL PUER- TO DE ALGECIRAS	192.118,07	192.118,07		LIQ. PROVISIO- NAL
PROYECTO DE ADECUACIÓN DEL SALÓN DE ACTOS DEL EDIFICIO DE SESTIBALSA EN EL PUERTO DE ALGECIRAS	99.846,09	58.626,09	54.809,33	TERMINADA
ASISTENCIA TÉCNICA EN LA REDACCIÓN DEL ANTEPRO- YECTO DE REMODELACIÓN Y TRASLADO DE LAS INSTA- LACIONES DE C.L.H. EN EL PUERTO DE ALGECIRAS	60.932,00	28.564,40		EN EJECUCIÓN
ASISTENCIA TÉCNICA PARA EL CONTROL BATIMÉTRICO DEL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LA VARIANTE DEL PROYECTO DE MUELLE Y EXPLANADA EXTERIOR AL DIQUE JUNTO A ISLA VERDE, 2ª FASE, 2ª ACTUACIÓN	87.100,00	63.000,00	24.100,00	EN EJECUCIÓN
CERRAMIENTO CÓDIGO PBIP MUELLE GALERA E ISLA VERDE	158.576,69	158.576,69	15.157,57	REC. DEFINITIVA
INSTALACIONES DE CONTROLES ACCESOS DIVERSAS ZONAS DEL PUERTO	235.038,59	235.038,59	21.209,45	REC. PROVISIO- NAL
TRASLADO DEL CENTRO DE CONTROL DEL PUERTO DE ALGECIRAS	53.800,00	53.800,00		REC. DEFINITIVA
INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE PROTECCIÓN CON- TRAINCENDIOS EN EL ARCHIVO GENERAL DEL EDIFICIO DE DIRECCIÓN DE LA APBA	32.744,25	32.744,25		REC. DEFINITIVA
AUTOMATIZACIÓN DE LOS ACCESOS A LAS INSTALA- CIONES DE CAMPAMENTO Y PUERTO DE LA LÍNEA	38.155,38	38.155,38	2.945,57	REC. DEFINITIVA
CONSTRUCCIÓN DE ASEOS EN LA FACHADA OESTE DEL LOCAL Nº 5 DEL CONTRADIQUE DE LA LÍNEA	30.951,24	30.951,24		REC. DEFINITIVA
INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS EN EL APARCAMIENTO ELEVADO DEL PUER- TO DE ALGECIRAS	30.381,53	30.381,53		REC. DEFINITIVA
SUMINISTRO DE UN DETECTOR DE RAYOS X, UN ARCO DETECTOR DE METALES Y DOS DETECTORES MANUA- LES EN LA ZONA DE EMBARQUE DE PASAJEROS DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA DE TARIFA	52.172,41	52.172,41		REC. DEFINITIVA
TOTAL / TOTAL	163.787.531,13	144.611.264,26	55.568.890,12	

NOMBRE DE LA OBRA PROJECT	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA EXCLUIDO APROVED NET BUDGET (NO VAT)	CERTIFICADO A ORIGEN IVA EXCLUIDO ORIGINAL CERTIFICATION (NO VAT)	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA EXCLUIDO ANNUAL CERTIFICATION (NO VAT)	SITUACIÓN SITUATION
SUMA ANTERIOR	163.787.531,13	144.611.264,26	55.568.890,12	
INSTALACIÓN DE RADIO ENLACE PUERTOS ALGECIRAS-TARIFA	69.514,00	69.514,00		REC. DEFINITIVA
SANEAMIENTO EN LA GLORIETA DEL P.I.F.	40.558,15	40.558,15		REC. DEFINITIVA
INSTALACIÓN DE RED DE AGUA Y ELECTRICIDAD EN TÚNELES ACCESO ATRAQUES 8 Y 9 MUELLE DE LA GALERA	17.448,63	17.448,63		REC. DEFINITIVA
MEJORA DE LA CLIMATIZACIÓN EN EL DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS DEL EDIFICIO DE DIRECCIÓN	44.494,83	44.494,83		REC. DEFINITIVA
CONSTRUCCIÓN DE ACCESO PARA CAMIONES A LA TERMINAL DE CONTENEDORES MUELLE JUAN CARLOS I	42.923,51	42.923,51		REC. DEFINITIVA
SANEAMIENTOS Y REFUERZO DE PAVIMENTOS EN LOS MUELLES DE JUAN CARLOS I, LA GALERA Y VIALES DE ACCESO NORTE	47.817,39	47.817,39	4.346,23	REC. DEFINITIVA
CONSTRUCCIÓN DE NUEVAS REDES DE AGUA Y SANEAMIENTO DEL EDIFICIO DE 8 VIVIENDAS DE LA APBA	44.041,38	44.041,38		REC. DEFINITIVA
SUMINISTRO DE UN DETECTOR DE RAYOS X, TRES DETECTORES DE EXPLOSIVOS Y DOS INHIBIDORES DE FRECUENCIAS PARA LAS TERMINALES DE FERRIES DE LOS PUERTO DE ALGECIRAS Y TARIFA	244.000,00	244.000,00		REC. DEFINITIVA
PROYECTO DE PROLONGACIÓN Y PAVIMENTACIÓN DE LA CORONACIÓN DEL ESPIGÓN DE LA DESEMBOCADURA DEL ARROYO DE LOS GALLEGOS,	405.421,42	357.173,61	357.173,61	EN EJECUCIÓN
PROYECTO DE INFRAESTRUCTURAS PORTUARIAS EN LAS INSTALACIONES DE CAMPAMENTO, SAN ROQUE. MUELLE EXTERIOR, 1ª FASE.	9.838.969,22	5.700.120,41	5.700.120,41	EN EJECUCIÓN
PROYECTO DE LOCALES Y PLAZA EN EL RECINTO PESQUERO DEL PUERTO DE TARIFA	511.845,58	4.470,94	4.470,94	EN EJECUCIÓN
PROYECTO DE AMPLIACIÓN DE ATRAQUES RO-RO EN LOS MUELLES PRÍNCIPE FELIPE E ISLA VERDE	643.477,87	643.477,87	643.477,87	LIQ. PROVISIO- NAL
PROLONGACIÓN AL SUR DE VIGA PILOTADA DE 30 METROS ENTRE BOLARDOS 1 Y 9 DEL MUELLE JUAN CARLOS I	1.006.217,39	1.006.217,39	1.006.217,39	LIQ. PROVISIO- NAL
TOTAL / TOTAL	176.744.260,50	152.873.522,37	63.284.696,57	

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in progress or completed within the year

(continuación / continued)

NOMBRE DE LA OBRA PROJECT	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA EXCLUIDO APPROVED NET BUDGET (NO VAT)	CERTIFICADO A ORIGEN IVA EXCLUIDO ORIGINAL CERTIFICATION (NO VAT)	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA EXCLUIDO ANNUAL CERTIFICATION (NO VAT)	SITUACIÓN SITUATION
SUMA ANTERIOR	176.744.260,50	152.873.522,37	63.284.696,57	
ADECUACIÓN DE DEFENSAS ENTRE BOLARDOS 30 Y 64 DEL DIQUE DE ABRIGO, INCLUIDO SALDO DE LIQUIDACIÓN	325.479,74	325.479,74	325.479,74	LIQ. PROVISIONAL
PROYECTO DE ENLACE VIAL Y FERROVIARIO MUELLES ISLA VERDE-GALERA, 2ª FASE. 4ª ACTUACIÓN: SUPERESTRUCTURA FERROVIARIA (MODIFICADO)	4.284.911,29	3.544.263,58	3.544.263,58	EN EJECUCIÓN
INTEGRACIÓN PAISAJÍSTICA ENLACE MUELLE GALERA-ISLA VERDE	31.050,00	31.050,00	31.050,00	REC. PROVISIONAL
PROYECTO DE OBRAS COMPLEMENTARIAS AL DE ENLACE VIAL Y FERROVIARIO MUELLES ISLA VERDE-GALERA, 2ª FASE, 4ª ACTUACIÓN: SUPERESTRUCTURA FERROVIARIA. HABILITACIÓN DE EXPLANADA SITUADA ENTRE PLAYA DE VÍAS Y TERMINAL DE CONTENEDORES DE ISLA VERDE	546.646,87	273.323,44	273.323,44	EN EJECUCIÓN
PROYECTO DE EDIFICACIÓN ANEXA PARA VESTÍBULO DEL SALÓN DE ACTOS DEL EDIFICIO DE SESTIBALSA EN EL PUERTO DE ALGECIRAS	112.083,33	105.644,33	105.644,33	TERMINADA
PROYECTO DE CASETA PARA MAREÓGRAFO EN EL PUERTO DE ALGECIRAS	64.062,89	64.062,89	48.946,60	EN EJECUCIÓN
ASISTENCIA TÉCNICA REDACCIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN DE RAMPAS DE EVACUACIÓN DE PASAJEROS TERMINAL DE FERRIES MUELLE GALERA	37.964,06	37.964,06	37.964,06	TERMINADA
ASISTENCIA TÉCNICA DIRECCIÓN DE OBRA RAMPAS DE EVACUACIÓN DE PASAJEROS TERMINAL DE FERRIES MUELLE GALERA	20.702,10	20.702,10	20.702,10	TERMINADA
ASISTENCIA TÉCNICA REMODELACIÓN ÁREA COMERCIAL ESTACIÓN MARÍTIMA	31.862,00	31.862,00	31.862,00	TERMINADA
ASISTENCIA TÉCNICA REDACCIÓN PROYECTO Y OBRA DE NUEVA SEDE SOCIAL APBA	39.746,91	27.822,84	27.822,84	EN EJECUCIÓN
INSTALACIÓN DE CERRAMIENTOS EN EL ANTIGUO DIQUE SECO DE LAS INSTALACIONES DE CAMPAMENTO EN SAN ROQUE	120.275,86	120.275,86	120.275,86	REC. PROVISIONAL
INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DEL SISTEMA DE MEGAFONIA EN LA ESTACIÓN MARÍTIMA DEL PUERTO DE TARIFA	38.142,37	38.142,37	38.142,37	REC. PROVISIONAL
VALLA ÁREA JUEGO INFANTILES DÁRSENA DEL SALADILLO	17.280,00	17.280,00	17.280,00	REC. DEFINITIVA
PLAN DE SISTEMAS: INFRAESTRUCTURA DE RED	233.662,27	233.662,27	69.624,20	TERMINADA
PLAN DE SISTEMAS: EQUIPOS	484.542,98	484.542,98	109.032,00	TERMINADA
EQUIPOS INFORMATICOS	149.467,85	149.467,85	149.467,85	TERMINADA
ASISTENCIA TÉCNICA COORDINACIÓN Y SALUD OBRAS DE LA APBA PERIODO 2005-2006	277.332,76	104.203,13	104.203,13	EN EJECUCIÓN
TOTAL / TOTAL	183.559.473,78	158.483.271,81	68.339.780,67	

NOMBRE DE LA OBRA	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA EXCLUIDO APROVED NET BUDGET (NO VAT)	CERTIFICADO A ORIGEN IVA EXCLUIDO ORIGINAL CERTIFICATION (NO VAT)	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA EXCLUIDO ANNUAL CERTIFICATION (NO VAT)	SITUACIÓN SITUATION
SUMA ANTERIOR	183.559.473,78	158.483.271,81	68.339.780,67	
INSTALACIÓN DE CERRAMIENTOS EN EL PUERTO DEPORTIVO DEL SALADILLO Y MUELLE ISLA VERDE	135.539,34	135.539,34	135.539,34	REC. PROVISIONAL
INSTALACIÓN DE LÍNEAS FESTON EN LAS PASARELAS MÓVILES Nº 1,2,3,4,5,7 Y 8 DE LA TERMINAL DE PASAJEROS DE LA EE.MM. DE ALGECIRAS	44.224,14	44.224,14	44.224,14	REC. PROVISIONAL
INSTALACIÓN DE CERRAMIENTOS DE ALTA SEGURIDAD EN ESPACIO DE VALLADO "SCHENGEN" DEL PUERTO DE ALGECIRAS	130.404,00	130.404,00	130.404,00	REC. PROVISIONAL
EJECUCIÓN EDIFICIO PARA INSTALACIÓN DE SCANNER EN PUERTO DE ALGECIRAS Y ADECUACIÓN MARQUESINA PARA SU INSTALACIÓN	66.973,03	66.973,03	66.973,03	TERMINADA
PASARELAS PARA PESCADORES EN EL CONTRADIQUE EXTERIOR DEL PUERTO DEPORTIVO DE "EL SALADILLO"	421.127,16	421.127,16	421.127,16	TERMINADA
PLANTACIÓN DE SETOS EN JARDINERAS DEL MURO DE CERRAMIENTO EXTERIOR DEL PUERTO DE ALGECIRAS	27.590,00	27.590,00	27.590,00	REC. PROVISIONAL
SUMINISTRO, INSTALACION Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE UN SISTEMA DE CCTV EN EL PUERTO DE TARIFA	96.994,31	96.994,31	96.994,31	TERMINADO
SUMINISTRO E INSTALACIONES DEL PROYECTO DE EXTENSION DEL SISTEMA DE CONTROL DE ACCESOS A LOS PUERTOS DE CAMPAMENTO Y LA LÍNEA	97.802,57	87.841,83	87.841,53	EN EJECUCIÓN
SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN RADIO ENLACE ENTRE LOS PUERTOS DE ALGECIRAS Y CAMPAMENTO	22.500,00	22.500,00	22.500,00	TERMINADA
ENLACE TELEMÁTICO ENTRE LOS PUERTOS DE ALGECIRAS Y TÁNGER: ASISTENCIA TÉCNICA PARA EL ANÁLISIS Y DISEÑO DE LA PLATAFORMA TELEMATIC POR LA QUE SE AGILIZARÁN LOS TRÁMITES Y EL INTERCAMBIO DE DOCUMENTACIÓN ADUANERA	110.000,00	110.000,00	110.000,00	TERMINADA
SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UNA SOLUCIÓN INFORMÁTICA DE REGISTRO, DISTRIBUCIÓN ELECTRÓNICA DE DOCUMENTOS Y GESTIÓN DE TAREAS	39.746,01	31.796,80	31.796,80	EN EJECUCIÓN
INMOVILIZADO INMATERIAL	29.330,92	29.330,92	29.330,92	
INMOVILIZADO FINANCIERO	200.000,00	200.000,00	200.000,00	
OBRAS DE PEQUEÑO Y MEDIANO PRESUPUESTO	736.800,32	736.800,32	736.800,32	
TOTAL / TOTAL	185.718.505,58	160.624.393,66	70.480.902,22	

6.2 Breve descripción de las obras más importantes A brief overview of significant works

1. Infraestructuras portuarias en el Exterior de Isla Verde.

El desarrollo en el Exterior de Isla Verde continua de acuerdo a la planificación realizada.

1.1. Muelle y explanada de la 2ª Fase.

Está en ejecución la realización de las nuevas alineaciones de muelle y la generación de nuevas explanadas. En esta fase se realizarán:

Alineación Muelle Norte (-17,50)670 mts.
Alineación Muelle Este (-18,50)1.070 mts.
Explanadas47 Has.

1.2. Dique de abrigo.

Se ha comenzado la ejecución de esta obra consistente en un dique exento vertical resuelto con banquetta de escollera y cajón de hormigón armado de 35 mts. De puntal. La longitud de esta obra de abrigo es de unos dos (2) kilómetros.

1. Port Infrastructure at Outer Isla Verde.

Developments at Outer Isla Verde have continued as per schedule.

1.1. Quay & Esplanade: 2nd Phase.

The new quay alignment and creation of new esplanades is currently under construction. During this phase, the following work is to be undertaken:

North Quay Alignment (-17.50m).....670m
East Quay Alignment (-18.50m).....1,070m
Esplanades47Has

1.2. Breakwater.

Work has commenced, consisting of an exempt vertical breakwater built up of a 35m-high bank of rubble and reinforced concrete caissons. The sheltering work is approximately two (2) kilometres long.



1.3. Prolongación del Muelle Este.

Con esta actuación ya contratada dentro del 2005 se completa la alineación del muelle Este y la protección del recinto donde se generará la explanada de la 3ª Fase de los desarrollos.

La longitud de muelle que se prolonga son unos 470 metros.

El recinto que define y protege esta alineación del muelle junto con la mota de cierre del lateral Sur de los desarrollos son unas 55 Has.

Como hito importante cabe destacar la finalización de los proyectos de dique de abrigo exterior y prolongación de alineación de muelle Este. Estos proyectos se iniciarán en el 2005.

1.3. Extension of the East Quay.

This intervention was contracted in 2005 to complete the East Quay alignment and to protect the area where the 3rd phase esplanade is to be developed.

The quay extension is approximately 470 metres long.

The area described and protected by the above quay alignment, together with the sea bund enclosing its South side, measures approximately 55Has.

The completion of the outer breakwater and East Quay alignment extension projects was a great milestone to reach: these projects were only started in 2005.



2. Enlace viario y ferroviario muelles Isla Verde y Galera: Superestructura viaria y ferroviaria.

El crecimiento continuo en los últimos años de tráfico en el puerto de Algeciras está agotando la capacidad de las infraestructuras existentes, por ello la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras tiene planteado un ambicioso desarrollo en el Exterior de Isla Verde, como ya hemos comentado.

Además de estos nuevos desarrollos son necesarias actuaciones que mejoren las conexiones interiores entre actuales y futuras explanadas.

Una de estas actuaciones es el vial de conexión Norte-Sur que se ha finalizado y se encuentra ya en servicio.

Además se están ejecutando las obras del enlace ferroviario Isla Verde y Galera. Este enlace ferroviario contempla la ejecución de playa de vías para la manipulación, carga y descarga de contenedores en las terminales de Juan Carlos I y de Isla Verde, ésta última ya finalizada y en explotación.

2. Rail & Road Link between Isla Verde & Galera Quays: Road & Rail Superstructure

Continuous traffic growth over the last few years is exhausting our existing infrastructure's capability. This is why the Port of Algeciras Bay Authority planned an ambitious development on Outer Isla Verde, as commented earlier.

Apart from these developments, other intervention is required to improve internal port communications between the current and the future esplanades.

One of these interventions is the North-South Link, now completed and in service.

The rail link between Isla Verde and Galera Quays is also being executed at present. The planned link includes sidings to handle, load and unload containers on Juan Carlos I and Isla Verde Quays, the latter sidings is completed and in service.



3. Actuaciones en las instalaciones de Campamento.

Desde finales de los noventa hasta la fecha se están realizando actuaciones para la adecuación y desarrollo de las infraestructuras portuarias de Campamento. Se han ampliado las explanadas existentes recintándolas con motas de materiales de cantera y manto exterior de escollera. Se han realizado una dársena interior que en estos momentos está siendo usada como dique seco para la fabricación de un gran cajón flotante.

Por último está en ejecución una nueva alineación de muelle de diecisiete metros y medio (17,50 mts.) de calado.

3. Interventions at the Campamento Facility

Work has been going on to develop and fit out the port facility at Campamento since the 1990s until the present date. Its esplanades have been expanded and enclosed by masonry sea bunds and an outer rubblework breakwater. There is now an inner basin currently being used as a dry dock to build a huge floating caisson.

Finally, the new seventeen-point-five metre (17.50 m) draught quay alignment is also under work at the moment.



7. Líneas marítimas regulares

Regular shipping lines

Salidas Departures Départs CEUTA						
Heure Time Hora	Destination Destino	Compagnie Company Compañía	Bateau Ship Buque	Poste Berth Atrake	Depart Departure Salida	Remarque Remarks Observaciones
20:00	CEUTA	TRASMEDI	ALBORAN	7	20:00	
21:45	CEUTA	BUQUEBUS	PATRICIA OL	8	21:45	
07:00	CEUTA	BUQUEBUS	PATRICIA OL	8	07:00	
08:00	CEUTA	TRASMEDI	ALBORAN	7	08:00	
09:15	CEUTA	EUROFERR	PACIFICA	5	09:15	
10:00	CEUTA	BUQUEBUS	PATRICIA OL	8	10:00	
11:00	CEUTA	TRASMEDI	ALBORAN	7	11:00	
12:15	CEUTA	EUROFERR	PACIFICA	5	12:15	

	7.1 Escalas regulares / Regular calls	208
		207

7.1 Escalas regulares / Regular calls

ARMADOR SHIPOWNER	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
ESPAÑA (CABOTAJE) SPAIN (DOMESTIC)			
Trasmediterránea, S.A.	Trasmediterránea, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	5 diarios
Euroferrys	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	6 diarios
BuqueBus España, S.A.	BuqueBus España, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	6 diarios
Naviceuta- Grupo Boluda	Miller y Cia	Algeciras - Ceuta - Algeciras	2 diarios
Holcim España, S.A.	Trasmediterránea, S.A.	Carboneras - Algeciras - Sevilla	5 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Gijón - Bilbao - Algeciras - Tenerife - Las Palmas - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Las Palmas - Tenerife - Algeciras - Bilbao - Gijón - Algeciras	7 días
ÁFRICA DEL NORTE NORTH AFRICA			
Trasmediterránea, S.A.	Trasmediterránea, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	4 diarios
Euroferrys	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Limadet Ferry	Trasmediterránea, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Comarit	Comarit	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Líneas Marítimas Europeas	Comarit	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Comanav	Transbull, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Internat. Maritime Transp. Corp.	Vapores Suardíaz And., S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	4 diarios
FRS Maroc	Alfaship Bacomar, S.L.	Tarifa - Tánger - Tarifa	7 diarios
Nautas al-maghreb Balearia	Euromaroc 2000 S.L.	Algeciras - Tánger - Algeciras	3 diarios
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Tánger - Casablanca - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Casablanca - Agadir - Tánger - Algeciras	7 días
OTRAS OTHERS			
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Orán - Melilla - Alicante - Cartagena - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Gioia Tauro - Salerno - Algeciras	7 días
		Algeciras - Liverpool - Greenock - Rotterdam - Algeciras	
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Fos Sur Mer - Barcelona - Valencia - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Genova - Livorno - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Gioia Tauro - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Cotonou - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Nouakchott - Banjul - Noadhibou - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Lome - Onne - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Cotonou - Onne - San Pedro - Málaga - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Apapa - Takoradi - Cagliari - Algeciras	7 días

ARMADOR SHIPOWNER	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dakar - Luanda - Luderitz - Walvis Bay - Cotonou Lome - Algeciras - Vigo - Leixoes - Lisboa - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Fos Sur Mer - Leghorn - Genoa - Barcelona - Valencia Algeciras - Abidjan - Cotonou - Tema - Abidjan - Dakar - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Nouakchol - Banjul - Nouadhibou - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Conakry - Itajai - Rio Grande - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Argel - Málaga - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Nouakchott - Dakar - Monrovia Conakry - Banjul - Nouadhibou - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Rotterdam - Felixstowe - Bremerhaven - Rotterdam Newark - Miami - Manzanillo - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dunkerque - Rotterdam - Antwerp - Le Havre Rouen - Algeciras - Dakar - Conakry - Abidjan - Libreville Douala - Abidjan - San Pedro - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Newark - Norfolk - Charleston - Leghorn - Gioia Tauro - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Newark - Charleston - Miami - Houston Newark - Gioia Tauro - Genoa - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Abidjan - Dakar - Cotonou - Luanda - Luderitz Walvis Bay - Dakar - Cotonou - Lome - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Lome - Tema - Algeciras - Lome - Onne - Málaga Algeciras - Dakar - Conakry - Freetown - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Sepetiba - Santos - Paranagua - Buenos Aires - Montevideo Rio Grande - Santos - Pecem - Algeciras - Rotterdam - Thamesport Bremerhaven - Antwerp - Le Havre - Vigo - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Felixstowe - Bremerhaven - Rotterdam - Antwerp Jebel Ali - Jawaharlal - Salalah - Algeciras	30 días

7.1 Escalas regulares / Regular calls (continuación / continued)

ARMADOR SHIPOWNER	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Tanjung Pelepas - Suez Canal - Kaohsiung - Kobe Nagoya - Yokohama - Yantian - Hong Kong - Suez Canal Gioia Tauro - Rotterdam - Felixstowe - Bremerhaven - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Le Havre - Bremerhaven - Felixstowe - Antwerp - Le Havre Gioia Tauro - Jeddah - Port Klang - Tanjung Pelepas - Hong Kong Busan - Kwangyang - Shanghai - Ningbo - Xiamen - Hong Kong Tanjung Pelepas - Gioia Tauro - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Damietta - Jeddah - Salalah - Tanjung Pelepas - Hong Kong Kwangyang - Dalian - Xingang - Qingdao - Kwangyang - Busan Hong Kong - Tanjung Pelepas - Salalah - Jeddah - Damietta Gioia Tauro - Genoa - Fos Sur Mer - Valencia - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Rotterdam - Felixstowe - Bremerhaven - Antwerp Damietta - Jeddah - Salalah - Jebel Ali Dubai Jawaharlal Nehru - Salalah - Jeddah - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Felixstowe - Rotterdam - Gothenburg - Aarhus - Bremerhaven Rotterdam - Felixstowe - Algeciras - Suez Canal - Tanjung Pelepas - Singapore Yantian - Hong Kong - Kaohsiung - Los Angeles - Tacoma - Yokohama - Kobe Kaohsiung - Hong Kong - Yantian - Singapore - Tanjung Pelepas - Suez Canal - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Pointe a Pitre - Fort de France - San Juan - Río Haina Manzanillo - Cartagena de Indias - Puerto de Cabello - La Guaira - Basse Terre Algeciras - Valencia - Fos Sur Mer - Legorn - Sete - Barcelona - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Halifax - Newark - Norfolk - Charleston - Gioia Tauro Jeddah - Salalah - Jawaharlal Nehru - Salalah - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Newark - Charleston - Miami - Houston Freeport - Charleston - Gioia Tauro - Genoa - Algeciras	30 días

ARMADOR SHIPOWNER	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dakar - Conakry - Abidjan - Douala - Abidjan - Algeciras Dunkerque - Rotterdam - Antwerp - Le Havre - Rouen - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dunkerque - Rotterdam - Antwerp - Le Havre - Rouen - Algeciras Dakar - Conakry - Abidjan - Libreville - Douala - Abidjan - San Pedro - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Newark - Nolfork - Charleston - Leghorn - Gioia Tauro - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Newark - Charleston - Miami - Houston - Freeport Charleston - Gioia Tauro - Genoa - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Lome - Cotonou - Libreville - Douala - Lome - Abidjan - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Vitoria - Rio de Janeiro - Itajal - Paranagua - Santos Algeciras - Genoa - Gioia Tauro - Barcelona - Algeciras	30 días
Marfret	Marítima del Mediterráneo, S.A.	Algeciras - Leixoes - Rotterdam - Antwerp - Dunkerque Rouen - Le Havre - Montoir - St. Martin Port of Spain - Degrad des Cannes - Belem - Fortaleza	30 días
Marfret	Marítima del Mediterráneo, S.A.	Algeciras - Valencia - Fos - Livorno - Genova - Sete Barcelona - Algeciras - Pointe a Pitre - Fort de France - San Juan Rio Haina - Manzanillo - Cartagena - Puerto Cabello - La Guaira	30 días
CMA-CGM	Romeu y Cía., S.A.	Algeciras - Valencia - Fos - Livorno - Genova - Sete - Barcelona Pointe a Pitre - Fort de France - San Juan - Rio Haina Manzanillo - Cartagena - Puerto Cabello - La Guaira	15 días
CMA-CGM	Romeu y Cía., S.A.	Algeciras - Leixoes - Rotterdam - Antwerp - Rouen - Le Havre San Martin - Port Of Spain - Degrad des Cannes - Belem - Fortaleza	15 días



Puerto Bahía de Algeciras

Unidad Portuaria de Algeciras, S.A.

Asociación Portuaria de la Bahía de Algeciras

Unidad Portuaria de Algeciras



Ministerio de Transportes

Puertos del Estado

Unidad Portuaria de Algeciras